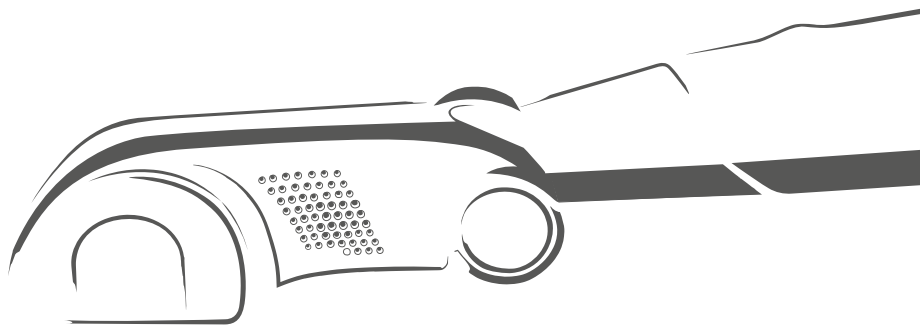


kobold

VB100
EBB100



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

GR • 80006-03 • 1220



ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100. Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα χαρίζει καθαριότητα, είναι ελαφριά και ευέλικτη και θα σας είναι πιστή για πολλά χρόνια. Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 και τα πρακτικά εξαρτήματά της θα κάνουν τον καθαρισμό του χώρου σας διασκέδαση.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, πριν χρησιμοποιήσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 και τα εξαρτήματά της για πρώτη φορά.
2. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση. Αποτελούν σημαντικό μέρος της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας και πρέπει να παραδίδονται μαζί της, σε περίπτωση που το προϊόν δοθεί σε άλλο άτομο.

ΣΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ

Στο κείμενο εμφανίζονται τα παρακάτω σύμβολα με τις ακόλουθες έννοιες:



Τα προειδοποιητικά σύμβολα και οι προειδοποιητικές υποδείξεις επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο σε γκρι φόντο



Παραπομπή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών/υποστήριξης της Vorwerk



Οι πληροφορίες επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο σε γκρι φόντο

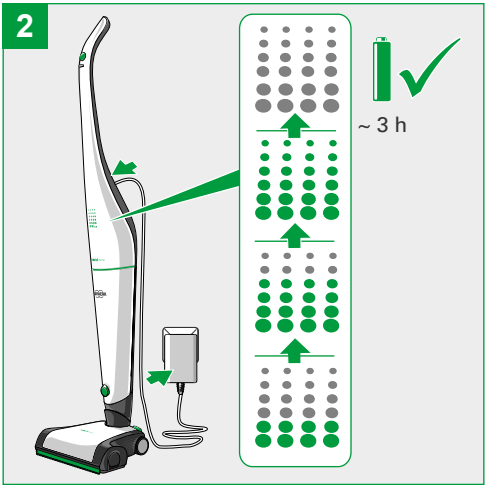


Παραπομπή στον ιστότοπο της Vorwerk

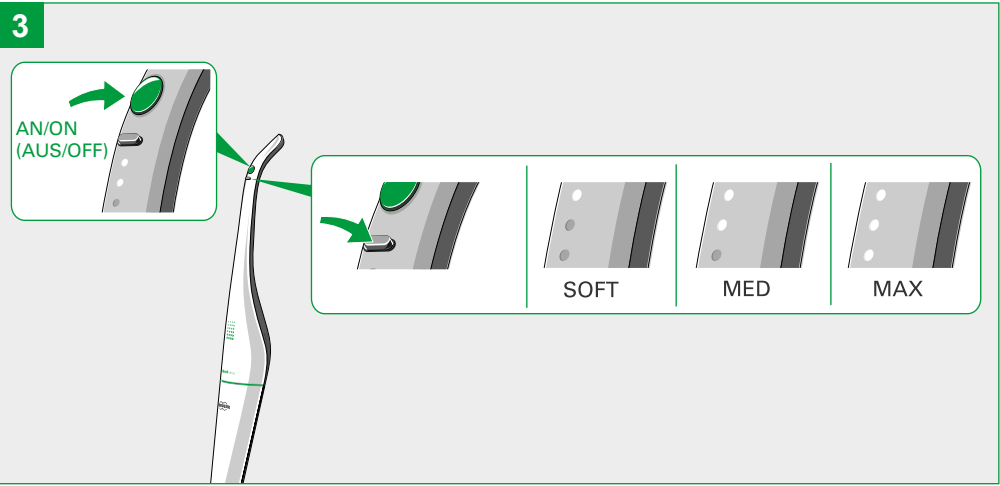
1. 2. 3. Οι οδηγίες για κάθε ενέργεια είναι αριθμημένες

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

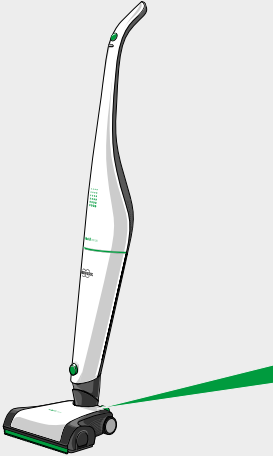


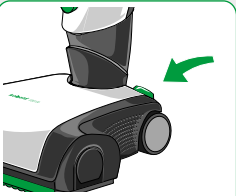
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ



ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΩΝ ΒΟΥΡΤΣΩΝ

4



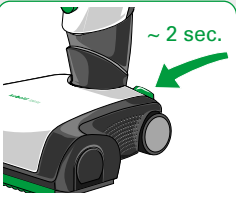


NORMAL



TURBO



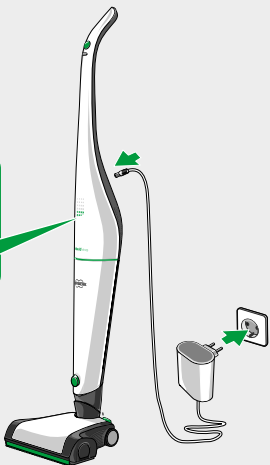


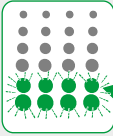
AUS/OFF



ΦΟΡΤΙΣΗ

5



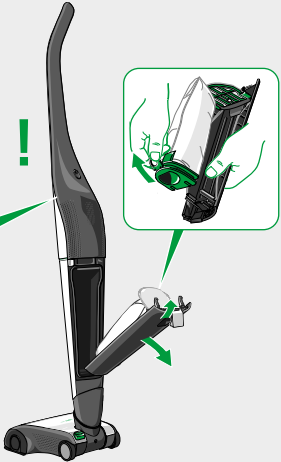


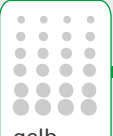
0 %



ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

6



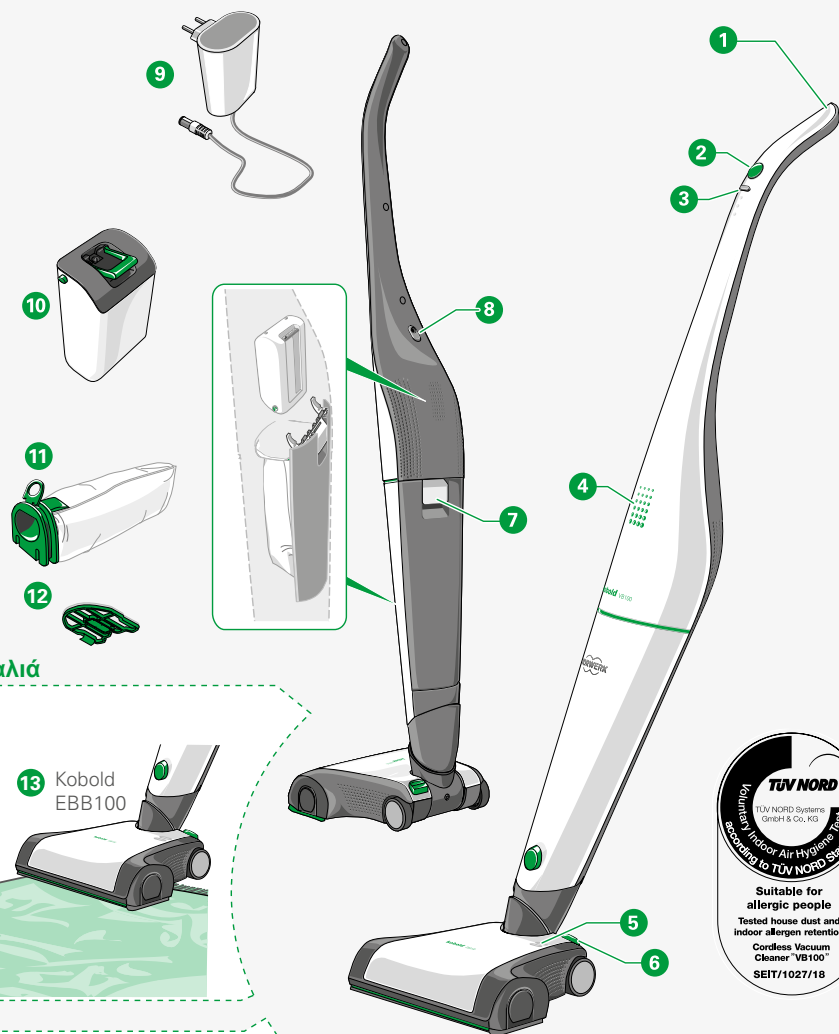


gelb
yellow

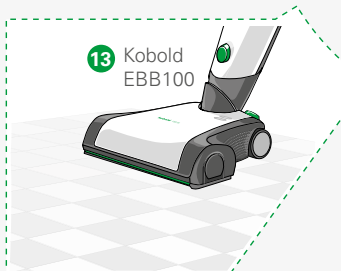
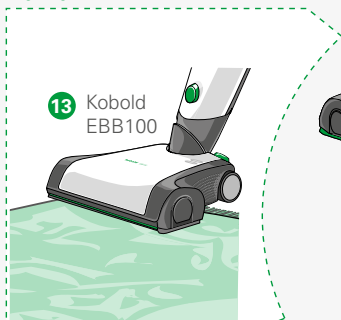


ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

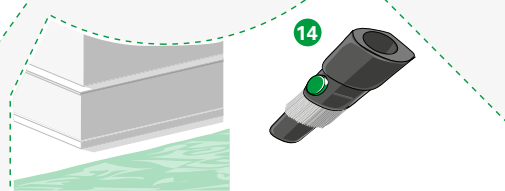
ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ KOBOLD VB100



Χαλιά



Δάπεδα



Ταβάνια



ΥΠΟΜΝΗΜΑ

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ KOBOLD VB100

1	Ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100
2	Κεντρικός διακόπτης για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100
3	Ασημένιος διακόπτης στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 για εναλλαγή της έντασης αναρρόφησης (soft, med, max)
4	Ένδειξη λυχνίας LED στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100
5	Ένδειξη λυχνίας LED στην ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100
6	Ποδοδιακόπτης για τη λειτουργία βούρτσας
7	Μοχλός για το άνοιγμα του καλύμματος της θήκης φίλτρου
8	Υποδοχή φόρτισης
9	Φορτιστής εναλλασσόμενου ρεύματος για την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα
10	Μπαταρία, ενσωματωμένη εδώ
11	Kobold FP100 Premium- Χάρτινη σακούλα φίλτρου
12	Φίλτρο προστασίας μοτέρ
13	Ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 – για καθάρισμα χαλιών και δαπέδων
14	Στόμιο Kobold 2 σε 1 – για καθάρισμα σοβατεπιών, γωνιακών σημείων και επιστρώσεων δαπέδου

Το είδος και ο αριθμός των εξαρτημάτων που περιλαμβάνονται ενδέχεται να ποικίλουν. Τα εξαρτήματα μπορούν να αγοραστούν προαιρετικά. Οι εικόνες που παρουσιάζονται σε αυτό τον οδηγό χρήσης χρησιμεύουν για την επεξήγηση των λειτουργιών της ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100 και των εξαρτημάτων. Οι εικόνες ενδέχεται να διαφέρουν ως προς τις λεπτομέρειες και τις διαστάσεις του πραγματικού προϊόντος. Οι εικόνες των βυσμάτων είναι ενδεικτικές. Το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1	ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ.....	10	4	ΕΙΔΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΙ	
1.1	Προβλεπόμενη χρήση.....	10		ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ	32
1.2	Προειδοποιήσεις ασφαλείας.....	11	5	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	33
1.3	Επίπεδα κινδύνου	17	5.1	Ανταλλακτικά και αναλώσιμα υλικά.....	34
2	ΠΩΣ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ	18	5.2	Συντήρηση της ασύρματης ηλεκτρικής	
2.1	Τοποθέτηση ή αλλαγή εξαρτήματος.....	18		σκούπας Kobold VB100	35
2.2	Θέση αναμονής και κατάσταση		5.2.1	Αντικατάσταση της σακούλας φίλτρου	
	λειτουργίας.....	19		Kobold FP100 Premium	36
2.2.1	Ρύθμιση της συσκευής σε		5.2.2	Καθαρισμός ή/και αντικατάσταση του	
	θέση αναμονής.....	19		φίλτρου προστασίας μοτέρ της ασύρματης	
2.2.2	Ρύθμιση της συσκευής σε κατάσταση			ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100	38
	λειτουργίας.....	20	5.2.3	Αλλαγή αρωματικής παστίλιας Dovina	40
2.3	Φόρτιση ασύρματης-ηλεκτρικής σκούπας		5.2.4	Αντικατάσταση της συστοιχίας	
	Kobold VB100	21		μπαταριών της ασύρματης	
2.3.1	Ένδειξη λυχνίας LED σχετικά με την			ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100	40
	κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας		5.3	Συντήρηση της ηλεκτρικής βούρτσας	
	κατά τη χρήση	21		Kobold EBB100	44
2.3.2	Φόρτιση	22	5.3.1	Έλεγχος και καθαρισμός	44
2.3.3	Ένδειξη λυχνίας LED φόρτισης.....	22	5.3.2	Αλλαγή κυλινδρικών βουρτσών	45
2.4	Σακούλα φίλτρου Premium,		6	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	46
	φίλτρο προστασίας μοτέρ και		6.1	Ασύρματη-ηλεκτρική σκούπα	
	συστοιχία μπαταριών.....	23		Kobold VB100	46
3	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	24	6.2	Ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100	48
3.1	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της		7	ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ	
	ασύρματης-ηλεκτρικής σκούπας			ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ	52
	Kobold VB100	24	7.1	Απόρριψη της συσκευής	52
3.2	Ρύθμιση της ισχύος αναρρόφησης	24	7.2	Υποδείξεις για την απόρριψη	
3.3	Καθάρισμα με την ηλεκτρική βούρτσα			της μπαταρίας	52
	Kobold EBB100	25	7.3	Απόρριψη της συσκευασίας.....	52
3.3.1	Λειτουργίες της ηλεκτρικής βούρτσας		8	ΕΓΓΥΗΣΗ	53
	Kobold EBB100	26	9	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	53
3.3.2	Οδηγίες εφαρμογής	28	10	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	54
3.3.3	Εναλλαγή λειτουργίας flex/fine.....	29	10.1	Κατασκευαστής.....	55
3.4	Καθάρισμα με το στόμιο Kobold 2 σε 1	30			
3.5	Αποθήκευση ασύρματης-ηλεκτρικής				
	σκούπας Kobold VB100	31			
3.6	Μεταφορά ασύρματης-ηλεκτρικής				
	σκούπας Kobold VB100	31			

ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΔΑΠΕΔΑ

Τύπος χαλιού	Kobold EBB100
Μοκέτες μπουκλέ, Βελούδινα χαλιά	++
Χαλιά berber, Χαλιά με ψηλό πέλος Ελαφριά, χαλαρά χαλιά, Μεταξωτά χαλιά Χαλιά sisal	+
Γούνα, Φλοκάτη	—
Χαλιά με αραιή ύφανση Χαλιά με μακριές, στριφτές ίνες (Saxony)	+ ²
Τύπος δαπέδου	
Ξύλινα δάπεδα λουστραρισμένα/ βερνικωμένα (σανίδες, παρκέ)	++
Ξύλινα δάπεδα λαδωμένα/κερωμένα	+
Μη λουστραρισμένα/μη επεξεργασμένα ξύλινα δάπεδα	—
Δάπεδα από φελλό λουστραρισμένα	++
Δάπεδα από φελλό λαδωμένα/κερωμένα	+
Μη λουστραρισμένα/μη επεξεργασμένα δάπεδα από φελλό	—
Λαμινέιτ	++
Ελαστικά δάπεδα (πολυβινυλοχλωρίδιο, Cushion Vinyl, λινωτάπητας)	+
Πέτρινα δάπεδα (μάρμαρο, γρανίτης, limestone, τεχνητή πέτρα)	+
Φυσική πέτρα με ανοιχτούς πόρους/ ευαίσθητη (σχιστόλιθος, τούβλα επένδυσης)	—
Δάπεδα από πηλό (τερακότα, κλίνκερ, πήλινα πλακάκια)	+
Κεραμικά στιλβωμένα πλακάκια και κεραμική ημιπορσελάνη	++
Μη επεξεργασμένα δάπεδα με πλακάκια	—
Τραχιά δάπεδα από σκυρόδεμα (σκυρόδεμα ανάγλυφης υφής)	—
Χρήση	Στόμιο Kobold 2 σε 1
Σοβατεπί, γωνιακά σημεία, επιστρώσεις δαπέδου	++ ¹

++	εξαιρετικά κατάλληλο	—	καθόλου κατάλληλο
+	πάρα πολύ κατάλληλο	¹	δεν είναι κατάλληλο για γυαλισμένες ή στιλβωμένες επιφάνειες
²	μόνο με Kobold EBB100 με απενεργοποιημένη βούρτσα		

Σημείωση!
Ακολουθήστε τις λεπτομερείς οδηγίες εφαρμογής στα επόμενα κεφάλαια.

1 ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ

Η μέγιστη δυνατή ασφάλεια είναι το χαρακτηριστικό των προϊόντων της Vorwerk. Ωστόσο, η ασφάλεια της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100 και των εξαρτημάτων της μπορεί να διασφαλιστεί μόνο αν τηρηθούν οι οδηγίες του παρόντος κεφαλαίου.

1.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Σημείωση!

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνο αν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχει. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να γίνεται από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται από κάποιον ενήλικα.

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ KOBOLD VB100

Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα προορίζεται αποκλειστικά για την απομάκρυνση βρομιάς από εσωτερικούς οικιακούς χώρους. Προβλέπεται επίσης η χρήση για συνηθισμένες δουλειές νοικοκυριού σε μαγαζιά, γραφεία και αντίστοιχους χώρους εργασίας, σε αγροτικές επιχειρήσεις, από πελάτες σε ξενοδοχεία, ξενώνες και σε άλλα παρόμοια καταλύματα, καθώς και σε ενοικιαζόμενα δωμάτια. Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τα αντίστοιχα εξαρτήματα Kobold.

- Δείτε τον πίνακα στην ενότητα Σελίδα 9, για να διαπιστώσετε ποια είδη χαλιών και δαπέδων ή ποιες κατηγορίες επιστρώσεων δαπέδου είναι κατάλληλες για το κάθε εξάρτημα.

1.2 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σημείωση!

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, πριν χρησιμοποιήσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 και τα εξαρτήματα της για πρώτη φορά.
- Προσέξτε ιδιαίτερα τις παρακάτω σημειώσεις.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση. Αποτελούν σημαντικό μέρος της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας και πρέπει να παραδίδονται μαζί της, σε περίπτωση που το προϊόν δοθεί σε άλλο άτομο.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Σε περίπτωση βλάβης επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή σας μόνοι σας. Οι επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk, από εξουσιοδοτημένο από τη Vorwerk συνεργείο ή από άτομο παρόμοιας εξειδίκευσης με τη χρήση γνώσεων εξαρτημάτων, προκειμένου να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, εάν έχει υποστεί βλάβη.
- Μην εισάγετε αιχμηρά αντικείμενα στις ηλεκτρικές επαφές και σε άλλα ανοίγματα (π.χ. σχάρα εξαγωγής, συστοιχία μπαταριών).
- Μην τροποποιείτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- Μην περνάτε ποτέ την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 πάνω από καλώδια που βρίσκονται στο πάτωμα.
- Μην καθαρίζετε ποτέ το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος με νερό ή υγρά καθαριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε υγρά περιβάλλοντα.

- Μην βυθίζετε ποτέ το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε νερό ή άλλα υγρά.
- Αφαιρείτε πάντα το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα πριν από κάθε εργασία καθαρισμού.
- Λειτουργείτε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος μόνο σε σύνδεση που είναι σωστά εγκατεστημένη από ειδικό.

Κίνδυνος έκρηξης!

- Μην απορροφείτε εκρηκτικές ή εύφλεκτες ύλες.
- Μην πετάτε ποτέ τη συστοιχία μπαταριών ή την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 σε ανοικτή φλόγα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τη γνήσια συστοιχία μπαταριών Vorwerk.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να ανοίξετε ή να επισκευάσετε τη συστοιχία μπαταριών. Οι ελαττωματικές συστοιχίες μπαταριών πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργιες γνήσιες συστοιχίες VB100 της Vorwerk.
- Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 και όλα τα εξαρτήματα (ιδιαίτερα η συστοιχία μπαταριών) δεν πρέπει ποτέ να τοποθετούνται σε ανοικτή φλόγα ή να θερμαίνονται από εξωτερική πηγή θερμότητας.
- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών, εάν έχει υποστεί βλάβη.

Κίνδυνος πνιγμού από την κατάποση μικρών αντικειμένων!

- Κρατήστε τα μικρά αντικείμενα, όπως τις αρωματικές παστίλιες Dovina, μακριά από τα παιδιά.

Κίνδυνος πυρκαγιάς!

- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100, τη συστοιχία μπαταριών και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, εάν έχουν πέσει στο πάτωμα ή παρουσιάζουν εμφανείς φθορές ή βλάβες.
- Μην απορροφείτε ζεστή στάχτη ή μισοσβησμένα αποτσίγαρα.
- Προσέξτε ώστε το τροφοδοτικό ισχύος να μην καλύπτεται.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συστοιχία μπαταριών με νερό ή υγρά καθαριστικά.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συστοιχία μπαταριών σε νερό ή άλλα υγρά.
- Χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός Kobold VB100 μόνο με γνήσια εξαρτήματα Kobold VB100.
- Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 και τα εξαρτήματά της δεν είναι συμβατά με μοντέλα ηλεκτρικών σκουπών Vorwerk που λειτουργούν με τάση δικτύου.
- Μην βραχυκυκλώνετε ποτέ τη συστοιχία μπαταριών.

Κίνδυνος τραυματισμού από υποπίεση!

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε μέρη του ανθρώπινου σώματος ή σε μαλλιά.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά ή κατοικίδια.

Κίνδυνος τραυματισμού από παγίδευση!

- Κρατήστε απόσταση από τα κινούμενα μέρη των εξαρτημάτων.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.

- Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100 πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.

Κίνδυνος τραυματισμού και πτώσης!

- Στη θέση αναμονής, τοποθετήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 με το εξάρτημα μόνο σε οριζόντιες επιφάνειες.
- Μην στηρίζετε ποτέ πάνω στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100.
- Μην στέκεστε ποτέ πάνω στα εξαρτήματα.
- Πριν αφήσετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή από το διακόπτη της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας.

Κίνδυνος τραυματισμού από διαρροή μπαταριών!

- Μπαταρίες με διαρροή υγρών δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τα μάτια και τη βλεννογόνο.
- Πλύνετε τα χέρια και καθαρίστε τα μάτια με καθαρό νερό.
- Εάν συνεχίσετε να έχετε ενοχλήσεις, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Κίνδυνος τραυματισμού από αιχμηρά θραύσματα πλαστικού!

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν τα πλαστικά μέρη έχουν υποστεί ζημιά από πτώση ή χτύπημα. Προστατευτείτε από αιχμηρά θραύσματα.

Σημείωση! Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα Vorwerk, προβλεπόμενα για αυτό το σκοπό.
- Χρησιμοποιείτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 μόνο με γνήσια εξαρτήματα Kobold VB100.

- Για τη φόρτιση της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100, χρησιμοποιείτε μόνο το γνήσιο φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος Vorwerk, που περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιείτε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος μόνο με την τάση εναλλασσόμενου ρεύματος και τη συχνότητα που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων.
- Ποτέ μην μεταφέρετε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από το καλώδιο φόρτισης.
- Ποτέ μην αφαιρείτε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από τη πρίζα τραβώντας το καλώδιο φόρτισης.
- Μην θέτετε σε λειτουργία την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα, εάν έχει υποστεί βλάβη ή δεν είναι πλήρως συναρμολογημένη.
- Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 είναι κατάλληλη για χρήση αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.
- Φορτίστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 πλήρως τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο, προκειμένου να αποφύγετε βαθιά εκφόρτιση και, κατά συνέπεια, ζημιά στη μπαταρία.
- Μην τοποθετείτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 κοντά σε πηγές θερμότητας (εστίες, θερμάστρες, θερμαντικά σώματα).
- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 °C και 35 °C.
- Φυλάσσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 σε εύρος θερμοκρασίας μεταξύ 5 °C και 35 °C.
- Μην εκθέτετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 ή τη συστοιχία μπαταριών σε φωτιά, θερμότητα ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με γνήσια σακούλα φίλτρου Kobold FP100 Premium εγκατεστημένη.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάντα με το φίλτρο προστασίας του μοτέρ εγκατεστημένο.
- Μην σκουπίζετε υγρά ή υγρή βρομιά από υγρά πατάκια ή χαλιά.
- Εάν η περιοχή του φίλτρου έχει υγρασία, στεγνώστε τη προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή περαιτέρω. Αντικαταστήστε τη σακούλα φίλτρου Kobold FB100 Premium και το φίλτρο προστασίας μοτέρ Kobold VB100.
- Ποτέ μην καθαρίζετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα της με νερό ή υγρά καθαριστικά.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή καθώς και το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε νερό ή άλλα υγρά. Επίσης, μην χύνετε ποτέ νερό πάνω στη συσκευή ή μην τη βάζετε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε την ασύρματη συσκευή σε υγρά περιβάλλοντα (σε βρεγμένα μπάνια, σε εξωτερικούς χώρους κτλ.) ή σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος η συσκευή να έρθει σε επαφή με υγρά.
- Μην αφήνετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση και απενεργοποιήστε την μετά από κάθε χρήση.
- Ποτέ μην μπλοκάρετε τα ανοίγματα εξόδου αέρα κατά τη διάρκειας χρήσης της σκούπας.
- Μην απορροφάτε το Kobosan active ή άλλες σκόνες καθαρισμού με την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100.
- Μην χρησιμοποιείτε το στόμιο Kobold 2 σε 1 σε γυαλισμένες ή στιλβωμένες επιφάνειες.

Η συσκευή πληροί τις προδιαγραφές ασφαλείας της χώρας στην οποία πωλήθηκε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Vorwerk. Αν χρησιμοποιηθεί σε διαφορετική χώρα από αυτή όπου πωλήθηκε, δεν είναι εγγυημένη η συμμόρφωση με τα τοπικά πρότυπα ασφαλείας. Συνεπώς, η Vorwerk δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για οποιοδήποτε κίνδυνο προκύψει σχετικά με την ασφάλεια του χρήστη.

1.3 ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

1. Για την ασφάλειά σας, τηρήστε επίσης τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που αναφέρονται στις ακόλουθες ενότητες.

Μπορείτε να αναγνωρίσετε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας στις ακόλουθες ενότητες από το σύμβολο προειδοποίησης ή/και την προειδοποιητική λέξη που υποδεικνύει το επίπεδο κινδύνου:

Επίπεδο κινδύνου	Σύμβολο προειδοποίησης	Προειδοποιητική λέξη	Πιθανοί κίνδυνοι
3		ΠΡΟΣΟΧΗ	– Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας – Κίνδυνος πυρκαγιάς – Κίνδυνος έκρηξης
2		ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	– Κίνδυνος τραυματισμού
1		ΣΗΜΕΙΩΣΗ	– Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση – Βλάβη υλικού από ακατάλληλη χρήση

2 ΠΩΣ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Σε αυτό το κεφάλαιο θα μάθετε πώς να προετοιμάσετε την ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα Kobold VB100 για χρήση. Θα μάθετε τις βασικές λειτουργίες της ασύρματης ηλεκτρικής σας σκούπας και πώς να τη χειρίζεστε σωστά.

Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα έρχεται σε εσάς με τοποθετημένη μπαταρία και τοποθετημένη σακούλα φίλτρου Premium. Για να ξεκινήσετε, πρέπει να τοποθετήσετε την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 (κεφάλαιο «2.1 Τοποθέτηση ή αλλαγή εξαρτήματος» στη σελίδα 18) και να φορτίσετε πλήρως τη μπαταρία (κεφάλαιο «2.3 Φόρτιση ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100» στη σελίδα 21).

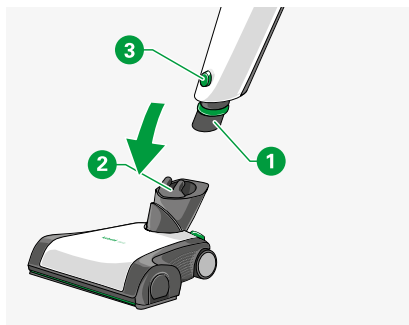
i Όταν παραλαμβάνετε τη συσκευή σας, είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία μεταφοράς. Προκειμένου να ενεργοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, πρέπει πρώτα να τη φορτίσετε (κεφάλαιο «2.3 Φόρτιση ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100» στη σελίδα 21).

2.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Η ΑΛΛΑΓΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

Για τον καθαρισμό του δαπέδου σας χρησιμοποιείτε την ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα Kobold VB100 μαζί με την ηλεκτρική σας βούρτσα Kobold EBB100.

1. Τοποθετήστε την υποδοχή σύνδεσης ❶ της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας στο σύνδεσμο της ηλεκτρικής βούρτσας ❷.
2. Προσέξτε η υποδοχή σύνδεσης να ακουστεί ότι ασφάλισε στο σύνδεσμο.
3. Για να αφαιρέσετε την ηλεκτρική βούρτσα από την ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα, πιέστε το κουμπί ❸ στο κάτω μέρος της υποδοχής αναρρόφησης.

Μετά την απασφάλιση μπορείτε να αφαιρέσετε την ηλεκτρική βούρτσα από την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.



2.2 ΘΕΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

2.2.1 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΘΕΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και πτώσης!

Η θέση αναμονής χρησιμοποιείται για τη φύλαξη της συσκευής μετά την ολοκλήρωση ή σε περίπτωση διακοπής των εργασιών καθαρισμού.

- Στη θέση αναμονής τοποθετήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 με το εξάρτημα μόνο σε οριζόντιες επιφάνειες.
- Μην στηρίζετε ποτέ πάνω στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100.
- Μην στέκεστε ποτέ πάνω στα εξαρτήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

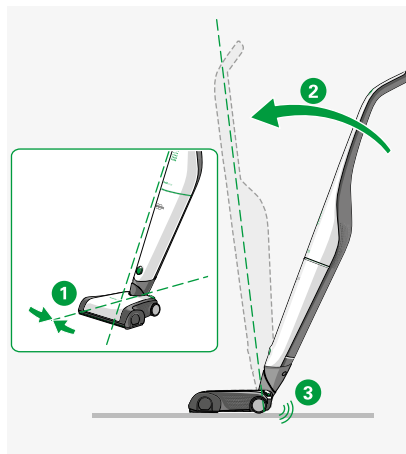
Κίνδυνος βλάβης από αυτόνομη εκκίνηση της συσκευής!

- Προσέξτε η ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 να μην εκκινήθει μόνη της, όταν παίρνετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 από τη θέση αναμονής και δεν την έχετε απενεργοποιήσει νωρίτερα από το διακόπτη λειτουργίας.

Η θέση αναμονής χρησιμεύει για τη φύλαξη της ασύρματης ηλεκτρικής σας σκούπας, όταν δεν την χρησιμοποιείτε ή όταν επιθυμείτε να τη φορτίσετε. Επίσης μπορείτε να τη «σταθμεύετε» σε αυτή τη θέση προσωρινά, εάν θέλετε να διακόψετε για λίγο τη διαδικασία καθαρισμού. Στη θέση αναμονής, η συσκευή στέκεται όρθια και σταθερά στο έδαφος.

Μπορείτε να θέσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα σε θέση αναμονής, μόνο εάν αυτή κοιτάζει ευθεία προς τα εμπρός.

1. Περιστρέψτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα πάνω από το σύνδεσμο, έτσι ώστε η σκούπα και το εξάρτημα να έχουν κατεύθυνση ακριβώς προς τα εμπρός **1**.
Τώρα μπορείτε να θέσετε τη σκούπα σε θέση αναμονής.
2. Μετακινήστε τη λαβή προς τα εμπρός **2**, ώστε να σταθεί σε κατακόρυφη θέση και να ακουστεί ότι ασφαλίσε στο σύνδεσμο **3**.

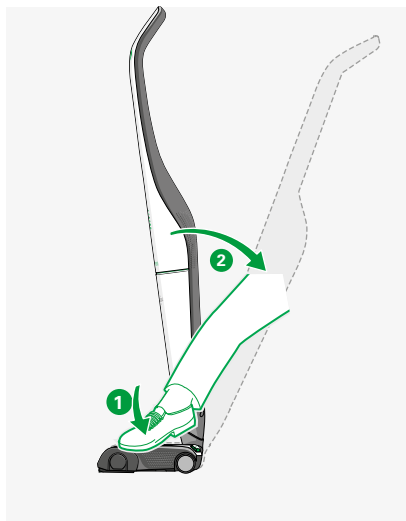


i Εάν θέσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 με την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 σε θέση αναμονής και δεν την έχετε απενεργοποιήσει από το διακόπτη λειτουργίας, η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 συνεχίζει να λειτουργεί ενώ η ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 απενεργοποιείται.

2.2.2 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Στην κατάσταση λειτουργίας, η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα μπορεί να κινείται ελεύθερα προς όλες τις κατευθύνσεις στο πάτωμα.

1. Κρατήστε το εξάρτημα σταθερά στη θέση του με το πόδι σας **1** και γείρετε το χερούλι προς τα πίσω **2**, έτσι ώστε να ακουστεί ότι απασφάλισε από τη θέση αναμονής.
Το εξάρτημα μπορεί τώρα να μετακινηθεί ξανά προς όλες τις κατευθύνσεις.



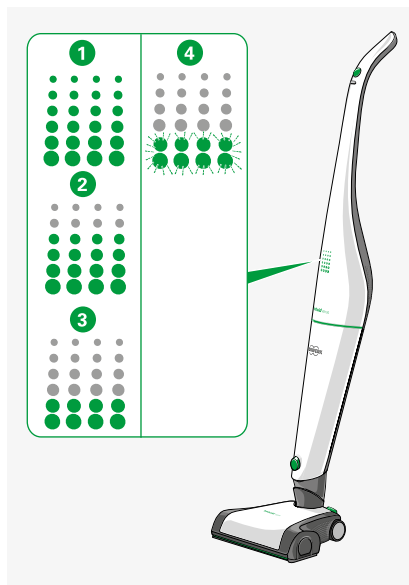
2.3 ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ·ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ KOBOLD VB100

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε την ασύρματη·ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 °C και 35 °C.
- Η υπερβολική ζέστη ή κρύο παρατείνουν τη διάρκεια φόρτισης και/ή μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στη μπαταρία.
- Φορτίζετε την ασύρματη·ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 μόνο με τον παρεχόμενο φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

i Κατά την παράδοση της Kobold, η ασύρματη·ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Συνεπώς, πρέπει να την φορτίσετε, πριν τη θέσετε σε λειτουργία για πρώτη φορά. Αυτό μπορεί να διαρκέσει περίπου τρεις ώρες.



2.3.1 ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΥΧΝΙΑΣ LED ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Η ένδειξη λυχνίας LED σας δείχνει την τρέχουσα κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας στην ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα. Για το σκοπό αυτό, η ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη (βλέπε κεφάλαιο «3.1 Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της ασύρματης·ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100» στη σελίδα 24).

Ένδειξη λυχνίας LED Κατάσταση της μπαταρίας

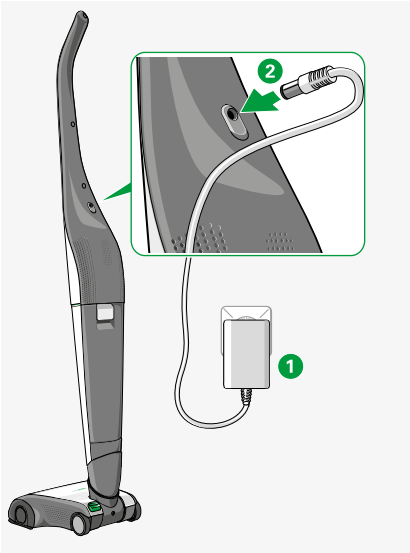
- | | | |
|---|-------------------------------------|---|
| 1 | Ανάβουν όλες οι σειρές λυχνιών LED. | Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. |
| 2 | Ανάβουν 4 σειρές λυχνιών LED. | Η μπαταρία είναι περίπου κατά τα 2/3 φορτισμένη. |
| 3 | Ανάβουν 2 σειρές λυχνιών LED. | Η μπαταρία είναι περίπου κατά το 1/3 φορτισμένη. |
| 4 | Αναβοσβήνουν 2 σειρές λυχνιών LED. | Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Φορτίστε την μπαταρία. |

2.3.2 ΦΟΡΤΙΣΗ

Για να φορτίσετε την ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα, προβείτε στις ακόλουθες ενέργειες:

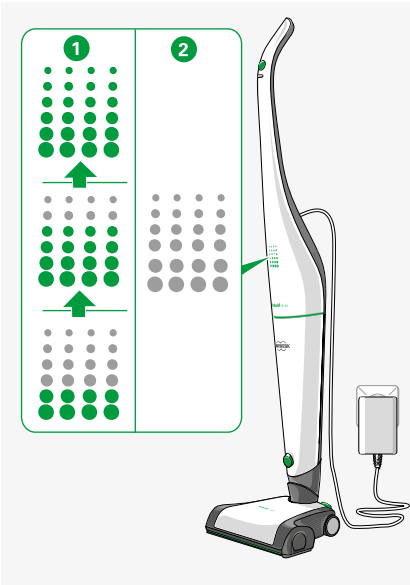
- 1. Θέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στη θέση αναμονής (βλέπε κεφάλαιο «2.2 Θέση αναμονής και κατάσταση λειτουργίας» στη σελίδα 19).
- 2. Συνδέστε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος 1 στην παροχή ρεύματος.
- 3. Τηρείτε την προβλεπόμενη τάση 220V-240V.
- 4. Συνδέστε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στην υποδοχή φόρτισης της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας 2.
- 5. Προσέξτε ώστε το βύσμα να εισαχθεί πλήρως.

i Επίσης, μπορείτε να φορτίσετε τη συστοιχία μπαταριών ξεχωριστά. Μάθετε περισσότερα στο κεφάλαιο «Φόρτιση αφαιρεμένης συστοιχίας μπαταριών» στη σελίδα 42.



2.3.3 ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΥΧΝΙΑΣ LED ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Ένδειξη λυχνίας LED	Κατάσταση της μπαταρίας
1 Οι λυχνίες LED αυξάνονται.	Η συστοιχία μπαταριών φορτίζει. Αυτή τη στιγμή η μπαταρία βρίσκεται σε κατάσταση φόρτισης, η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη σε αυτό το σημείο. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να ανέλθει έως τρεις ώρες.
2 Όλες οι λυχνίες LED είναι σβηστές.	Η συστοιχία μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένη. Η συστοιχία μπαταριών είναι φορτισμένη και η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα είναι πλήρως έτοιμη για λειτουργία.



2.4 ΣΑΚΟΥΛΑ ΦΙΛΤΡΟΥ PREMIUM, ΦΙΛΤΡΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΟΤΕΡ ΚΑΙ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Κατά την παράδοση της Kobold, είναι ήδη τοποθετημένη στην ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα μία σακούλα φίλτρου Premium, το φίλτρο προστασίας μοτέρ και η συστοιχία μπαταριών.

i Εάν η ένδειξη λυχνίας LED **1** της ενεργοποιημένης ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας ανάψει με κίτρινο χρώμα, ελέγξτε εάν η σακούλα φίλτρου Premium είναι πλήρης ή εάν έχει αποφραχθεί ο σωλήνας αναρρόφησης.

Μάθετε στο κεφάλαιο «5 Συντήρηση» στη σελίδα 33 πώς να αλλάζετε τη σακούλα φίλτρου Premium (κεφάλαιο 5.2.1 στη σελίδα 36), να αντικαθιστάτε ή να καθαρίζετε το φίλτρο προστασίας του μοτέρ (κεφάλαιο 5.2.2 στη σελίδα 38) και να αντικαθιστάτε τη συστοιχία μπαταριών (κεφάλαιο «5.2.4 Αντικατάσταση της συστοιχίας μπαταριών της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100» στη σελίδα 40).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος βλάβης λόγω βίαιου κλεισίματος του καλύμματος φίλτρου!

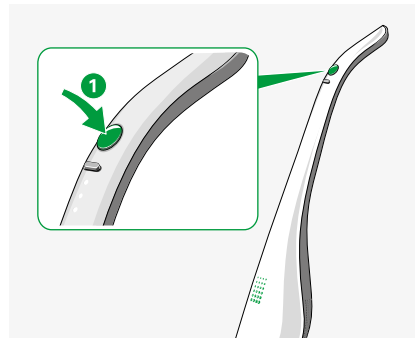
- Μην κλείνετε με δύναμη το κάλυμμα φίλτρου.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με γνήσια σακούλα φίλτρου Kobold FP100 Premium εγκατεστημένη.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συστοιχία μπαταριών με δύναμη.



3 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

3.1 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ·ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ KOBOLD VB100

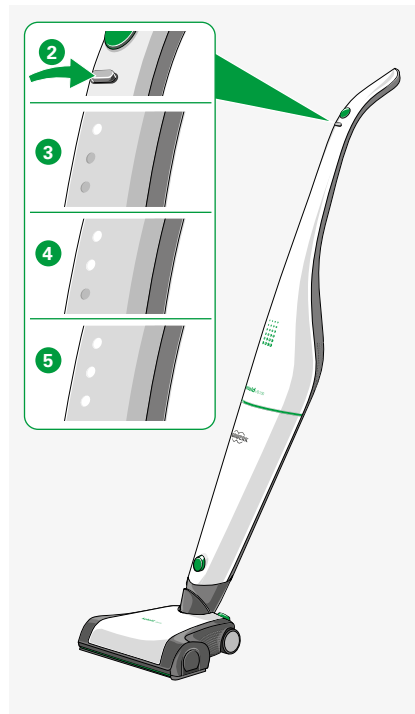
- Ενεργοποιήστε την ασύρματη·ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100, πατώντας το διακόπτη λειτουργίας **1**.
- Για να απενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα, πατήστε ξανά το διακόπτη λειτουργίας.



3.2 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Ρυθμίστε χειροκίνητα τα επίπεδα της ισχύος αναρρόφησης με το ασημένιο πλήκτρο **2** ως εξής:

Ένδειξη LED πάνω στη λαβή	Επίπεδο ισχύος αναρρόφησης
3 Ανάβει μία λευκή λυχνία LED πάνω στη λαβή.	soft, ελάχιστη ισχύς αναρρόφησης
4 Ανάβουν δύο λευκές λυχνίες LED πάνω στη λαβή.	med, μεσαία ισχύς αναρρόφησης
5 Ανάβουν τρεις λευκές λυχνίες LED πάνω στη λαβή.	max, μέγιστη ισχύς αναρρόφησης



i Σε κάθε ενεργοποίηση η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα εκκινείται αυτόματα στο επίπεδο ισχύος αναρρόφησης «med». Η ηλεκτρική βούρτσα εκκινείται στην τελευταία ρυθμισμένη λειτουργία (βλέπε κεφάλαιο «3.3 Καθάρισμα με την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100» στη σελίδα 25).

3.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ KOBOLD EBB100

Η ηλεκτρική βούρτσα σκουπίζει χαλιά και δάπεδα εξίσου καλά.

Η αυτόματη ηλεκτρική βούρτσα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τις πολύπλευρες λειτουργίες της στα περισσότερα πατώματα. Βεβαιωθείτε ωστόσο πριν από τη χρήση της ηλεκτρικής βούρτσας ότι η συσκευή είναι κατάλληλη για το πάτωμά σας (βλέπε πίνακα στη σελίδα Σελίδα 9).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Μην περνάτε ποτέ την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 πάνω από καλώδια που βρίσκονται στο πάτωμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από εκτινασόμενα υλικά που απορροφήθηκαν προηγουμένως!

- Αποφύγετε την απότομη τοποθέτηση της συσκευής πάνω σε σκορπισμένα χονδροειδή σωματίδια (π.χ. θραύσματα γυαλιού), ειδικά στο ύψος των ματιών.
- Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100, πριν σηκώσετε την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

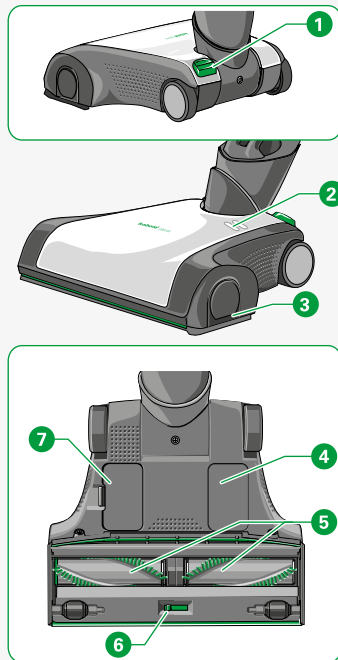
Κίνδυνος τραυματισμού από παγίδευση!

- Κρατήστε απόσταση από τα κινούμενα μέρη της ηλεκτρικής βούρτσας Kobold EBB100.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

- Αποφύγετε την εργασία με τη συσκευή σε ένα συγκεκριμένο σημείο για πολλή ώρα.
- Αποφύγετε να σκουπίζετε χαλαρά χαλιά/κρόσσια.



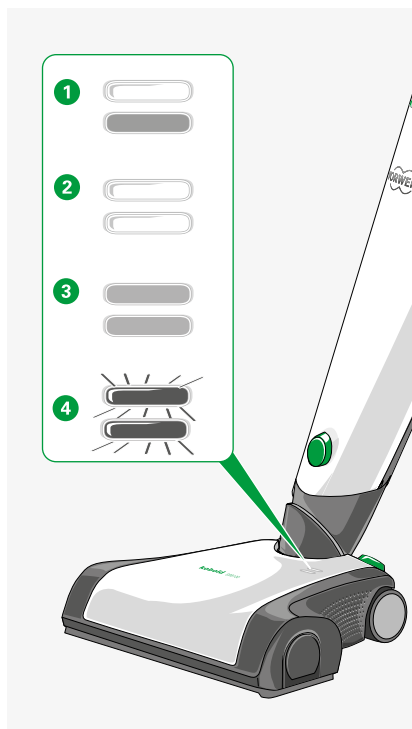
Υπόμνημα

- | | |
|---|---|
| 1 | Ποδοδιακόπτης για λειτουργία βούρτσας |
| 2 | Ένδειξη λυχνίας LED |
| 3 | Πλευρικά καλύμματα (αριστερά και δεξιά) |
| 4 | Πινακίδα στοιχείων |
| 5 | Κυλινδρικές βούρτσες |
| 6 | Εναλλαγή λειτουργίας (flex/fine) |
| 7 | Κατάκι ελέγχου |

3.3.1 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ KOBOLD EBB100

Για τον καθαρισμό πατωμάτων με την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100, έχετε στη διάθεσή σας τρία είδη λειτουργίας. Το εκάστοτε επιλεγμένο είδος λειτουργίας υποδεικνύεται από την ηλεκτρική βούρτσα:

Λειτουργία βουρτσών	Ένδειξη λυχνίας LED
1 Κανονική λειτουργία Οι βούρτσες λειτουργούν με κανονικό αριθμό στροφών. Αυτή είναι η λειτουργία εκκίνησης. Ενδείκνυται ιδιαίτερα για σκληρά δάπεδα και απαλό καθαρίσμα.	Ανάβει μία λευκή λυχνία LED.
2 Λειτουργία turbo Οι βούρτσες λειτουργούν με αυξημένο αριθμό στροφών. Ενδείκνυται ιδιαίτερα για χαλιά και σκληρή βρομιά.	Ανάβουν δύο λευκές λυχνίες LED.
3 Βούρτσες απενεργοποιημένες Οι βούρτσες δεν περιστρέφονται. Ενδείκνυται ιδιαίτερα για πυκνά χαλιά με ψηλό πέλος.	Οι λυχνίες LED είναι σβηστές.
4 Βλάβη, οι βούρτσες έχουν μπλοκάρει. Μάθετε περισσότερα στο κεφάλαιο «6 Αντιμετώπιση προβλημάτων» στη σελίδα 46.	Αναβοσβήνουν και οι δύο λυχνίες LED με κόκκινο χρώμα.



i Για σκληρά δάπεδα συνιστούμε την κανονική λειτουργία.

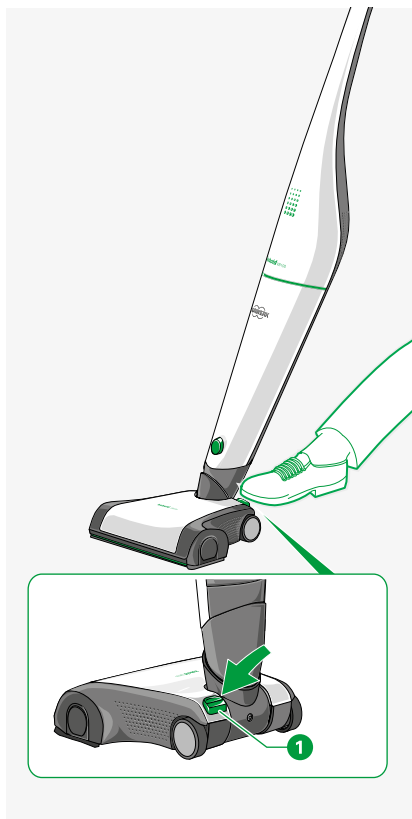
i Για ένα ιδιαίτερα σχολαστικό καθαρισμό και για την απομάκρυνση τριχώματος ζώων συνιστούμε τη λειτουργία turbo.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΩΝ ΒΟΥΡΤΣΩΝ

Η ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 εκκινείται στην κανονική λειτουργία. Μπορείτε να ρυθμίσετε το είδος της λειτουργίας μέσω του ποδοδιακόπτη **1** που βρίσκεται επάνω στην ηλεκτρική βούρτσα.

1. Επιλέξτε σύμφωνα με τον πίνακα στη Σελίδα ~~Σελίδα~~ 28 το σωστό επίπεδο ισχύος αναρρόφησης για το πάτωμά σας.
2. Πατήστε με ένα σύντομο πάτημα τον ποδοδιακόπτη **1**, για να αλλάξετε τη λειτουργία των βουρτσών.
Οι λυχνίες LED στην ηλεκτρική βούρτσα υποδεικνύουν σε ποια λειτουργία βουρτσών βρίσκεστε.
3. Πατήστε τον ποδοδιακόπτη **1** για περίπου 2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη βούρτσα.
Οι λυχνίες LED στην ηλεκτρική βούρτσα είναι σβηστές.
4. Πατήστε ξανά τον ποδοδιακόπτη **1**, για να επανενεργοποιήσετε τη βούρτσα.

i Μάθετε περισσότερα για τη λειτουργία «Απενεργοποίηση βούρτσας» στο κεφάλαιο «6 Αντιμετώπιση προβλημάτων» στη σελίδα 46.

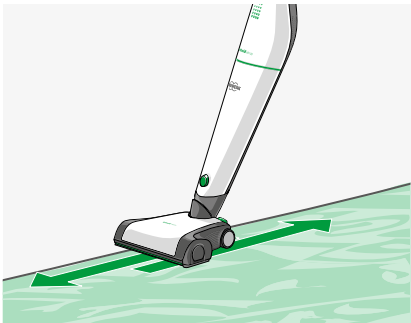
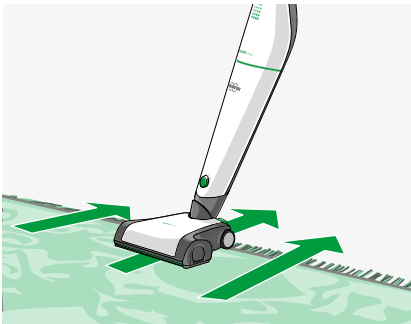


ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΣ
ΒΟΥΡΤΣΑΣ

Επίπεδο ισχύος αναρρόφησης Kobold VB100	Λειτουργία βουρτσών κανονική	Λειτουργία βουρτσών turbo
soft	ευαίσθητα δάπεδα	για επιφανειακό καθαρισμό σε πιο πυκνά χαλιά
med	ελαφρώς λερωμένα, ευαίσθητα δάπεδα ή πολύ πυκνά χαλιά	όλα τα δάπεδα σύμφωνα με τον πίνακα στη σελίδα Σελίδα 9
max	πολύ λερωμένα ευαίσθητα δάπεδα	πολύ λερωμένα δάπεδα και χαλιά (π.χ. με τρίχωμα ζώων)

3.3.2 ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Χρησιμοποιείτε το επίπεδο έντασης αναρρόφησης «max» μόνο για πολύ λερωμένα δάπεδα και χαλιά.
2. Κινήστε τη συσκευή πάντα ομοιόμορφα μπροστά και πίσω.
3. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί για πολλή ώρα στο ίδιο σημείο, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στο δάπεδο.
4. Οι περιστρεφόμενες κυλινδρικές βούρτσες μπορούν να επεξεργαστούν και να διαχωρίσουν μηχανικά τα κρόσσια των χαλιών. Τραβήξτε την ηλεκτρική βούρτσα μόνο με κατεύθυνση απομάκρυνσης από το χαλί πάνω από τα κρόσσια.
5. Σκουπίζετε τα πλαίσια των χαλιών μόνο παράλληλα προς την άκρη.



3.3.3 ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ FLEX/FINE

Με τις δυνατότητες ρυθμίσεων «flex» και «fine» στην κάτω πλευρά της ηλεκτρικής βούρτσας EBB100 προσαρμόζετε τη συσκευή στις απαιτήσεις καθαρισμού.

i Η ηλεκτρική σας βούρτσα παραδίδεται στη ρύθμιση «flex» για προστασία κατά τη μεταφορά. Διαβάστε παρακάτω πώς μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση της ηλεκτρικής σας βούρτσας σε «fine» για την καθημερινή χρήση.

Ρύθμιση fine	Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική βούρτσα στη ρύθμιση «flex» για το καθημερινό σκούπισμα.
Ρύθμιση flex	Ειδικά για το σκούπισμα χονδρών ακαθαρσιών, μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση της ηλεκτρικής σας βούρτσας σε «flex».

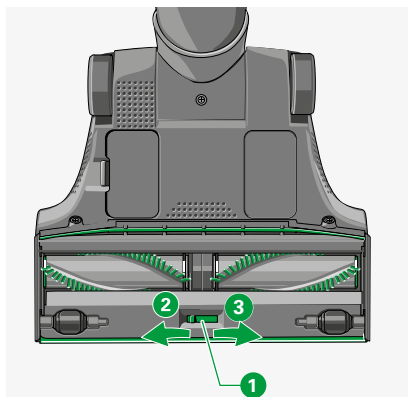
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενη βούρτσα!

- Αποσυνδέετε πάντα την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 από την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100, πριν πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση στην κάτω πλευρά της ηλεκτρικής βούρτσας Kobold EBB100.

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ως εξής:

1. Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα από το διακόπτη λειτουργίας.
2. Μετακινήστε το ρυθμιστή **1** στην κάτω πλευρά της ηλεκτρικής βούρτσας Kobold στη θέση **2** (fine) για την αναρρόφηση ψιλής σκόνης από χαραμάδες και για βαθύ καθαρισμό χαλιών ή στη θέση **3** (flex) για την αναρρόφηση χονδροειδών σωματιδίων.
Ο ρυθμιστής ασφαλίζει αισθητά και το μπροστινό άκρο σφράγισης χαμηλώνει.



3.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΜΕ ΤΟ ΣΤΟΜΙΟ KOBOLD 2 ΣΕ 1

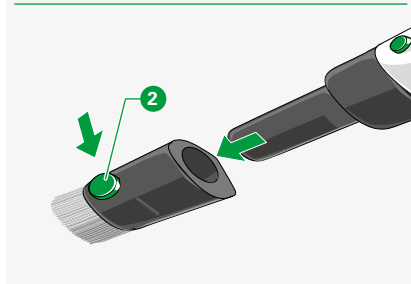
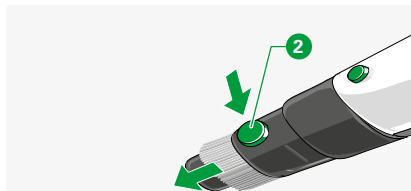
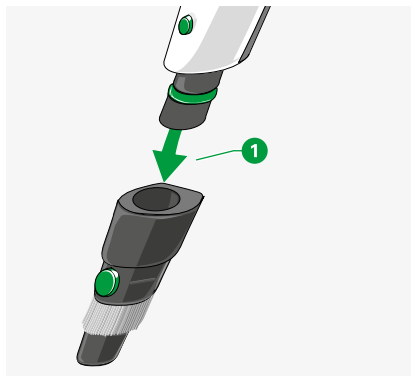
Το μεταβλητό στόμιο Kobold 2 σε 1 μπορεί να χρησιμοποιηθεί ποικιλοτρόπως. Έχει δύο ρυθμίσεις για τις τρίχες, που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για διάφορες εργασίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

- Μην χρησιμοποιείτε το στόμιο Kobold 2 σε 1 σε γυαλισμένες ή στιλβωμένες επιφάνειες.

1. Προσαρτήστε την υποδοχή **1** του στομίου Kobold 2 σε 1 στην ασύρματη-ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100.
2. Σε περίπτωση ελαφριάς σκόνης ή ευαίσθητων αντικειμένων αυξήστε το μήκος των τριχών. Για τον σκοπό αυτό, πατήστε το πράσινο πλήκτρο **2** και σπρώξτε το εξάρτημα των τριχών προς τα εμπρός, μέχρι να ασφαλίσει το πράσινο πλήκτρο.
3. Για βρομιά που έχει εισχωρήσει βαθιά αφαιρέστε το εξάρτημα με τις τρίχες. Για τον σκοπό αυτό, κρατήστε το πράσινο πλήκτρο **2** πατημένο και αφαιρέστε το εξάρτημα με τις τρίχες.
4. Για να αφαιρέσετε το στόμιο Kobold 2 σε 1, πιέστε το κουμπί στην υποδοχή αναρρόφησης της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100 και τραβήξτε ολόκληρο το στόμιο προς τα εμπρός.



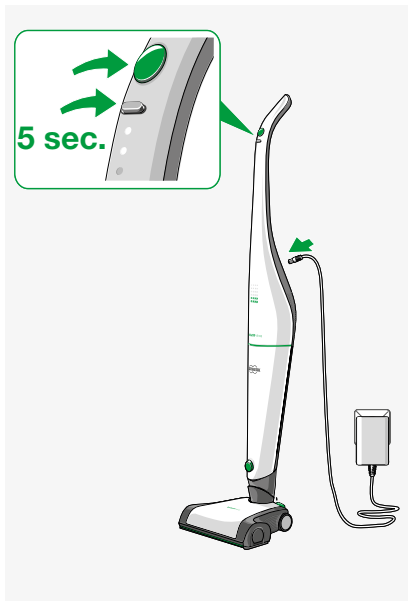
3.5 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ·ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ KOBOLD VB100

1. Σε περίπτωση που δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα, απενεργοποιήστε την και αποθηκεύστε κατάλληλα τη συσκευή.
2. Σε περίπτωση που σκοπεύετε να αποθηκεύσετε την ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα και να μην τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από τη συσκευή (κεφάλαιο «Αφαίρεση συστοιχίας μπαταριών» στη σελίδα 41).
3. Φορτίστε πλήρως τις μη χρησιμοποιούμενες συστοιχίες μπαταριών τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.

3.6 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ·ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ KOBOLD VB100

Η ασύρματη·ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 διαθέτει λειτουργία μεταφοράς, προκειμένου να μεταφέρεται με ασφάλεια και να μην ενεργοποιείται ακούσια.

1. Συνδέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στην παροχή ρεύματος, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «2.3 Φόρτιση ασύρματης·ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100» στη σελίδα 21 .
2. Πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο πλήκτρα επάνω στη λαβή για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.
Η λειτουργία μεταφοράς επιβεβαιώνεται με το αναβόσβημα 2 σειρών λυχνιών LED.
3. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία μεταφοράς, επανασυνδέοντας την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στην παροχή ρεύματος, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «2.3 Φόρτιση ασύρματης·ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100» στη σελίδα 21 .



4 ΕΙΔΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΙ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ

Ανάλογα με το επίπεδο αναρρόφησης με το οποίο λειτουργείτε την ασύρματη-ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 και ανάλογα με τη λειτουργία βουρτσών που χρησιμοποιείτε στην ηλεκτρική σας βούρτσα Kobold EBB100, η ασύρματη-ηλεκτρική σκούπα έχει διαφορετικούς χρόνους διάρκειας.

Λειτουργία της ηλεκτρικής βούρτσας Kobold EBB100	Επίπεδο αναρρόφησης soft	Επίπεδο αναρρόφησης med	Επίπεδο αναρρόφησης max
Turbo	περ. 40 λεπτά	περ. 25 λεπτά	περ. 11 λεπτά
Κανονική	περ. 52 λεπτά	περ. 30 λεπτά	περ. 12 λεπτά
Βούρτσα Kobold EBB100 απενεργοποιημένη ή στόμιο Kobold 2 σε 1 για επιστρώσεις δαπέδου	περ. 80 λεπτά	περ. 41 λεπτά	περ. 13 λεπτά

i Οι χρόνοι διάρκειας που αναφέρονται είναι μέσοι χρόνοι διάρκειας. Έχουν υπολογισθεί με συστοιχία μπαταριών σε καινούργια κατάσταση και σε θερμοκρασία δωματίου. Οι πραγματικοί χρόνοι διάρκειας ενδέχεται να διαφέρουν.

Οι αναφερόμενοι χρόνοι διάρκειας είναι κατά προσέγγιση αποτελέσματα, που εξαρτώνται από τον τρόπο λειτουργίας και τις συνθήκες περιβάλλοντος. Για παράδειγμα, χαμηλές και υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να συντομεύσουν το χρόνο ασύρματης διάρκειας.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συντηρείτε την ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα Kobold VB100 τακτικά, για να λειτουργεί πάντα με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Στο ακόλουθο κεφάλαιο θα μάθετε πως να συντηρείτε τις διάφορες συσκευές και τα εξαρτήματα και πώς να αντικαθιστάτε τα διάφορα μέρη.

Συσκευή/ Εξάρτημα	Βήμα	Χρόνος/Συχνότητα
Ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100	Αλλαγή της σακούλας φίλτρου Kobold FP100 Premium	όταν εμφανίζεται κίτρινη ένδειξη λυχνίας LED στην ενεργοποιημένη ασύρματη ηλεκτρική σκούπα ή όταν η ένταση αναρρόφησης ελαττώνεται
	Καθαρισμός του φίλτρου προστασίας μοτέρ	αν είναι βρόμικο
	Αλλαγή του φίλτρου προστασίας μοτέρ	αν είναι πολύ βρόμικο
	Αλλαγή της συστοιχίας μπαταριών	αν απαιτείται
	Πλήρης φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών	τουλάχιστον μία φορά το χρόνο
Ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100	Έλεγχος και καθαρισμός	μία φορά το μήνα ή αν υπάρχει μεγάλη συγκέντρωση ινών στις βούρτσες
	Αντικατάσταση της βούρτσας	αν έχει φθαρεί ή δεν προσλαμβάνει σωστά τις ίνες
Πρόσθετα εξαρτήματα	Καθαρισμός	Αν είναι βρόμικα

5.1 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ ΥΛΙΚΑ

Έχετε προμηθευτεί ένα προϊόν ποιότητας από τη Vorwerk. Για να μείνετε ικανοποιημένοι και στο μέλλον με τη συσκευή Vorwerk όπως και την πρώτη μέρα, σας προτείνουμε να επωφεληθείτε εγκαίρως από τη δυνατότητα εκ των υστέρων παραγγελίας των γνήσιων προϊόντων φροντίδας και των γνήσιων αναλώσιμων. Οι εκ των υστέρων παραγγελίες μπορούν να πραγματοποιηθούν εύκολα και γρήγορα ως εξής:



Είτε αυτοπροσώπως με τον πωλητή που σας είχε εξυπηρετήσει κατά την παράδοση είτε στο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, (βλέπε κεφάλαιο «9 Υπηρεσίες» στη σελίδα 53).



Είτε στην ιστοσελίδα
www.vorwerk-kobold.com



5.2 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ KOBOLD VB100



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Εφόσον είναι συνδεδεμένη, αποσυνδέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 από το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από παγίδευση!

- Κρατήστε απόσταση από τα κινούμενα μέρη των εξαρτημάτων.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100 πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.

5.2.1 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ KOBOLD FP100 PREMIUM

Εάν η ένδειξη λυχνίας LED της ενεργοποιημένης ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας ανάψει με κίτρινο χρώμα **1**, πρέπει να αντικαταστήσετε τη σακούλα φίλτρου Premium. Πληροφορηθείτε σε αυτό το κεφάλαιο πώς θα συνεχίσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

Υγρασία στην περιοχή του φίλτρου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

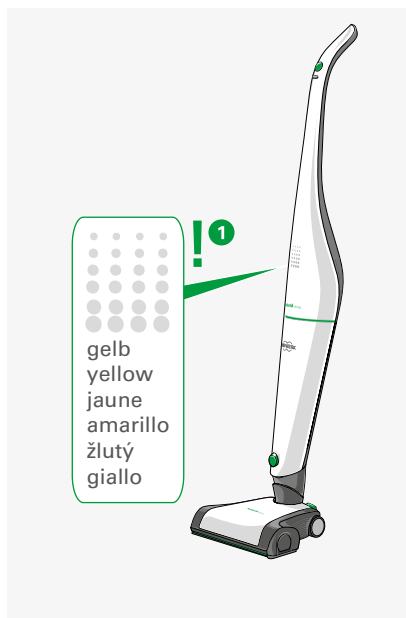
- Εάν η περιοχή του φίλτρου έχει υγρασία, στεγνώστε τη προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή περαιτέρω.
- Αντικαταστήστε τη σακούλα φίλτρου Kobold FP100 Premium και το φίλτρο προστασίας μοτέρ Kobold VB100.



Μπορείτε να προμηθευτείτε σακούλες φίλτρου Kobold FP100 Premium από τον πωλητή που σας είχε εξυπηρετήσει κατά την παράδοση ή από το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε κεφάλαιο «9 Υπηρεσίες» στη σελίδα 53).



www.vorwerk-kobold.com



The following performance data have been verified by TÜV NORD:

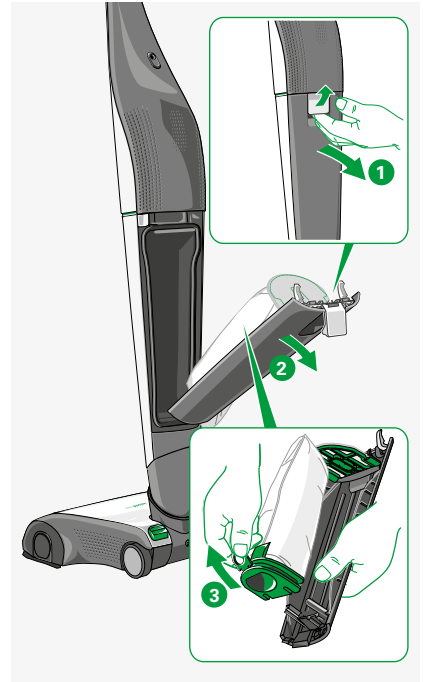
- Dust capacity
- Fine dust reduction
- Bacteria and mould retention
- Hygienic filter bag replacement
- Hygienic filter bag disposal

ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ

1. Πατήστε το μοχλό **1**, για να ανοίξετε το κάλυμμα φίλτρου **2**.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΓΕΜΑΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ PREMIUM FP100

1. Αφαιρέστε τη σακούλα φίλτρου Premium **3**, τραβώντας την από το στήριγμα με τη θηλιά απασφάλισης, και απορρίψτε τη μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



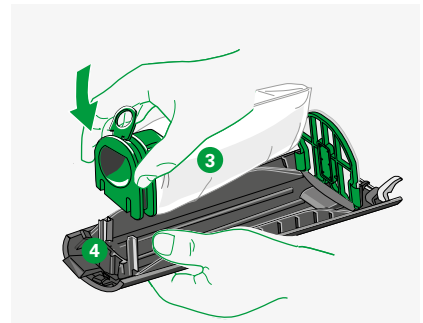
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ KOBOLD FP100 PREMIUM

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

- Αποφύγετε τη βίαιη εισαγωγή της σακούλας φίλτρου Kobold FP100 Premium.

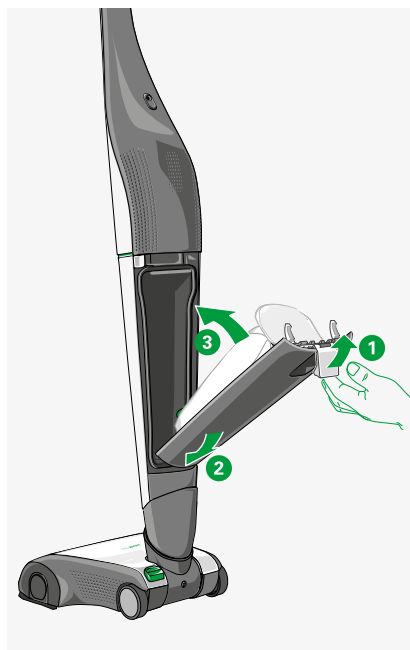
1. Τοποθετήστε μια καινούργια σακούλα φίλτρου Premium **3** στο κάλυμμα φίλτρου **4** της ασύρματης ηλεκτρικής σας σκούπας Kobold VB100.
2. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα φίλτρου Premium έχει τοποθετηθεί μέχρι τέρμα στο κάλυμμα φίλτρου.



ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ

i Το κάλυμμα φίλτρου της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας δεν κλείνει, αν δεν έχει τοποθετηθεί σακούλα φίλτρου Premium ή αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

1. Τραβήξτε το μοχλό **1** στο κάλυμμα φίλτρου προς τα επάνω, μέχρι να ασφαλίσει.
2. Τοποθετήστε το κάλυμμα φίλτρου στο κάτω μέρος στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα **2**.
3. Σπρώξτε το κάλυμμα φίλτρου **3** και πιέστε το μοχλό προς τα κάτω, για να κλείσει εντελώς και σωστά το κάλυμμα φίλτρου.
4. Κατά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι η σακούλα φίλτρου δεν έχει παγιδευθεί μεταξύ καπακιού και στεγανοποίησης.
5. Μην ασκείτε βία, αν το κάλυμμα φίλτρου κλείνει με δυσκολία.
Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα φίλτρου Premium έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι ο μοχλός στο κάλυμμα φίλτρου έχει τραβηχθεί.



5.2.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ Η/ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΟΤΕΡ ΤΗΣ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ KOBOLD VB100

Το φίλτρο προστασίας μοτέρ προστατεύει την ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα από τη ρύπανση. Ο τακτικός οπτικός έλεγχος και η συντήρηση του φίλτρου προστασίας μοτέρ είναι ιδιαίτερα σημαντικά για να εξασφαλίσετε τη μεγάλη διάρκεια ζωής της ασύρματης ηλεκτρικής σας σκούπας.

Το φίλτρο προστασίας μοτέρ μπορεί να πλυθεί όσες φορές χρειάζεται. Θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο στην περίπτωση που η σακούλα φίλτρου Premium έχει υποστεί ζημιά ή το φίλτρο προστασίας μοτέρ είναι εξαιρετικά βρώμικο ή κολλάει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

- Χρησιμοποιείτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 πάντα με το φίλτρο προστασίας μοτέρ εγκατεστημένο.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΟΤΕΡ

Το φίλτρο προστασίας μοτέρ **1** συγκρατείται από δύο οδηγούς **2** στο κάλυμμα φίλτρου της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας.

- Πιέστε το φίλτρο προστασίας μοτέρ **1** πλευρικά και αφαιρέστε το με προσοχή από τους οδηγούς τραβώντας προς τα επάνω.
- Τοποθετήστε το καθαρισμένο ή καινούργιο φίλτρο προστασίας μοτέρ ξανά στους οδηγούς, για να το χρησιμοποιήσετε ξανά. Η πράσινη πλαστική σχάρα κοιτάζει προς τη σακούλα φίλτρου Premium.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΟΤΕΡ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

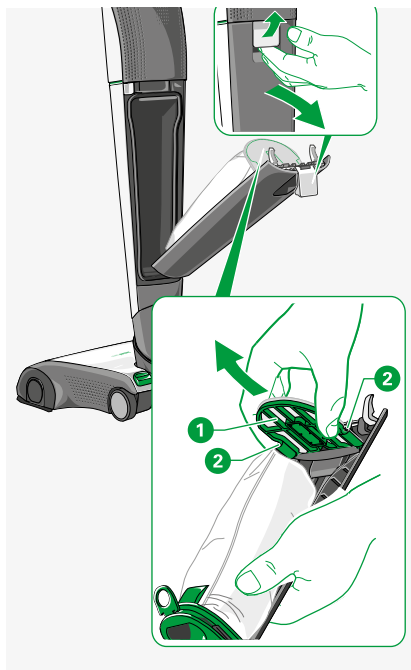
Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

- Μην καθαρίζετε το φίλτρο προστασίας μοτέρ Kobold VB100 με νερό ή υγρά καθαριστικά.

- Καθαρίστε το φίλτρο προστασίας μοτέρ και από τις δυο πλευρές, τινάζοντας και σκουπίζοντας το προσεκτικά με ηλεκτρική σκούπα.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΟΤΕΡ

- Εάν το φίλτρο προστασίας μοτέρ έχει υποστεί ζημιά ή είναι εξαιρετικά βρόμικο, τοποθετήστε ένα νέο.



Μπορείτε να προμηθευτείτε το φίλτρο προστασίας του μοτέρ από τον πωλητή που σας είχε εξυπηρετήσει κατά την παράδοση ή στο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε κεφάλαιο **«9 Υπηρεσίες»** στη σελίδα 53).



www.vorwerk-kobold.com

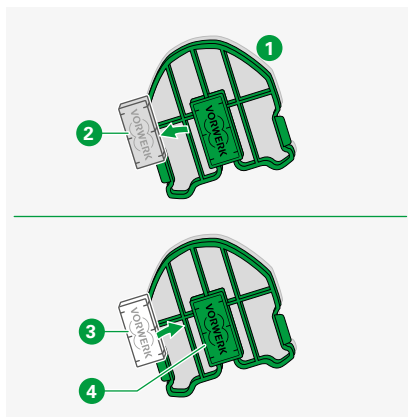
5.2.3 ΑΛΛΑΓΗ ΑΡΩΜΑΤΙΚΗΣ ΠΑΣΤΙΛΙΑΣ DOVINA

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πνιγμού από την κατάποση μικρών αντικειμένων!

- Κρατήστε τα μικρά αντικείμενα, όπως τις αρωματικές παστίλιες Dovina, μακριά από τα παιδιά.

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό φίλτρο μοτέρ **1**, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός του φίλτρου προστασίας μοτέρ» στη σελίδα 39.
2. Αφαιρέστε την παλιά αρωματική παστίλια Dovina **2**, πιάνοντάς τη με τα δυο σας δάχτυλα και τραβώντας την έξω από το προστατευτικό φίλτρο μοτέρ **1**.
3. Τοποθετήστε μια καινούργια αρωματική παστίλια Dovina **3** ακριβώς στο εντύπωμα **4** του προστατευτικού φίλτρου μοτέρ.



5.2.4 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΗΣ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ KOBOLD VB100

Οι ενσωματωμένες μπαταρίες ιόντων λιθίου περιέχουν ουσίες που ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο για το περιβάλλον.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από διαρροή μπαταριών!

Συστοιχίες μπαταριών που έχουν διαρροή υγρών δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τα μάτια και τη βλεννογόνο.

- Πλύνετε τα χέρια και καθαρίστε τα μάτια με καθαρό νερό. Εάν συνεχίσετε να έχετε ενοχλήσεις, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

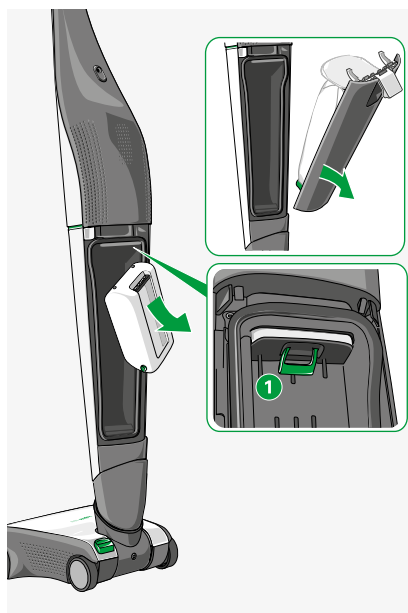
- Βεβαιωθείτε ότι η συστοιχία μπαταριών δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να έλθει σε επαφή με δυνατό μαγνήτη ή μέταλλο.

1. Τηρείτε τις υποδείξεις απόρριψης στο κεφάλαιο «7 Απόρριψη και προστασία του περιβάλλοντος» στη σελίδα 52.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Για να αφαιρέσετε τη συστοιχία μπαταριών, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

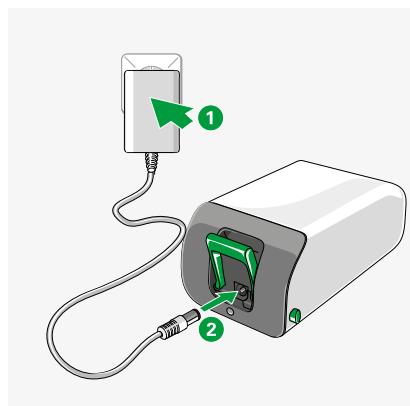
1. Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 από το διακόπτη λειτουργίας.
2. Αποσυνδέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα από το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
3. Ανοίξτε το κάλυμμα φίλτρου, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Άνοιγμα του καλύμματος φίλτρου» στη σελίδα 37.
4. Βάλτε το χέρι σας μέσα στην ανοικτή ασύρματη ηλεκτρική σκούπα, πιάστε τη συστοιχία μπαταριών από την πράσινη προεξοχή ❶ και τραβήξτε προς τα κάτω.



ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΦΑΙΡΕΜΕΝΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Επίσης, μπορείτε να φορτίσετε τη συστοιχία μπαταριών ξεχωριστά. Αυτό συνιστάται όταν, για παράδειγμα, χρησιμοποιείτε μία επιπλέον συστοιχία μπαταριών.

Για να φορτίσετε τη συστοιχία μπαταριών, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

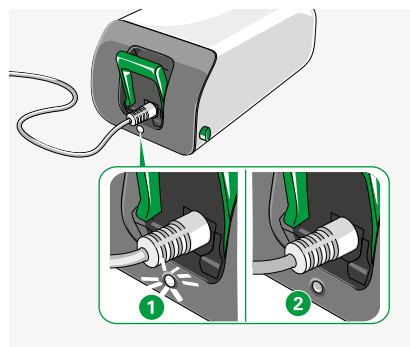


ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 °C και 35 °C.
- Φυλάσσετε τη συστοιχία μπαταριών σε εύρος θερμοκρασίας μεταξύ 5 °C και 35 °C.
- Υπερβολική ζέστη ή κρύο παρατείνουν τη διάρκεια φόρτισης ή/και μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στις συστοιχίες μπαταριών.
- Φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100 μόνο με τον παρεχόμενο φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

1. Συνδέστε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος **1** στην παροχή ρεύματος.
2. Τηρείτε την προβλεπόμενη τάση 220V-240V.
3. Συνδέστε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στην υποδοχή φόρτισης της συστοιχίας μπαταριών **2**.
4. Προσέξτε ώστε το βύσμα να εισαχθεί πλήρως.



i Η συστοιχία μπαταριών θερμαίνεται ελαφρώς κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Ένδειξη λυχνίας LED

- 1** Η λυχνία LED αναβοσβήνει.

Κατάσταση της μπαταρίας

Η συστοιχία μπαταριών φορτίζει.

Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να ανέλθει έως τρεις ώρες.

- 2** Η λυχνία LED είναι σβηστή.

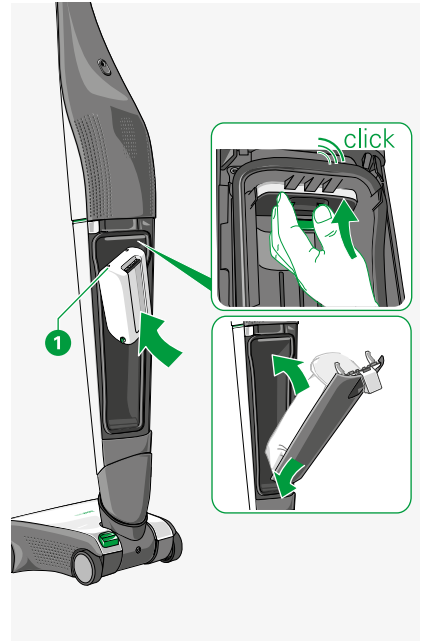
Η συστοιχία μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένη και έτοιμη για λειτουργία.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Αποσυνδέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα από το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα φίλτρου, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Άνοιγμα του καλύμματος φίλτρου» στη σελίδα 37.
3. Σπρώξτε από κάτω τη συστοιχία μπαταριών μέσα στην ανοικτή ασύρματη ηλεκτρική σκούπα, μέχρι να ακούσετε ότι ασφαλίσε. Βεβαιωθείτε ότι η συστοιχία μπαταριών έχει το σωστό προσανατολισμό. Οι μεταλλικές συνδέσεις ❶ κοιτούν προς τα επάνω, ενώ η πράσινη λαβή προς τα κάτω.
4. Σπρώξτε τη συστοιχία μπαταριών μέσα την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα, ποτέ με δύναμη.
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα φίλτρου με ενσωματωμένα το φίλτρο προστασίας μοτέρ και τη σακούλα φίλτρου Premium και κλείστε το κάλυμμα φίλτρου.

i Κάθε μπαταρία έχει περιορισμένη διάρκεια χρήσης, κατά την οποία η αποδοτικότητά της μειώνεται ελαφρά, αλλά σταθερά. Συνεπώς, οι χρόνοι καθαρισμού, κάθε φορά που φορτίζεται η μπαταρία, ενδέχεται να μειώνονται με τον καιρό, όταν γίνεται συχνή χρήση.



5.3 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ KOBOLD EBB100

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού και συντήρησης και αποσυνδέετε την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 από την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

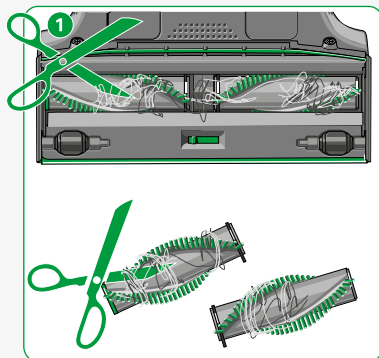
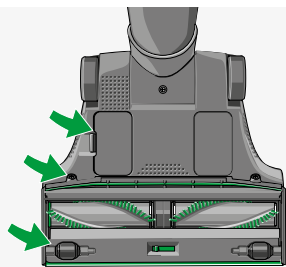
Κίνδυνος τραυματισμού από παγίδευση!

- Κρατήστε απόσταση από κινούμενα μέρη των εξαρτημάτων.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Αποσυνδέστε την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100 από την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης στην ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100.

5.3.1 ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΚΑΤΩ ΠΛΕΥΡΑ

1. Ελέγχετε το κάτω μέρος ανά διαστήματα, ώστε να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη συσκευή και στο δάπεδο.
2. Εκτελείτε κατά καιρούς οπτικούς ελέγχους, για να εντοπίσετε σημεία που έχουν υποστεί ζημιά ή περιοχές με ισχυρή βρομιά.
3. Απομακρύνετε βρομιές. Απομακρύνετε τρίχες και ίνες που έχουν τυλιχθεί στις μπροστινές μικρές ρόδες και ελέγξτε εάν οι ρόδες περιστρέφονται με ευκολία.

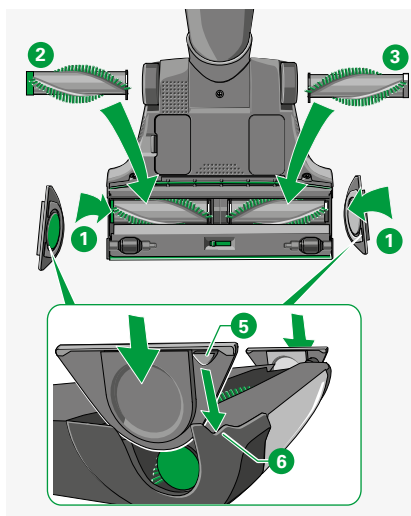
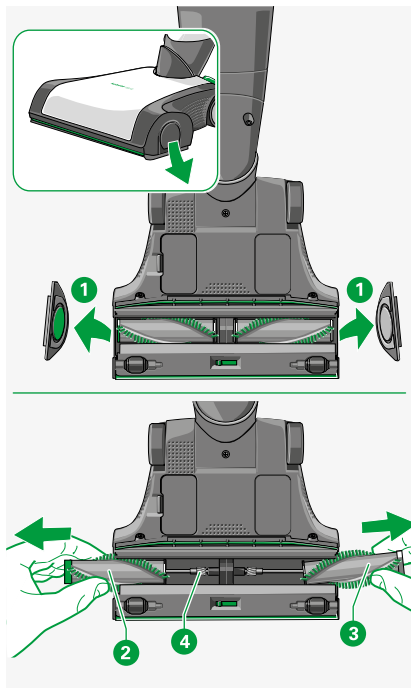


ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΕΣ ΒΟΥΡΤΣΕΣ

1. Εάν έχουν τυλιχθεί κλωστές στις κυλινδρικές βούρτσες, μπορείτε να τις κόψετε εύκολα με ένα ψαλίδι **1** και να τις απομακρύνετε.
2. Εάν η περιτύλιξη είναι έντονη, αφαιρέστε τις βούρτσες (κεφάλαιο «5.3.2 Αλλαγή κυλινδρικών βουρτσών» στη σελίδα 45) και στη συνέχεια απομακρύνετε τις κλωστές.

5.3.2 ΑΛΛΑΓΗ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΩΝ ΒΟΥΡΤΣΩΝ

1. Αφαιρέστε τα πλευρικά καλύμματα **1** από δεξιά και αριστερά.
2. Αφαιρέστε τις κυλινδρικές βούρτσες **2** και **3** από τον άξονα κίνησης.
3. Καθαρίστε τον άξονα κίνησης **4** από βρομίες. Ελέγξτε, επίσης, το εσωτερικό κεντρικό τμήμα.
4. Καθαρίστε τις κυλινδρικές βούρτσες **2** και **3** από βρομίες, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «5.3.1 Έλεγχος και καθαρισμός» στη σελίδα 44.
5. Τοποθετήστε την κυλινδρική βούρτσα με την πράσινη άκρη **2** στα αριστερά και την κυλινδρική βούρτσα με την γκριζή άκρη **3** στα δεξιά.
6. Πιέστε τις κυλινδρικές βούρτσες επάνω στον άξονα κίνησης με μία ελαφριά περιστροφή, μέχρι να εισαχθούν πλήρως.
7. Ελέγξτε τη θέση των βουρτσών επάνω στον άξονα κίνησης.
8. Επανατοποθετήστε τα πλευρικά καλύμματα **1**. Προσέξτε ώστε η τριγωνική προεξοχή **5** να ασφαλίσει στη σωστή σχισμή **6** της ηλεκτρικής βούρτσας. Το μέταλλο θα πρέπει να κοιτάζει προς τα μέσα.



Μπορείτε να προμηθευτείτε τις κυλινδρικές βούρτσες από τον πωλητή που σας είχε εξυπηρετήσει κατά την παράδοση ή από το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε κεφάλαιο «9 Υπηρεσίες» στη σελίδα 53).



www.vorwerk-kobold.com

6 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού!

- Σε περίπτωση βλάβης επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή σας μόνοι σας. Οι επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από το αρμόδιο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk.
- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, εάν έχει υποστεί βλάβη.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.

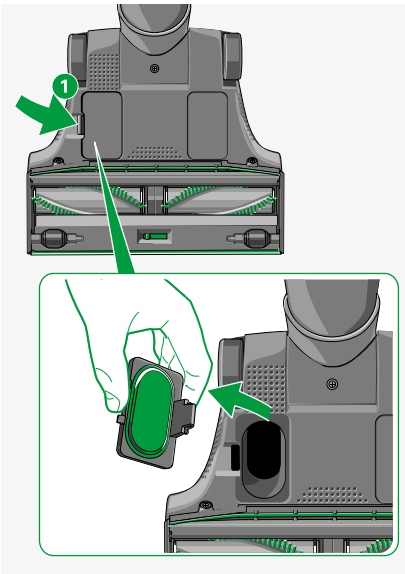
Αν η συσκευή σας δεν λειτουργεί κανονικά, αυτό ενδέχεται να συμβαίνει για έναν από τους παρακάτω λόγους:

6.1 ΑΣΥΡΜΑΤΗ·ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ KOBOLD VB100

Βλάβη	Πιθανή αιτία και αποκατάσταση
Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα δεν ενεργοποιείται.	Είναι πιθανό η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα να βρίσκεται ακόμα σε λειτουργία μεταφοράς (κατάσταση παράδοσης). • Φορτίστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα. Είναι πιθανό η συστοιχία μπαταριών να είναι άδεια. • Φορτίστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα. Είναι πιθανό η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα να μην φορτίστηκε σωστά. • Φορτίστε την ηλεκτρική σκούπα (όταν ο φορτιστής είναι σωστά συνδεδεμένος, η οθόνη λειτουργίας πάλ्लεται και υποδεικνύει ότι η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα φορτίζει). Είναι πιθανό η συστοιχία μπαταριών να μην έχει τοποθετηθεί ή να μην έχει τοποθετηθεί σωστά. • Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «5.2.4 Αντικατάσταση της συστοιχίας μπαταριών της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100» στη σελίδα 40. Είναι πιθανό ο φορτιστής να είναι ακόμα συνδεδεμένος. • Αποσυνδέστε την ηλεκτρική σκούπα από το φορτιστή. Η ηλεκτρική σκούπα δεν εκκινείται, όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος.

Βλάβη	Πιθανή αιτία και αποκατάσταση
Η ένδειξη λυχνίας LED της ενεργοποιημένης ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας ανάβει με κίτρινο χρώμα.	Είναι πιθανό η σακούλα φίλτρου Premium να είναι πλήρης. • Τοποθετήστε μία καινούργια σακούλα φίλτρου Premium, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «5.2.1 Αντικατάσταση της σακούλας φίλτρου Kobold FP100 Premium» στη σελίδα 36. Είναι πιθανό το χαλί να είναι υπερβολικά πυκνό. • Συνεχίστε το σκούπισμα σε διαφορετικό δάπεδο και ελέγξτε εκ νέου την ένδειξη λυχνίας LED. • Μειώστε το επίπεδο αναρρόφησης. Είναι πιθανό να έχει αποφραχθεί ο σωλήνας αναρρόφησης. • Ελέγξτε και καθαρίστε το σωλήνα αναρρόφησης.
Η ένδειξη λυχνίας LED της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	• Απευθυνθείτε στην εξυπηρέτηση πελατών της Vorwerk (κεφάλαιο «9 Υπηρεσίες» στη σελίδα 53).
Η φόρτιση διαρκεί πολύ ή η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα δεν εκκινείται μετά από σύντομη φόρτιση.	Υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να επιβραδύνουν τη φόρτιση. • Μην φορτίζετε τη συσκευή ή την αφαιρεμένη συστοιχία φόρτισης στον ήλιο. Μετά από εντατική χρήση της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας ή σε υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να επιβραδυνθεί η φόρτιση. Η φόρτιση μπορεί να επιταχυνθεί, εάν η συστοιχία μπαταριών αφαιρεθεί από τη συσκευή και φορτιστεί απευθείας στο τροφοδοτικό ισχύος.
Δεν ρυθμίζεται η λειτουργία μεταφοράς.	Είναι πιθανό η ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα να είναι ήδη συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος και να έχει φορτίσει πλήρως. Σε αυτήν την περίπτωση οι λυχνίες LED δεν ανάβουν πια. • Αποσυνδέστε την ασύρματη ηλεκτρική σας σκούπα από την παροχή ρεύματος. • Στη συνέχεια, εφαρμόστε όσα περιγράφονται στο κεφάλαιο «3.6 Μεταφορά ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας Kobold VB100» στη σελίδα 31.

6.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ KOBOLD EBB100

Βλάβη	Πιθανή αιτία και αποκατάσταση
Η ηλεκτρική βούρτσα Kobold κάνει πολύ θόρυβο.	Είναι πιθανό να μην έχουν τοποθετηθεί σωστά οι κυλινδρικές βούρτσες. • Ελέγξτε εάν οι κυλινδρικές βούρτσες έχουν τοποθετηθεί σωστά. • Αντικαθιστάτε πάντα και τις δύο βούρτσες. Είναι πιθανό να μην χρησιμοποιήθηκαν γνήσια εξαρτήματα Kobold. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο έδρανο ή στο μοτέρ. • Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες κυλινδρικές βούρτσες Kobold. Είναι πιθανό να έχει πιαστεί ένα αντικείμενο στην περιοχή των κυλινδρικών βουρτσών. • Αφαιρέστε το αντικείμενο. Σε σκληρά δάπεδα υπάρχει πιθανότητα δυνατό θορύβου. • Ενεργοποιήστε τη λειτουργία βουρτσών «normal» (κανονική).
Η ένδειξη λυχνίας LED της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας ανάβει με κίτρινο χρώμα. 	Είναι πιθανό να έχει αποφραχθεί ο σωλήνας αναρρόφησης της ηλεκτρικής βούρτσας. • Ανοίξτε το καπάκι ελέγχου ❶ στην κάτω πλευρά της ηλεκτρικής βούρτσας. • Αφαιρέστε το εμπόδιο. • Για να το κάνετε αυτό χρησιμοποιήστε, αν χρειάζεται, ένα κατάλληλο εργαλείο (π.χ. βελονάκι). • Επανασυνδέστε το καπάκι ελέγχου ❶.

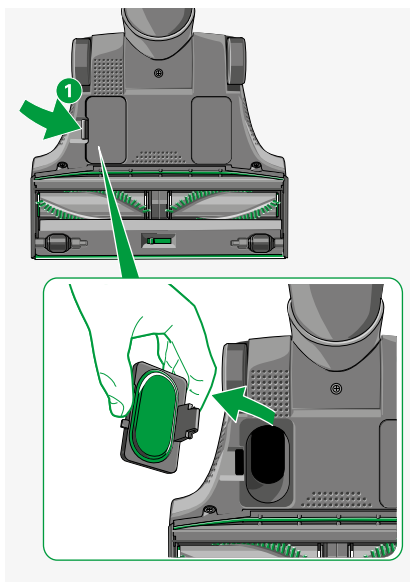
Βλάβη

Η ηλεκτρική βούρτσα δεν σκουπίζει σωστά.

Πιθανή αιτία και αποκατάσταση

Είναι πιθανό να έχει αποφραχθεί ο σωλήνας αναρρόφησης της ηλεκτρικής βούρτσας.

- Ανοίξτε το καπάκι ελέγχου **1** στην κάτω πλευρά της ηλεκτρικής βούρτσας.
- Αφαιρέστε το εμπόδιο.
- Για να το κάνετε αυτό χρησιμοποιήστε, αν χρειάζεται, ένα κατάλληλο εργαλείο (π.χ. κατσαβίδι, βελονάκι).
- Επανασυνδέστε το καπάκι ελέγχου **1**.



Βλάβη	Πιθανή αιτία και αποκατάσταση
Η ηλεκτρική βούρτσα Kobold απενεργοποιείται από μόνη της, οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.	Είναι πιθανό ένα αντικείμενο που έχετε αναρροφήσει με τη σκούπα να μπλοκάρει τις βούρτσες της ηλεκτρικής βούρτσας. • Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα. • Αποσυνδέστε την ηλεκτρική βούρτσα από την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα. • Αφαιρέστε το αντικείμενο. Είναι πιθανό κλωστές να μπλοκάρουν τις βούρτσες της ηλεκτρικής βούρτσας. • Κόψτε και απομακρύνετε τις κλωστές, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Κυλινδρικές βούρτσες» στη σελίδα 45. Είναι πιθανό το χαλί να είναι υπερβολικά πυκνό. • Σηκώστε την ηλεκτρική βούρτσα από το χαλί και τοποθετήστε την σε σκληρό δάπεδο. • Μεταβείτε στη λειτουργία «Bürste aus» (βούρτσες ανενεργές) της ηλεκτρικής βούρτσας, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Ρύθμιση της λειτουργίας των βουρτσών» στη σελίδα 27, και συνεχίστε στο χαλί που επιθυμείτε να καθαρίσετε. • Εναλλακτικά, ρυθμίστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στο επίπεδο soft και συνεχίστε στο χαλί που επιθυμείτε να καθαρίσετε.
Γύρω από τις κυλινδρικές βούρτσες έχουν μπλεχτεί κλωστές.	Είναι πιθανό κλωστές να μπλοκάρουν τις βούρτσες της ηλεκτρικής βούρτσας. • Κόψτε και απομακρύνετε τις κλωστές, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Κυλινδρικές βούρτσες» στη σελίδα 45. • Επίσης, εφόσον χρειάζεται, απομακρύνετε κλωστές, τρίχες ή ίνες από το μεταλλικό άξονα.
Η ηλεκτρική βούρτσα μετακινείται με μεγάλη δυσκολία.	Είναι πιθανό να έχετε ρυθμίσει την ισχύ αναρρόφησης της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας σε πολύ υψηλό επίπεδο. • Επιλέξτε χαμηλότερο επίπεδο αναρρόφησης μέσω του ασημένιου κουμπιού στη χειρολαβή της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας. Είναι πιθανό να έχει επιλεγεί η ρύθμιση fine. • Μεταβείτε από τη ρύθμιση «fine» στη ρύθμιση «flex», όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «3.3.3 Εναλλαγή λειτουργίας flex/fine» στη σελίδα 29.

Βλάβη

Η συσκευή δεν λειτουργεί μετά την αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας.

Πιθανή αιτία και αποκατάσταση

Είναι πιθανό να μην έχουν τοποθετηθεί σωστά οι κυλινδρικές βούρτσες.

- Τοποθετήστε τις κυλινδρικές βούρτσες με ακρίβεια πάνω στον άξονα κίνησης, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «5.3.2 Αλλαγή κυλινδρικών βουρτσών» στη σελίδα 45.

Είναι πιθανό να μην έχει συνδεθεί σωστά η ηλεκτρική βούρτσα με την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.

- Ελέγξτε εάν η σύνδεση βύσματος μεταξύ της ηλεκτρικής βούρτσας και της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας είναι σωστά ασφαλισμένη.
-

7 ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

7.1 ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Ως κάτοχος αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, απαγορεύεται από το νόμο (σύμφωνα με την ΟΔΗΓΙΑ 2012/19/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 4.7.2012 σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού καθώς και την τροποποίηση του νόμου περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών της 20ης Οκτωβρίου 2015) να διαθέσετε την παρούσα συσκευή ή τα ηλεκτρικά/ηλεκτρονικά της μέρη στα αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα.

- Αντ' αυτού χρησιμοποιήστε τις δωρεάν επιλογές επιστροφής που παρέχονται για το σκοπό αυτό.
- Επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές του δήμου ή της πόλης σας για περαιτέρω πληροφορίες.

7.2 ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο για το περιβάλλον.

Πριν από την απόσυρση της συσκευής, η συστοιχία μπαταριών πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή και να μεταφερθεί σε σημείο συλλογής μπαταριών.

Απορρίψτε μόνο πλήρως αποφορτισμένες συστοιχίες μπαταριών. Οι επαφές της συστοιχίας μπαταριών δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να έρθουν σε επαφή με μέταλλο.

7.3 ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Η συσκευασία αποτελεί σημαντικό κομμάτι του προϊόντος: Προστατεύει τις συσκευές μας από ζημιά κατά τη μεταφορά και μειώνει τον κίνδυνο βλάβης της συσκευής. Συνεπώς δεν μπορούμε να αποφύγουμε τη συσκευασία. Αν θέλετε να μας φέρετε ή να μας στείλετε τη συσκευή, κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης ή και μετά τη λήξη της, στο τμήμα σέρβις ή εξυπηρέτησης πελατών, η αρχική συσκευασία είναι η καλύτερη προστασία από τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.

Αν, παρ' όλα αυτά, θέλετε να πετάξετε τη συσκευασία, μπορείτε να το κάνετε ανά πάσα στιγμή και χωρίς περιορισμούς όσον αφορά τις τοπικές εγκαταστάσεις απόρριψης (κάδος ανακύκλωσης χαρτιού, κάδος ανακύκλωσης συσκευασιών, αποθήκη ανακύκλωσης, συλλογή ανακυκλωμένου χαρτιού κ.λπ.). Για το σκοπό αυτό η Vorwerk αναθέτει τις υπηρεσίες αυτές σε νόμιμα εξουσιοδοτημένους δικαιοπάροχους. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το αρμόδιο κέντρο εξυπηρέτησης (βλέπε κεφάλαιο «9 Υπηρεσίες» στη σελίδα 53).

8 ΕΓΓΥΗΣΗ

Οι ενδεχόμενες παροχές εγγύησης περιέχονται στο έγγραφο υποχρεώσεων.

9 ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ



www.vorwerk-kobold.com

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ασύρματη·ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100

Σήματα ασφαλείας	   
Περίβλημα	Υψηλής ποιότητας, ανακυκλώσιμο, θερμικά διαμορφωμένο πλαστικό
Φυσητήρας	Μοτέρ συνεχούς ρεύματος χωρίς ψύκτρες, χωρίς απαιτήσεις συντήρησης με περ. 85.000 rpm
Ονομαστική ισχύς	Στα επίπεδα ισχύος αναρρόφησης: soft 30 Watt, med 80 Watt, max 230 Watt
Τάση εισόδου του φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος	Εναλλασσόμενη τάση 220 - 240 Volt, 50/60 Hz
Μέγ. υποπίεση	88 hPa
Μεγ. παροχή όγκου	21,0 l/s
Όγκος σακούλας φίλτρου Premium	0,8 l
Βάρος	περ. 2,1 kg, περ. 3,3 kg με την ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100
Διαστάσεις	περ. 100 cm x 11 cm x 11 cm
Στάθμη ηχητικής ισχύος (με EBB100)	Χαλιά: 78 dB (A) re 1 pW Σκληρά δάπεδα: 79 dB (A) re 1 pW
Φορτιστής εναλλασσόμενου ρεύματος για την ασύρματη·ηλεκτρική·σκούπα	34 V 1.2 A μοντέλο S040...
Μπαταρία	VB-8s1p...
Χρόνοι φόρτισης μπαταρίας	περ. 3 ώρες
Η προστατευτική γείωση σε αυτήν τη συσκευή εξυπηρετεί μόνο λειτουργικούς σκοπούς.	
Ισχύς εξόδου	40,8 W max
Μέση απόδοση φορτίου	89,60 %
Απόδοση φορτίου σε χαμηλή στάθμη μπαταρίας (10 %)	81,09 %
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου	0,095 W

Ηλεκτρική βούρτσα Kobold EBB100

Σήματα ασφαλείας



Περίβλημα

Υψηλής ποιότητας, ανακυκλώσιμο, θερμικά διαμορφωμένο πλαστικό

Μοτέρ

Μοτέρ συνεχούς ρεύματος, χωρίς απαιτήσεις συντήρησης με περ. 17.000 rpm

Ονομαστική ισχύς

50 Watt

Τάση

28,8 V

Βάρος

περ. 1,2 kg

Βούρτσες

2 ανταλλάξιμες περιστροφικές βούρτσες

Πλάτος εργασίας

περ. 25 cm

Αριθμός στροφών κινητήρα

Κανονική 1800 rpm Turbo 3800 rpm

Διαστάσεις

περ. 25 cm x 31 cm x 7 cm

Στάθμη ηχητικής ισχύος (με VB100)

Χαλιά: 78 dB (A) re 1 pW
Σκληρά δάπεδα: 79 dB (A) re 1 pW

10.1 ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
Γερμανία

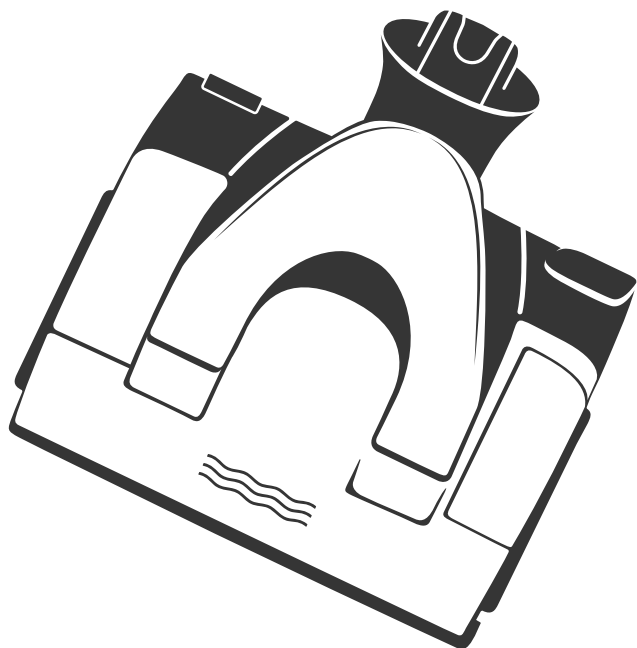
kobold

VB100
EBB100



kobold

SPB100



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

GR • 80006-01



Περιεχόμενα

1	Πριν από τη χρήση.....	3			
1.1	Φύλαξη των εγγράφων	3			
1.2	Σχετικά έγγραφα	3			
2	Επισκόπηση προϊόντος....	4			
3	Για την ασφάλειά σας.....	5			
3.1	Κίνδυνοι και υποδείξεις ασφαλείας	5			
3.2	Μορφή των υποδείξεων ασφαλείας	10			
3.3	ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ .	10			
4	Προβλεπόμενη χρήση	11			
5	Γνωριμία με τα εξαρτήματα	13			
5.1	Koboclean	13			
5.2	Πανιά καθαρισμού	13			
5.3	Καταλληλότητα των πανιών καθαρισμού για διάφορους τύπους δαπέδων	14			
6	Λειτουργία	15			
6.1	Προσάρτηση του εξαρτήματος	15			
6.2	Ρύθμιση στη θέση αναμονής και αφαίρεση από αυτή	15			
6.3	Προετοιμασία για λειτουργία	16			
6.3.1	Αφαίρεση της υποδοχής πανιού.....	16			
6.3.2	Στερέωση του πανιού καθαρισμού στην υποδοχή ..	16			
6.3.3	Τοποθέτηση της υποδοχής πανιού.....	17			
6.3.4	Εξαγωγή, γέμισμα και τοποθέτηση δοχείου.....	17			
6.4	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση	18			
6.5	Σύντομη παύση	18			
6.6	Αυτόματος φωτισμός και λειτουργία στεγνού καθαρισμού	19			
6.6.1	Λειτουργία στεγνού καθαρισμού	19			
6.6.2	Πρώτη ύγρανση ενός στεγνού πανιού	19			
6.6.3	Αλλαγή επιπέδων ύγρανσης..	19			
6.6.4	Επισκόπηση κυματιστών λυχνιών LED	20			
6.6.5	Συμβουλές για τα επίπεδα ύγρανσης	21			
6.7	Καθάρισμα με το εξάρτημα...	22			
6.8	Αντικατάσταση του πανιού καθαρισμού	23			
6.9	Είδη λειτουργίας και χρόνος ασύρματης διάρκειας	23			
6.10	Μετά την εργασία	24			
7	Συντήρηση.....	24			
7.1	Ανταλλακτικά και αναλώσιμα υλικά	24			
7.2	Έλεγχος και καθαρισμός των άκρων του πλαισίου σφράγισης	25			
7.2.1	Αποσύνδεση του πλαισίου σφράγισης	25			
7.2.2	Σύνδεση του πλαισίου σφράγισης	25			
7.3	Καθαρισμός δοχείου	25			
8	Αντιμετώπιση βλαβών.....	26			
9	Απόρριψη της συσκευής	32			
10	Εγγύηση	32			
11	Υπηρεσίες	32			
12	Τεχνικά χαρακτηριστικά	33			
12.1	Κατασκευαστής.....	33			

1 Πριν από τη χρήση

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής Kobold. Η συσκευή αυτή, σε συνδυασμό με την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100, θα μετατρέψουν την καθαριότητα σε διασκέδαση στην καθημερινότητά σας.

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

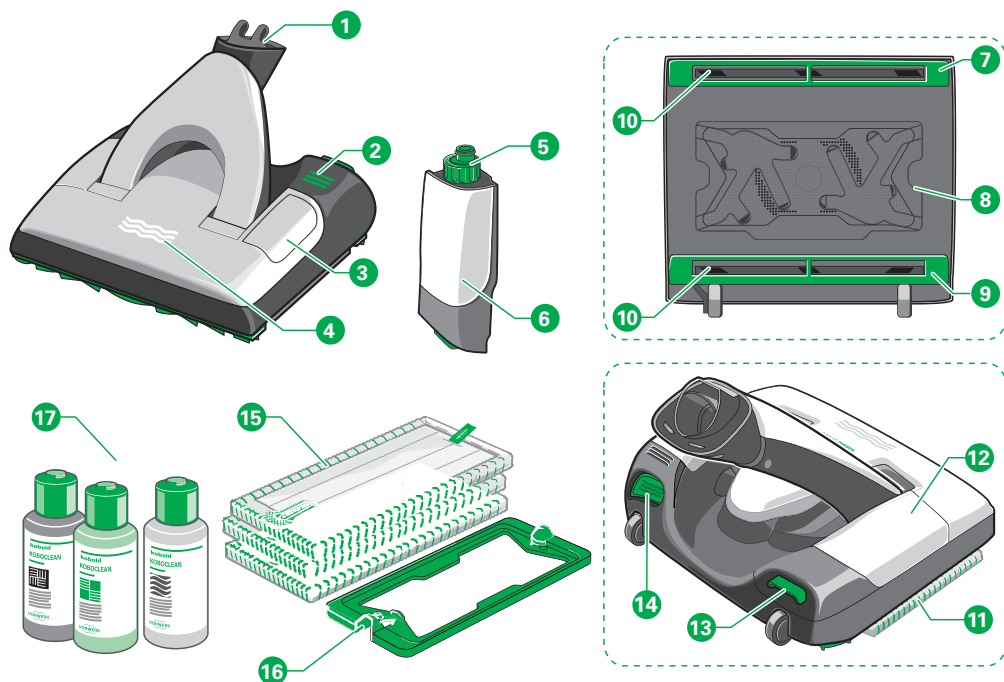
1.1 Φύλαξη των εγγράφων

- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση. Αποτελούν σημαντικό μέρος της συσκευής και πρέπει να παραδοθούν μαζί της, σε περίπτωση που το προϊόν δοθεί σε άλλο άτομο.

1.2 Σχετικά έγγραφα

- Οδηγίες χρήσης για την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100

2 Επισκόπηση προϊόντος



1	Σύνδεσμος	10	Ανοίγματα απορρόφησης, μπροστά και πίσω
2	Ποδοπλήκτρο, για το λύσιμο της υποδοχής πανιού	11	Πανί καθαρισμού στην υποδοχή πανιού στη συσκευή
3	Καπάκι ελέγχου	12	Χρησιμοποιούμενο δοχείο
4	Κυματιστές λυχνίες LED	13	Εξάρτημα απασφάλισης δοχείου
5	Πώμα με δοσομετρητή	14	Πλήκτρο λειτουργίας, για την ύγρανση του πανιού καθαρισμού
6	Δοχείο	15	Πανιά καθαρισμού MF600 (Universal, Universal Soft, Parquet, Dry)
7	μπροστινό άκρο πλαισίου σφράγισης	16	Υποδοχή πανιού
8	Υποδοχή πανιού χωρίς πλαίσιο	17	Koboclean, διαφορετικά είδη
9	πίσω άκρο πλαισίου σφράγισης		

Το είδος και ο αριθμός των εξαρτημάτων που περιλαμβάνονται ενδέχεται να ποικίλουν. Τα εξαρτήματα μπορούν να αγοραστούν προαιρετικά. Οι εικόνες που παρουσιάζονται σε αυτό τον οδηγό χρήσης χρησιμεύουν για την επεξήγηση των λειτουργιών της συσκευής και των εξαρτημάτων. Οι εικόνες ενδέχεται να διαφέρουν ως προς τις λεπτομέρειες και τις διαστάσεις του πραγματικού προϊόντος. Οι εικόνες των βυσμάτων είναι ενδεικτικές. Το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα.

3 Για την ασφάλειά σας

Η ασφάλεια αποτελεί ουσιαστικό χαρακτηριστικό των προϊόντων της Vorwerk. Η ασφάλεια του προϊόντος μπορεί να εξασφαλιστεί μόνο όταν λαμβάνετε υπόψη το παρόν κεφάλαιο καθώς και τις υποδείξεις ασφαλείας στα επόμενα κεφάλαια.

3.1 Κίνδυνοι και υποδείξεις ασφαλείας

Κίνδυνος πυρκαγιάς ή κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Ακατάλληλη επισκευή της συσκευής και της αντίστοιχής παροχής ισχύος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- Μην επισκευάζετε τη συσκευή σας μόνοι σας.
- Οι επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk, από εξουσιοδοτημένο από τη Vorwerk συνεργείο ή από άτομο παρόμοιας εξειδίκευσης, προκειμένου να αποφεύγονται κίνδυνοι.

Κίνδυνος πυρκαγιάς ή κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Εάν φλεγόμενα ή εύφλεκτα υλικά καταλήξουν στο εσωτερικό της συσκευής, αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Μην απορροφάτε ζεστή στάχτη ή μισοσβησμένα αποτσίγαρα.
- Μην απορροφάτε εκρηκτικές ή εύφλεκτες ύλες.

Κίνδυνος έκρηξης!

Η ακατάλληλη χρήση των καθαριστικών μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες αντιδράσεις.

- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με βάση το πετρέλαιο, καθαριστικά που προκαλούν ερεθισμούς, καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες ή χλώριο, ή εύφλεκτα ή αναφλέξιμα καθαριστικά.
- Μην γεμίζετε το δοχείο του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων με αυτά τα καθαριστικά.
- Μην αναμινύετε ποτέ διαφορετικά καθαριστικά και προϊόντα φροντίδας μεταξύ τους.

Κίνδυνος λόγω μαγνητισμού!

Το καπάκι βοηθητικού αέρα του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων κλείνει μέσω ενός μαγνήτη. Οι μαγνήτες μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία βηματοδωτών ή εσωτερικών απινιδωτών.

- Κρατήστε το μαγνήτη μακριά από βηματοδότες, εσωτερικούς απινιδωτές ή άλλα ενεργά εμφυτεύματα.
- Προειδοποιήστε σχετικά τα άτομα που επηρεάζονται.

Κίνδυνος τραυματισμού!

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων ενδείκνυται μόνο για χρήση σε δάπεδα. Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε ταβάνια ή τοίχους, ενδέχεται να απασφαλισθεί από τη σκούπα και να πέσει επάνω στο χρήστη.

- Καθαρίζετε αποκλειστικά οριζόντιες επιφάνειες με το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων σε κατακόρυφη θέση ή πάνω από το κεφάλι.

Κίνδυνος εγκαύματος! Το ζεστό ή καυτό νερό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

- Μην γεμίζετε το δοχείο του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων με ζεστό ή βραστό νερό.

Κίνδυνος πνιγμού! Τα μικρά εξαρτήματα μπορούν να καταλήξουν στις αναπνευστικές οδούς και να προκαλέσουν πνιγμό.

- Ελέγχετε τακτικά εάν η ραφή στο πράσινο εξάρτημα στερέωσης του πανιού καθαρισμού βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Αντικαταστήστε το πανί καθαρισμού με ένα καινούριο, εάν χρειάζεται, έτσι ώστε το πράσινο εξάρτημα στερέωσης να μην λυθεί.

Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη!

Τα κινούμενα μέρη (π.χ. περιστρεφόμενες βούρτσες ή μία υποδοχή πανιού που αιωρείται) μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα της συσκευής, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Κρατήστε απόσταση από κινούμενα μέρη.
- Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας στα περιστρεφόμενα μέρη.

Κίνδυνος τραυματισμού από υποπίεση!

Η απορρόφηση του δέρματος ή των μαλλιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε μέρη του ανθρώπινου σώματος ή σε μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά ή κατοικίδια.

Κίνδυνος τραυματισμού από αιχμηρά θραύσματα πλαστικού!

Το σπασμένο πλαστικό ενδέχεται να είναι αιχμηρό και μπορεί να σας τραυματίσει.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν τα πλαστικά μέρη έχουν υποστεί ζημιά από πτώση ή χτύπημα.
- Προστατευτείτε από αιχμηρά θραύσματα.

Κίνδυνος τραυματισμού και πτώσης!

Εάν η συσκευή επιβαρυνθεί ακατάλληλα, ενδέχεται να πέσει.

- Στη θέση αναμονής τοποθετήστε τη συσκευή με το εξάρτημα μόνο σε οριζόντιες επιφάνειες.
- Μην στηρίζετε ποτέ πάνω στη συσκευή.
- Μην στέκεστε ποτέ πάνω στα εξαρτήματα.

Κίνδυνος τραυματισμού από εκτινασσόμενα υλικά που απορροφήθηκαν προηγουμένως!

Μπορείτε να τραυματιστείτε από εκτινασσόμενα υλικά που απορροφήθηκαν προηγουμένως.

- Αποφύγετε την απότομη τοποθέτηση του εξαρτήματος πάνω σε σκορπισμένα χονδροειδή σωματίδια (π.χ. θραύσματα γυαλιού), ειδικά στο ύψος των ματιών.
- Αποφύγετε το πέρασμα του εξαρτήματος δίπλα από σκορπισμένα χονδροειδή σωματίδια (π.χ. θραύσματα γυαλιού).
- Μην καθαρίζετε σημεία στο ύψος των ματιών με το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων (π.χ. σκάλες ή πλατφόρμες).
- Απενεργοποιήστε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων, πριν το σηκώσετε.

Βλάβη στη συσκευή!

Η ύπαρξη υγρασίας στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να την βλάψει.

- Μην απορροφάτε υγρά ή υγρή βρομιά.
- Μην σκουπίζετε υγρά πατάκια ή χαλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρά περιβάλλοντα (βρεγμένα μπάνια, εξωτερικούς χώρους κτλ.) ή σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος η συσκευή να έρθει σε επαφή με υγρά.
- Μην χύνετε ποτέ νερό στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με νερό ή υγρά καθαριστικά.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή στο ύπαιθρο.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε περιβάλλον προστατευμένο από την υγρασία.

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη χρήση!

Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια προϊόντα της Vorwerk.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή, όταν αυτή ή το καλώδιο της παροχής έχει υποστεί βλάβη ή όταν η συσκευή δεν είναι πλήρως συναρμολογημένη.

Υλικές ζημιές από ακατάλληλα καθαριστικά!

Η ακατάλληλη χρήση των καθαριστικών μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια καθαριστικά Kobold.
- Όταν εργάζεστε με το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με οξέα (π.χ. καθαριστικό με βάση το ξύδι) ή πολύ αλκαλικά καθαριστικά (π.χ. λευκαντικά με χλώριο).

Ζημιές στο δάπεδο από αιχμηρά αντικείμενα!

Αιχμηρά αντικείμενα κάτω από το πανί καθαρισμού μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο δάπεδο.

- Πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μικρές πέτρες ή κόκκοι (π.χ. άμμος για γάτες) ή άλλα αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα κάτω από το πανί καθαρισμού.

Κίνδυνος από ζημιές στο δάπεδο!

Η ακατάλληλη χρήση του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο δάπεδο.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων χωρίς πανί.
- Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες φροντίδας και καθαρισμού του κατασκευαστή του δαπέδου.
- Ποτέ μην δουλεύετε πάνω στο ίδιο σημείο για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα.
- Ποτέ μην αφήνετε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων να στέκεται στο πάτωμα με βρεγμένο πανί καθαρισμού για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, καθώς διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να υποστούν φθορά τα ευαίσθητα δάπεδα.
- Για ευαίσθητα δάπεδα, όπως αυτά που δεν είναι μόνιμα λουστραρισμένα (π.χ. φελλός ή παρκέ με επίστρωση λαδιού, επιχρισμένη πέτρα με επίστρωση λαδιού), η Vorwerk συνιστά να δοκιμάσετε τη συσκευή πρώτα σε ένα σημείο που δεν φαίνεται, έτσι ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο.
- Σε περίπτωση που το δάπεδο είναι εξαιρετικά ευαίσθητο στην υγρασία, σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί καθαρισμού Parquet ή Dry και με την ηλεκτρική σκούπα σε πλήρη ισχύ απορρόφησης, εάν το πάτωμα είναι πολύ υγρό.
- Εάν το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων πιαστεί πάνω σε κάποιο αντικείμενο ή μπλοκάρει, η συσκευή πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

Υλικές ζημιές από ακατάλληλη εισαγωγή της υποδοχής πανιού!

Ο ακατάλληλος χειρισμός της υποδοχής πανιού μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές.

- Κατά την τοποθέτηση του πανιού καθαρισμού στην υποδοχή, προσέχετε πάντα να στερεώνετε το πανί καθαρισμού σε ευθεία θέση. Αποφύγετε οπωσδήποτε την υπερβολική κλίση του πανιού καθαρισμού ως προς την υποδοχή του.
- Αποφύγετε τη βίαιη εισαγωγή και εξαγωγή της υποδοχής πανιού.

Υλικές ζημιές από ακατάλληλη εισαγωγή του δοχείου!

Ο ακατάλληλος χειρισμός του δοχείου μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές.

- Αποφύγετε τη βίαιη εισαγωγή και εξαγωγή του δοχείου.

Υλικές ζημιές λόγω ακατάλληλης αποθήκευσης!

Η διαρκής υγρασία μέσα και επάνω στη συσκευή μπορεί να την βλάψει.

- Ποτέ μην αφήνετε ένα βρεγμένο πανί στο εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων, όταν το αποθηκεύετε.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ τη συσκευή με υπολειπόμενο υγρό στο δοχείο.
- Αδειάζετε πλήρως το δοχείο μετά από κάθε χρήση.

Κίνδυνος βλάβης λόγω μαγνητισμού!

Το καπάκι βοηθητικού αέρα κλείνει μέσω ενός μαγνήτη.

- Διατηρείτε μακριά από αυτό τις πιστωτικές κάρτες, τα ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης και άλλα μαγνητικά ευαίσθητα αντικείμενα.

Κίνδυνος βλάβης από ακατάλληλη ύγρανση!

Η ύγρανση του στεγνού πανιού καθαρισμού μπορεί να το βλάψει.

- Αποφύγετε την ύγρανση, όταν χρησιμοποιείτε το στεγνό πανί καθαρισμού.

Κίνδυνος πυρκαγιάς ή κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Ακατάλληλη επισκευή της συσκευής και της αντίστοιχής παροχής ισχύος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- Μην επισκευάζετε τη συσκευή σας μόνοι σας.
- Οι επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk, από εξουσιοδοτημένο από τη Vorwerk συνεργείο ή από άτομο παρόμοιας εξειδίκευσης, προκειμένου να αποφεύγονται κίνδυνοι.

3.2 Μορφή των υποδείξεων ασφαλείας

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, οι υποδείξεις ασφαλείας επισημαίνονται με σύμβολα ασφαλείας και προειδοποιητικές λέξεις. Το σύμβολο και η προειδοποιητική λέξη αποτελούν μια ένδειξη όσον αφορά το μέγεθος του κινδύνου.

Μορφή των υποδείξεων ασφαλείας Οι υποδείξεις ασφαλείας που παρουσιάζονται πριν από κάθε χειρισμό επισημαίνονται ως εξής:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Είδος και πηγή του κινδύνου

Επεξήγηση σχετικά με το είδος και την πηγή του κινδύνου / των συνεπειών

- Προληπτικά μέτρα για την αποφυγή του κινδύνου

Σημασία των προειδοποιητικών λέξεων

ΠΡΟΣΟΧΗ	Επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Σημασία των συμβόλων ασφαλείας



Προειδοποίηση με ένδειξη της σοβαρότητας του κινδύνου



Υπόδειξη για υλικές ζημιές

3.3 ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Για να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία της συσκευής και του εξαρτήματος της Vorwerk, ακολουθήστε τις πιο κάτω οδηγίες:

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και όλα τα συνοδευτικά έγγραφα.
2. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης σε ένα ασφαλές σημείο κοντά στη συσκευή.
3. Η επισκευή τυχόν ζημιών της συσκευής πρέπει να γίνεται αμέσως από τον κατασκευαστή.

4 Προβλεπόμενη χρήση

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα αποκλειστικά με τον ενδεικνυόμενο τρόπο και για την προβλεπόμενη χρήση, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι για τον εαυτό σας και για τρίτους αλλά και υλικές ζημιές της συσκευής και λοιπών αντικειμένων.

Εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων Kobold SPB100

Χρησιμοποιείτε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων Kobold SPB100 αποκλειστικά για τον καθαρισμό δαπέδων σε οικιακούς χώρους. Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με μία ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100. Προορίζεται για χρήση σε διάφορους τύπους δαπέδων, βλέπε κεφάλαιο [Καταλληλότητα των πανιών καθαρισμού για διάφορους τύπους δαπέδων](#) [► 14].

Είναι κατάλληλο για χρήση σε δάπεδα, τα οποία μπορούν να καθαριστούν με υγρό καθαρίσμα σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Στα παρακάτω δάπεδα δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να πραγματοποιείται υγρός καθαρισμός: μη επεξεργασμένα δάπεδα από φελλό, μη επεξεργασμένα δάπεδα με πλακάκια, μη επεξεργασμένα δάπεδα από μαλακό ξύλο.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνο αν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχει.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται από κάποιον ενήλικα.

Δεν επιτρέπεται χρήση πέραν της προβλεπόμενης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκύψουν από ακατάλληλη χρήση. Σε περίπτωση τεχνικών μετατροπών της συσκευής παύει να ισχύει η εγγύηση / η υπαιτιότητα για υλικές ζημιές. Η υποχρέωση αντικατάστασης εκ μέρους του κατασκευαστή βάσει της ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων και/ή του εμπόρου βάσει της ευθύνης λόγω ελαττωμάτων του υλικού αναστέλλονται σε περίπτωση που έχουν πραγματοποιηθεί τεχνικές μετατροπές στο προϊόν.

Κατά την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στη συσκευή πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το σχετικό υλικό καθώς και οι ενδείξεις της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκύψουν από ακατάλληλη χρήση.

Η συσκευή πληροί τις προδιαγραφές ασφαλείας της χώρας στην οποία πωλήθηκε από έναν εξουσιοδοτημένο οργανισμό της Vorwerk. Αν χρησιμοποιηθεί σε διαφορετική χώρα από αυτή όπου πωλήθηκε, δεν είναι εγγυημένη η συμμόρφωση με τα τοπικά πρότυπα

ασφαλείας της άλλης χώρας. Συνεπώς η Vorwerk δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για οποιοδήποτε κίνδυνο προκύψει σχετικά με την ασφάλεια του χρήστη.

5 Γνωριμία με τα εξαρτήματα

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων Kobold SPB100 επιτρέπει το σκούπισμα και υγρό καθάρισμα των δαπέδων με μία μόνο κίνηση. Επιπλέον, με το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων μπορείτε να καθαρίσετε το δάπεδο με στεγνό καθάρισμα.

5.1 Koboclean

Το καθαριστικό είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό διαφόρων δαπέδων.



Koboclean Universal

Για χρήση σε όλες τις λουστραρισμένες επιφάνειες που μπορούν να ξεπλυθούν (π.χ. πλακάκια, πολυβινυλοχλωρίδιο).



Koboclean Parquet

Ειδικά σχεδιασμένο για τον καθαρισμό λουστραρισμένων ξύλινων επιφανειών (π.χ. φελλός, παρκέ, λαμινέιτ).



Koboclean Σαπούνι για ξύλινα δάπεδα

Ειδικά σχεδιασμένο για τον καθαρισμό και τη φροντίδα λαδωμένων, κερωμένων ξύλινων δαπέδων ή δαπέδων με έντονα νερά.

Το καθαριστικό πρέπει να αραιώνεται προτού χρησιμοποιηθεί ανάλογα με την καθορισμένη χορήγηση. Δεν πρέπει να εφαρμόζεται απευθείας.

5.2 Πανιά καθαρισμού

Τα πανιά καθαρισμού Kobold MF600 είναι ειδικά σχεδιασμένα για το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων. Υπάρχουν τέσσερα είδη πανιών καθαρισμού:



Πανί καθαρισμού Kobold MF600 Universal

Ιδιαίτερα κατάλληλο για όλες τις επιφάνειες που μπορούν να καθαριστούν με υγρό καθάρισμα (π.χ. πλακάκια, πολυβινυλοχλωρίδιο, είναι επίσης κατάλληλο και για ανάγλυφες επιφάνειες).



Πανί καθαρισμού Kobold MF600 Universal Soft

Ιδιαίτερα κατάλληλο για χρήση σε δάπεδα με ανοιχτούς πόρους ή λεία δάπεδα (π.χ. μάρμαρο, γρανίτης, τεχνητή πέτρα, λαμινέιτ).



Πανί καθαρισμού Kobold MF600 Parquet

Ιδιαίτερα κατάλληλο για το υγρό καθάρισμα ξύλινων δαπέδων (π.χ. παρκέ, λουστραρισμένα δάπεδα από φελλό).



Πανί καθαρισμού Kobold MF600 Dry

Κατάλληλο για το στεγνό καθάρισμα δαπέδων.

Πληροφορίες Τα πανιά καθαρισμού Universal Soft, Parquet και Dry δεν περιλαμβάνονται στην παράδοση του βασικού σετ. Για βέλτιστη απόδοση καθαρισμού σάς συνιστούμε να πλένετε τα πανιά καθαρισμού στους 60°C χωρίς μαλακτικό πριν από την πρώτη χρήση τους. Τηρείτε τις οδηγίες που αναφέρονται στο συγκεντρωτικό πίνακα στο κεφάλαιο **Καταλληλότητα των πανιών καθαρισμού για διάφορους τύπους δαπέδων** ► 14].

5.3 Καταλληλότητα των πανιών καθαρισμού για διάφορους τύπους δαπέδων

Τύπος δαπέδου	Universal	Universal Soft	Parquet	Dry
Ξύλινα δάπεδα λουστραρισμένα/ βερνικωμένα (σανίδες, παρκέ)	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Ξύλινα δάπεδα λαδωμένα/κερωμένα	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Μη λουστραρισμένα/μη επεξεργασμένα ξύλινα δάπεδα	-	-	-	+ ¹
Δάπεδα από φελλό λουστραρισμένα	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Δάπεδα από φελλό λαδωμένα/κερωμένα	-	-	-	+ ¹
Μη λουστραρισμένα/μη επεξεργασμένα δάπεδα από φελλό	-	-	-	+ ¹
Λαμινέιτ	+	++	+	++
Ελαστικά δάπεδα (πολυβινυλοχλωρίδιο, Cushion Vinyl, λινωτάπητας)	++	++	-	++
Πέτρινα δάπεδα (μάρμαρο, γρανίτης, limestone, τεχνητή πέτρα)	++	++ ²	-	++
Φυσική πέτρα με ανοιχτούς πόρους/ ευαίσθητη (σχιστόλιθος, τούβλα επένδυσης)	+	+ ²	-	++
Δάπεδα από πηλό (τερακότα, κλίνκερ, πήλινα πλακάκια)	++ ²	++ ²	-	++
Κεραμικά στιλβωμένα πλακάκια και κεραμική ημιπορσελάνη	++	++ ²	-	++
Μη επεξεργασμένα δάπεδα με πλακάκια	-	-	-	+
Τραχιά δάπεδα από σκυρόδεμα (σκυρόδεμα ανάγλυφης υφής)	μη εφικτό			
Πατώματα με υφάσματα	μη εφικτό			

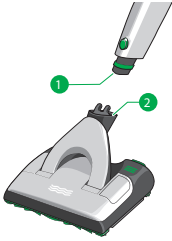
Τα σύμβολα έχουν τις εξής σημασίες: ++ εξαιρετικά κατάλληλο, + κατάλληλο, - ακατάλληλο

¹⁾ Τα πανιά περιέχουν μικροϊνες. Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας του κατασκευαστή.

²⁾ Σε τραχιά δάπεδα υπάρχει πιθανότητα μεγαλύτερης φθοράς.

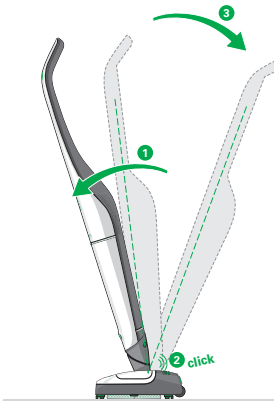
6 Λειτουργία

6.1 Προσάρτηση του εξαρτήματος



- Τοποθετήστε την υποδοχή προσάρτησης (1) της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας στο σύνδεσμο του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων (2).
- ⇒ Η υποδοχή προσάρτησης ασφαλίζει κάνοντας ένα κλικ.

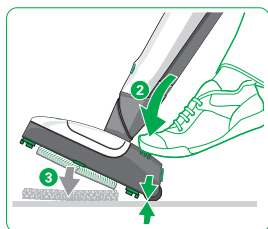
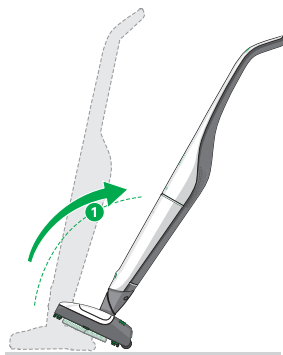
6.2 Ρύθμιση στη θέση αναμονής και αφαίρεση από αυτή



1. Περιστρέψτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα πάνω από το σύνδεσμο, έτσι ώστε η σκούπα και το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων να έχουν κατεύθυνση ακριβώς προς τα εμπρός.
2. Πιέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα προς τα εμπρός (1) πάνω από το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων.
⇒ Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα ασφαλίζει στη θέση αναμονής.
3. Για να αφαιρέσετε τη συσκευή από τη θέση αναμονής, πιέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα ελαφρώς προς τα εμπρός (1), μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (2).
⇒ Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα δεν βρίσκεται πια σε θέση αναμονής.
4. Φέρτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα ως συνήθως στη θέση απορρόφησης (3).

6.3 Προετοιμασία για λειτουργία

6.3.1 Αφαίρεση της υποδοχής πανιού

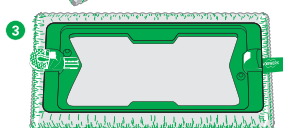
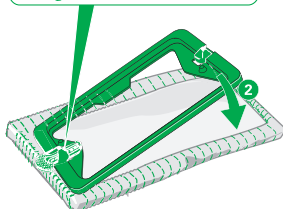
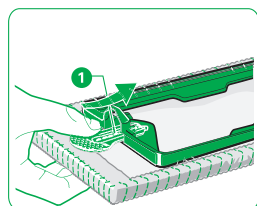


1. Προσαρτήστε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Προσάρτηση του εξαρτήματος** [► 15].
2. Φέρτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στη θέση αναμονής, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Ρύθμιση στη θέση αναμονής και αφαίρεση από αυτή** [► 15].
3. Γείρετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα προς τα πίσω στη θέση αναμονής (1).
⇒ Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων στέκεται πια στις ρόδες του.
4. Πατήστε με το πόδι προς τα κάτω το ποδοπλήκτρο (τρεις πράσινες γραμμές) αριστερά πάνω από το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων (2).

⇒ Η υποδοχή πανιού βγαίνει από τη συσκευή (3).

Η αφαίρεση της υποδοχής πανιού είναι δυνατή μόνο όταν η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στέκεται στη θέση αναμονής πάνω στις ρόδες της με κλίση προς τα πίσω.

6.3.2 Στερέωση του πανιού καθαρισμού στην υποδοχή

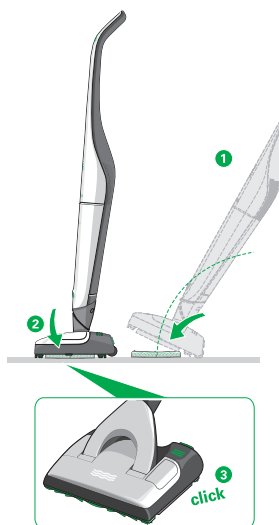


1. Για να στερεώσετε το πανί καθαρισμού στην υποδοχή πανιού, ωθήστε το πράσινο εξάρτημα στερέωσης (1) του πανιού καθαρισμού μέχρι το τέρμα στη σχισμή της υποδοχής πανιού.
2. Στη συνέχεια πιέστε την υποδοχή πανιού ακριβώς πάνω στο πανί (2).

⇒ Η πίσω πλευρά του πανιού κολλάει στην υποδοχή πανιού και εφαρμόζει σωστά (3).

3. Αποφύγετε οπωσδήποτε την κλίση του πανιού ως προς την υποδοχή του.

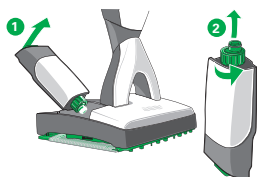
6.3.3 Τοποθέτηση της υποδοχής πανιού



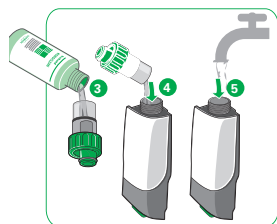
1. Ακουμπήστε την υποδοχή πανιού με το καλά στερεωμένο πανί στο πάτωμα.
2. Γείρετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα προς τα πίσω στη θέση αναμονής (1).
⇒ Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων στέκεται πια στις ρόδες του.
3. Κυλίστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα ευθεία πάνω στην υποδοχή πανιού.
4. Γείρετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα επάνω στην υποδοχή πανιού (2).
⇒ Η υποδοχή πανιού ασφαλίζει στο εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων κάνοντας ένα κλικ (3). Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

Η υποδοχή πανιού είναι συμμετρική. Για να μπορέσετε να τοποθετήσετε σωστά την υποδοχή πανιού με το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων, πρέπει μόνο να μετακινήσετε τη σκούπα ευθεία πάνω στην υποδοχή πανιού.

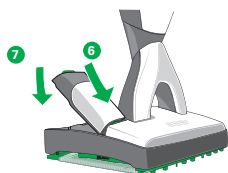
6.3.4 Εξαγωγή, γέμισμα και τοποθέτηση δοχείου



Για το υγρό καθαρίσμα το πανί καθαρισμού υγραίνεται αυτόματα πάνω από το δοχείο στο εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων.



1. Αφαιρέστε το δοχείο από το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων. Για το σκοπό αυτό, τραβήξτε το πράσινο εξάρτημα απασφάλισης δοχείου στην πίσω πλευρά του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων ελαφρώς προς τα πάνω (1) και αφαιρέστε το δοχείο προς τα πίσω.
2. Ξεβιδώστε το πώμα του δοχείου (2).
3. Γεμίστε με Koboclean μέχρι τη γραμμή 3 ml του πώματος του δοχείου (3).
4. Ρίξτε τη δοσομετρημένη ποσότητα στο δοχείο (4).
5. Γεμίστε με φρέσκο νερό βρύσης μέχρι τη σήμανση του δοχείου (5).
6. Τοποθετήστε ξανά το πώμα στο δοχείο και βιδώστε το.
7. Τοποθετήστε το δοχείο στο εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων. Για το σκοπό αυτό, ωθήστε τη μπροστινή πλευρά του δοχείου στο εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων (6) και στη συνέχεια πιέστε το δοχείο πίσω στη βάση του (7).
⇒ Το δοχείο ασφαλίζει κάνοντας ένα κλικ.



6.4 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ



Ζημιές στο δάπεδο από αιχμηρά αντικείμενα!

Αιχμηρά αντικείμενα κάτω από το πανί καθαρισμού μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο δάπεδο.

- Πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μικρές πέτρες ή κόκκοι (π.χ. άμμος για γάτες) ή άλλα αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα κάτω από το πανί καθαρισμού.
1. Βγάλτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα από τη θέση αναμονής, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Ρύθμιση στη θέση αναμονής και αφαίρεση από αυτή** [► 15].
 2. Ενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
⇒ *Η ηλεκτρική σκούπα ξεκινά, η λυχνία LED ανάβει ως συνήθως και το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων ξεκινά στη λειτουργία στεγνού καθαρίσματος (βλέπε κεφάλαιο **Λειτουργία στεγνού καθαρισμού** [► 19]).*
 3. Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα από τη χειρολαβή.
 4. Θέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στη θέση αναμονής.

6.5 Σύντομη παύση

Εάν θέλετε, μπορείτε να ακουμπήσετε στο πάτωμα το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων για μικρό χρονικό διάστημα (λιγότερο από 30 δευτερόλεπτα), αρκεί να θέσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στη θέση αναμονής.

1. Θέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στη θέση αναμονής.
⇒ *Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα παραμένει ενεργοποιημένη, η λυχνία LED της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας παραμένει αναμμένη.*
2. Θέστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στη θέση απορρόφησης.
⇒ *Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων ενεργοποιείται ξανά αυτόματα και μεταβαίνει στην επιλεγμένη λειτουργία (μάθετε περισσότερα στο κεφάλαιο **Αυτόματος φωτισμός και λειτουργία στεγνού καθαρισμού** [► 19]).*

6.6 Αυτόματος φωτισμός και λειτουργία στεγνού καθαρισμού

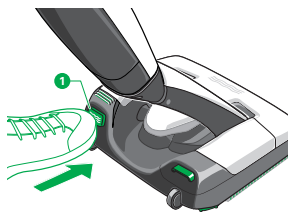
Μην υγραίνετε ποτέ και με κανέναν τρόπο το πανί καθαρισμού χειροκίνητα. Το πανί καθαρισμού επιτρέπεται να υγραίνεται μόνο μέσω του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων.

6.6.1 Λειτουργία στεγνού καθαρισμού

Μετά την ενεργοποίηση της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας και του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων, το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων λειτουργεί πρώτα στη λειτουργία στεγνού καθαρίσματος. Δεν ανάβει καμία κυματιστή λυχνία LED.

6.6.2 Πρώτη ύγρανση ενός στεγνού πανιού

- Πατήστε το πράσινο πλήκτρο λειτουργίας (1) πίσω αριστερά στο εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων για περ. 5 δευτερόλεπτα, για να ξεκινήσετε την πλήρη ύγρανση του πανιού.

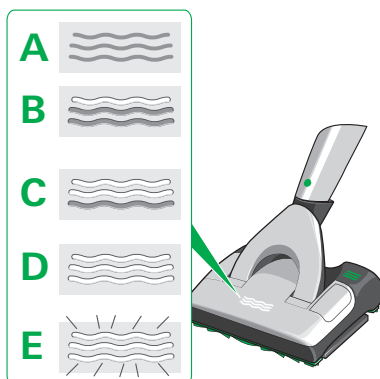


6.6.3 Αλλαγή επιπέδων ύγρανσης

1. Πατήστε το πράσινο πλήκτρο λειτουργίας (1) πίσω αριστερά στο εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων, για να ξεκινήσετε την αυτόματη ύγρανση του πανιού.
2. Εάν πατήσετε εκ νέου το πράσινο πλήκτρο λειτουργίας (1), μπορείτε να αλλάξετε το επίπεδο ύγρανσης.

Σημείωση Εάν το πανί καθαρισμού είναι πολύ στεγνό, αυξήστε το επίπεδο υγρασίας μέσω του πράσινου πλήκτρου λειτουργίας (1) στο εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων.

6.6.4 Επισκόπηση κυματιστών λυχνιών LED



A Λειτουργία στεγνού καθαρισμού

Όλα τα κύματα σβηστά (ωστόσο η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα είναι ενεργοποιημένη και το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων λειτουργεί).

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων είναι έτοιμο για χρήση και βρίσκεται στη λειτουργία στεγνού καθαρισμού, χωρίς ύγρανση.

B 1. Επίπεδο ύγρανσης

Ένα αναμμένο κύμα.

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων είναι έτοιμο για λειτουργία, το πράσινο πλήκτρο λειτουργίας πατήθηκε μία φορά, το πανί καθαρισμού μουσκέυεται μέσω του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων στο χαμηλότερο επίπεδο.

C 2. Επίπεδο ύγρανσης

Δύο αναμμένα κύματα.

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων είναι έτοιμο για λειτουργία, το πράσινο πλήκτρο λειτουργίας πατήθηκε δύο φορές, το πανί καθαρισμού μουσκέυεται μέσω του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων στο μεσαίο επίπεδο.

D 3. Επίπεδο ύγρανσης

Τρία αναμμένα κύματα.

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων είναι έτοιμο για λειτουργία, το πράσινο πλήκτρο λειτουργίας πατήθηκε τρεις φορές, το πανί καθαρισμού μουσκέυεται μέσω του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων στο υψηλότερο επίπεδο.

E Πρώτη ύγρανση στεγνού πανιού

Και τα τρία κύματα αναβοσβήνουν.

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων είναι έτοιμο για λειτουργία, το πράσινο πλήκτρο λειτουργίας πατήθηκε παρατεταμένα μία φορά, το πανί καθαρισμού μουσκέυτηκε πλήρως μία φορά.

Βλάβες

Όλα τα κύματα ανάβουν με κίτρινο χρώμα.

Το δοχείο είναι άδειο.

Βλάβες

Όλα τα κύματα αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.

Το καπάκι ελέγχου αναπηδά, το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων έχει απορροφήσει υγρασία (βλέπε κεφάλαιο [Αντιμετώπιση βλαβών \[► 26\]](#)).

Όλα τα κύματα ανάβουν με κόκκινο χρώμα.

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων έχει εντοπίσει ένα σφάλμα.

6.6.5 Συμβουλές για τα επίπεδα ύγρανσης

Τύπος δαπέδου	Ξηρό	1. επίπεδο	2. επίπεδο	3. επίπεδο
Ξύλινα δάπεδα λουστραρισμένα/ βερνικωμένα (σανίδες, παρκέ)	++	++	+	+
Ξύλινα δάπεδα λαδωμένα/κερωμένα	++	+	-	-
Μη λουστραρισμένα/μη επεξεργασμένα ξύλινα δάπεδα	++	-	-	-
Δάπεδα από φελλό λουστραρισμένα	++	++	+	+
Δάπεδα από φελλό λαδωμένα/κερωμένα	+	-	-	-
Μη λουστραρισμένα/μη επεξεργασμένα δάπεδα από φελλό	+	-	-	-
Λαμινέιτ	++	++	+	+
Ελαστικά δάπεδα (πολυβινυλοχλωρίδιο, Cushion Vinyl, λινολάιτ)	++	++	++	++
Πέτρινα δάπεδα (μάρμαρο, γρανίτης, limestone, τεχνητή πέτρα)	++	++	++	++
Φυσική πέτρα με ανοιχτούς πόρους/ ευαίσθητη (σχιστόλιθος, τούβλα επένδυσης)	++	++	++	++
Δάπεδα από πηλό (τερακότα, κλίνκερ, πήλινα πλακάκια)	++	++	++	++
Κεραμικά στιλβωμένα πλακάκια και κεραμική ημιπορσελάνη	++	++	++	++
Μη επεξεργασμένα δάπεδα με πλακάκια	+	-	-	-
Τραχιά δάπεδα από σκυρόδεμα (σκυρόδεμα ανάγλυφης υφής)	μη εφικτό			
Πατώματα με υφάσματα	μη εφικτό			
Τα σύμβολα έχουν τις εξής σημασίες: ++ εξαιρετικά κατάλληλο, + κατάλληλο, - ακατάλληλο				

Σημείωση Το ιδανικό επίπεδο υγρασίας εξαρτάται επίσης από την ταχύτητα με την οποία δουλεύετε. Όσο πιο γρήγορα δουλεύετε, τόσο μεγαλύτερο επίπεδο ύγρανσης μπορείτε να επιλέξετε.

Εάν το δάπεδο γίνει πολύ υγρό κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων, επιλέξτε ένα χαμηλότερο επίπεδο ύγρυνσης. (Περισσότερες συμβουλές μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο [Αντιμετώπιση βλαβών](#) ► 26)

6.7 Καθάρισμα με το εξάρτημα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ



Κίνδυνος από ζημιές στο δάπεδο!

Η ακατάλληλη χρήση του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο δάπεδο.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων χωρίς πανί.
- Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες φροντίδας και καθαρισμού του κατασκευαστή του δαπέδου.
- Ποτέ μην δουλεύετε πάνω στο ίδιο σημείο για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα.
- Ποτέ μην αφήνετε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων να στέκεται στο πάτωμα με βρεγμένο πανί καθαρισμού για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, καθώς διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να υποστούν φθορά τα ευαίσθητα δάπεδα.
- Για ευαίσθητα δάπεδα, όπως αυτά που δεν είναι μόνιμα λουστραρισμένα (π.χ. φελλός ή παρκέ με επίστρωση λαδιού, επιχρισμένη πέτρα με επίστρωση λαδιού), η Vorwerk συνιστά να δοκιμάσετε τη συσκευή πρώτα σε ένα σημείο που δεν φαίνεται, έτσι ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο.
- Σε περίπτωση που το δάπεδο είναι εξαιρετικά ευαίσθητο στην υγρασία, σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί καθαρισμού Parquet ή Dry και με την ηλεκτρική σκούπα σε πλήρη ισχύ απορρόφησης, εάν το πάτωμα είναι πολύ υγρό.
- Εάν το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων πιαστεί πάνω σε κάποιο αντικείμενο ή μπλοκάρει, η συσκευή πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

1. Μετακινείτε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων σε ομοιόμορφες διαδρομές μπροστά και πίσω.
2. Διατηρείτε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων συνεχώς σε κίνηση.

Σημείωση Λόγω της ειδικής απόδοσης καθαρισμού του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων, είναι πιθανό όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, τα πατώματα να πρέπει να καθαριστούν πολλές φορές, προκειμένου να απομακρυνθεί η ενσωματωμένη βρομιά.

6.8 Αντικατάσταση του πανιού καθαρισμού



1. Αφαιρέστε την υποδοχή πανιού, βλέπε κεφάλαιο **Αφαίρεση της υποδοχής πανιού** [► 16].
2. Κρατήστε σταθερή την υποδοχή πανιού.
3. Πιάστε με το άλλο χέρι το πανί καθαρισμού από τη λαβή (1) και διπλώστε το (2).
4. Πιάστε με τον αντίχειρα το πράσινο εξάρτημα στερέωσης του πανιού καθαρισμού (3) και τραβήξτε το από την υποδοχή πανιού (4).
5. Τοποθετήστε ένα καινούριο πανί καθαρισμού, βλέπε κεφάλαιο **Στερέωση Στερέωση του πανιού καθαρισμού στην υποδοχή** [► 16].

Η διάρκεια ζωής ενός πανιού καθαρισμού εξαρτάται από το πόσο βρώμικο είναι το δάπεδο και από τον τύπο του δαπέδου.

6.9 Είδη λειτουργίας και χρόνος ασύρματης διάρκειας

Ανάλογα με το επίπεδο ισχύος απορρόφησης με το οποίο λειτουργείτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 σε συνδυασμό με το Kobold Εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων SPB100, η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα έχει διαφορετικούς χρόνους διάρκειας.

Επίπεδο αναρρόφησης soft	Επίπεδο αναρρόφησης med	Επίπεδο αναρρόφησης max
έως 40 λεπτά	έως 20 λεπτά	έως 10 λεπτά

Σας συνιστούμε να λειτουργείτε πάντα την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα σε συνδυασμό με το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων σε ισχύ απορρόφησης επιπέδου med. Εάν χρειάζεται, το επίπεδο απορρόφησης μπορεί να αλλάξει.

Σημείωση Οι χρόνοι διάρκειας που αναφέρονται είναι μέσοι χρόνοι διάρκειας. Έχουν υπολογισθεί με συστοιχία μπαταριών σε καινούργια κατάσταση και σε θερμοκρασία δωματίου. Οι πραγματικοί χρόνοι διάρκειας ενδέχεται να διαφέρουν.

Οι αναφερόμενοι χρόνοι διάρκειας είναι κατά προσέγγιση αποτελέσματα, που εξαρτώνται από τον τρόπο λειτουργίας και τις συνθήκες περιβάλλοντος. Για παράδειγμα, χαμηλές και υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να συντομεύσουν το χρόνο ασύρματης διάρκειας.

6.10 Μετά την εργασία

Αποθήκευση

1. Αποθηκεύστε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων με προσαρτημένο το δοχείο και την υποδοχή πανιού.
2. Αδειάστε προηγουμένως το δοχείο και αφαιρέστε το πανί καθαρισμού, βλέπε κεφάλαιο **Εξαγωγή, γέμισμα και τοποθέτηση δοχείου** [► 17] και **Αντικατάσταση του πανιού καθαρισμού** [► 23].

Πλύσιμο των πανιών καθαρισμού

1. Μπορείτε να πλύνετε τα χρησιμοποιημένα πανιά καθαρισμού στο πλυντήριο στους 60°C χωρίς μαλακτικό. Τα πανιά δεν επιτρέπεται να πλένονται ποτέ με χλωριούχα λευκαντικά.
2. Στεγνώστε τα πλυμένα πανιά καθαρισμού στη χαμηλότερη βαθμίδα του στεγνωτηρίου.

7 Συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη!

Τα κινούμενα μέρη (π.χ. περιστρεφόμενες βούρτσες ή μία υποδοχή πανιού που αιωρείται) μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα της συσκευής, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Κρατήστε απόσταση από κινούμενα μέρη.
- Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας στα περιστρεφόμενα μέρη.

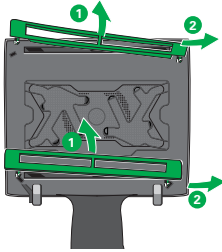
7.1 Ανταλλακτικά και αναλώσιμα υλικά

Σας συνιστούμε να επωφεληθείτε εγκαίρως από τη δυνατότητα εκ των υστέρων παραγγελίας των γνήσιων προϊόντων φροντίδας και των γνήσιων αναλωσίμων. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη δυνατότητα εκ των υστέρων παραγγελίας ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Υπηρεσίες** [► 32].

7.2 Έλεγχος και καθαρισμός των άκρων του πλαισίου σφράγισης

7.2.1 Αποσύνδεση του πλαισίου σφράγισης

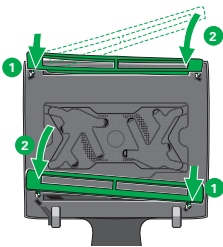
Για να μπορείτε να καθαρίσετε σχολαστικά τις άκρες του πλαισίου σφράγισης, τα πλαίσια μπορούν να αφαιρεθούν από το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων Kobold SPB100.



1. Αναποδογυρίστε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων.
2. Προσέξτε ώστε ο σύνδεσμος να δείχνει προς την πλευρά σας.
3. Τραβήξτε το μέσο (1) του πλαισίου σφράγισης, για να το λύσετε από τα δύο σημεία στερέωσης (2).
4. Αν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τα πλαίσια σφράγισης με τρεχούμενο νερό.

7.2.2 Σύνδεση του πλαισίου σφράγισης

Πριν επανατοποθετήσετε τα πλαίσια σφράγισης στη συσκευή, πρέπει να έχουν στεγνώσει εντελώς. Και τα δύο πλαίσια σφράγισης ταιριάζουν, λόγω του διαφορετικού σχήματός τους, μόνο σε μία πλευρά της συσκευής. Το αντίστοιχο άκρο του πλαισίου σφράγισης πρέπει να κοιτάζει προς τα μέσα προς το πανί.



1. Γαντζώστε το πλαίσιο σφράγισης στο διπλό άγκιστρο κάτω (1).
2. Για να τοποθετήσετε τη δεύτερη πλευρά, ωθήστε ελαφρώς το πλαίσιο σφράγισης και εισαγάγετέ το (2).
3. Ελέγξτε εάν τα πλαίσια σφράγισης μπορούν να μετακινηθούν με ευκολία προς τα επάνω και προς τα κάτω.
4. Εάν τα πλαίσια σφράγισης μπλοκάρουν, αντιμετωπίστε το πρόβλημα πιέζοντας τις εσωτερικές γλώσσες του πλαισίου σφράγισης προς τα κάτω.

7.3 Καθαρισμός δοχείου

- Καθαρίζετε το δοχείο τακτικά με καθαρό νερό. Εάν χρειάζεται, μπορείτε να ξεπλύνετε το δοχείο και με ένα ήπιο σαπούνι.

8 Αντιμετώπιση βλαβών

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη!

Τα κινούμενα μέρη (π.χ. περιστρεφόμενες βούρτσες ή μία υποδοχή πανιού που αιωρείται) μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα της συσκευής, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Κρατήστε απόσταση από κινούμενα μέρη.
- Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας στα περιστρεφόμενα μέρη.

Βλάβη

Πιθανή αιτία και αποκατάσταση

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων απενεργοποιείται αυτόματα και οι κυματιστές λυχνίες LED ανάβουν με κόκκινο χρώμα.

Είναι πιθανό το μοτέρ να έχει υπερφορτωθεί.

- Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
- Ενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
- Αν το σφάλμα παραμένει, περιμένετε αρχικά 10 λεπτά και στη συνέχεια δοκιμάστε ξανά. Αν χρειάζεται, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων απενεργοποιείται. Οι κυματιστές λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα και το καπάκι ελέγχου αναπηδά.

Απορροφήθηκε υγρασία.

- Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
- Στεγνώστε με ένα πανί κουζίνας την περιοχή του καναλιού απορρόφησης, το οποίο έχει αποκαλυφθεί από το καπάκι ελέγχου.
- Όταν η συσκευή στεγνώσει πλήρως, ενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα και κλείστε το καπάκι ελέγχου του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων.
- Είναι πιθανό να χρειαστεί να επαναληφθεί πολλές φορές το πιο πάνω βήμα.

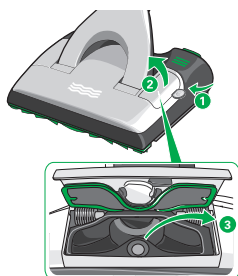
Κατά την ενεργοποίηση της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας οι κυματιστές λυχνίες LED του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.

Είναι πιθανό να απορροφήθηκε υγρασία κατά την τελευταία χρήση της συσκευής.

- Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
- Κλείστε το καπάκι ελέγχου.
- Στη συνέχεια ενεργοποιήστε ξανά την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.

Είναι πιθανό να έχουν μαζευτεί συμπυκνωμένοι υδρατμοί στο εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων λόγω αποθήκευσης σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.

Ο σωλήνας απορρόφησης του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων είναι φραγμένος.



- Εάν το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων είχε αποθηκευτεί στο κρύο, αφήστε το πρώτα για αρκετές ώρες σε θερμοκρασία δωματίου, πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
- Ανοίξτε το καπάκι ελέγχου στην αριστερή πλευρά της συσκευής. Για το σκοπό αυτό, ωθήστε ένα νόμισμα στη σχισμή (1). Το μαγνητικό πώμα του καπακιού ελέγχου ανοίγει και αναπηδά (2). Έχετε πλέον απρόσκοπτη ορατότητα του σωλήνα απορρόφησης.
- Αφαιρέστε τα αντικείμενα που έχουν φράξει το σωλήνα απορρόφησης (3). Για να το κάνετε αυτό χρησιμοποιήστε, αν χρειάζεται, ένα κατάλληλο αμβλύ εργαλείο (π.χ. κατσαβίδι, βελονάκι).
- Κλείστε ξανά το καπάκι ελέγχου πιέζοντάς το. Το μαγνητικό πώμα του καπακιού ελέγχου κουμπώνει και το καπάκι έχει κλείσει καλά.
- Ελέγξτε επίσης εάν τα ανοίγματα απορρόφησης μεταξύ των άκρων σφράγισης είναι ελεύθερα. Τινάζτε για να αφαιρεθούν τυχόν αντικείμενα.

Η υποδοχή σύνδεσης του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων είναι φραγμένη.

Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων κάνει ασυνήθιστους θορύβους.

Είναι πιθανό η συσκευή να μην έχει κλείσει σωστά ή η υποδοχή πανιού να μην έχει συναρμολογηθεί σωστά.

- Ελέγξτε εάν το καπάκι ελέγχου έχει κλείσει σωστά. Εάν όχι, κλείστε το.
- Ελέγξτε τη θέση και την ασφάλιση της υποδοχής πανιού.

Ενδέχεται να μην έχει τοποθετηθεί σωστά το δοχείο.

- Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
- Τοποθετήστε το δοχείο, βλέπε κεφάλαιο **Εξαγωγή, γέμισμα και τοποθέτηση δοχείου** [► 17]
- Στη συνέχεια ενεργοποιήστε ξανά την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.

Το καπάκι ελέγχου δεν κλείνει/δεν παραμένει κλειστό.

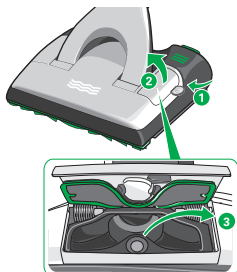
Ενδεχομένως ο μαγνήτης που το συγκρατεί να είναι βρόμικος.

- Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
- Καθαρίστε την επιφάνειά του μαγνήτη.

Ενδεχομένως ο σωλήνας απορρόφησης να είναι ακόμα υγρός.

- Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.

Βλάβη	Πιθανή αιτία και αποκατάσταση
	– Στεγνώστε με ένα πανί κουζίνας την περιοχή του καναλιού απορρόφησης, το οποίο έχει αποκαλυφθεί από το καπάκι ελέγχου. – Αφήστε το σωλήνα απορρόφησης να στεγνώσει, προτού συνεχίσετε την εργασία.
Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων δονείται υπερβολικά.	Το πανί καθαρισμού δεν έχει στερεωθεί σωστά. – Ελέγξτε, αν το πανί καθαρισμού έχει τοποθετηθεί σε ευθεία θέση και σταθερά στην υποδοχή πανιού. – Ελέγξτε εάν το πράσινο εξάρτημα στερέωσης του πανιού καθαρισμού έχει εισαχθεί σωστά και πλήρως. Η υποδοχή πανιού δεν είναι σωστά τοποθετημένη. – Ελέγξτε εάν η υποδοχή πανιού έχει πιαστεί σωστά από το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων. – Είναι πιθανό να μην έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια πανιά καθαρισμού Kobold. – Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια πανιά καθαρισμού Kobold. – Σε τραχιά δάπεδα χρησιμοποιήστε το πανί καθαρισμού Kobold MF600 Universal.
Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων αφήνει γραμμές/σημάδια στο πάτωμα.	Είναι πιθανό οι άκρες του πλαισίου σφράγισης να είναι βρόμικες και μπλοκαρισμένες. – Αφαιρέστε το μπροστινό πλαίσιο σφράγισης, βλέπε κεφάλαιο Έλεγχος και καθαρισμός των άκρων του πλαισίου σφράγισης [► 25]. Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να είναι πολύ βρόμικο. – Αντικαταστήστε το πανί καθαρισμού, βλέπε κεφάλαιο Αντικατάσταση του πανιού καθαρισμού [► 23].
Το αποτέλεσμα σκουπίσματος του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων δεν είναι ικανοποιητικό.	Είναι πιθανό οι άκρες του πλαισίου σφράγισης να είναι βρόμικες και μπλοκαρισμένες. – Αφαιρέστε και καθαρίστε τις άκρες του πλαισίου σφράγισης, βλέπε κεφάλαιο Έλεγχος και καθαρισμός των άκρων του πλαισίου σφράγισης [► 25]. – Ελέγξτε επίσης εάν από κάτω τα ανοίγματα απορρόφησης μεταξύ των άκρων σφράγισης είναι ελεύθερα. Τινάξτε για να αφαιρεθούν τυχόν αντικείμενα. – Ελέγξτε εάν τα πλαίσια σφράγισης μετακινούνται. Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να έχει στερεωθεί σε διαγώνια θέση στην υποδοχή και να μπλέκεται στις άκρες του πλαισίου σφράγισης. – Ελέγξτε αν το πανί έχει στερεωθεί σε ευθεία θέση στην υποδοχή του.



Ενδεχομένως ο σωλήνας απορρόφησης να είναι φραγμένος.

- Για να αντιμετωπίσετε αυτό το πρόβλημα, ανοίξτε το καπάκι ελέγχου στην αριστερή πλευρά του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων. Για το σκοπό αυτό, ωθήστε ένα νόμισμα στη σχισμή (1).
Το μαγνητικό πώμα του καπακιού ελέγχου ανοίγει και αναπηδά (2). Έχετε πλέον απρόσκοπτη ορατότητα του σωλήνα απορρόφησης.
- Αφαιρέστε τα αντικείμενα που έχουν φράξει το σωλήνα απορρόφησης (3). Για να το κάνετε αυτό χρησιμοποιήστε, αν χρειάζεται, ένα κατάλληλο αμβλύ εργαλείο (π. χ. κατσαβίδι, βελονάκι).
- Κλείστε ξανά το καπάκι ελέγχου πιέζοντάς το.
Το μαγνητικό πώμα του καπακιού ελέγχου κουμπώνει και το καπάκι έχει κλείσει καλά.

Η καθαριστική απόδοση του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων μειώνεται.

Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να είναι πολύ βρόμικο.

- Αντικαταστήστε το πανί καθαρισμού, βλέπε κεφάλαιο [Αντικατάσταση του πανιού καθαρισμού \[► 23\]](#).

Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να είναι πολύ στεγνό.

- Ελέγξτε τις κυματιστές λυχνίες LED του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων. Εάν ανάψουν με κίτρινο χρώμα, πρέπει να γεμίσετε το δοχείο, βλέπε κεφάλαιο [Εξαγωγή, γέμισμα και τοποθέτηση δοχείου \[► 17\]](#).
- Μουσκέψτε το πανί καθαρισμού μέσω του πλήκτρου λειτουργίας, βλέπε κεφάλαιο [Πρώτη ύγρανση ενός στεγνού πανιού \[► 19\]](#).
- Εάν χρειάζεται, αυξήστε κι άλλο το επίπεδο ύγρανσης μέσω του πλήκτρου λειτουργίας, βλέπε κεφάλαιο [Αυτόματος φωτισμός και λειτουργία στεγνού καθαρισμού \[► 19\]](#)

Σχηματίζονται λωρίδες στο πάτωμα.

Ενδεχομένως το πανί καθαρισμού δεν πλύθηκε πριν από την πρώτη χρήση.

- Πλύνετε το πανί καθαρισμού πριν από την πρώτη χρήση, βλέπε κεφάλαιο [Μετά την εργασία \[► 24\]](#).

Είναι πιθανό να έχει χορηγηθεί υπερβολική δόση καθαριστικού.

- Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού με ένα νέο πανί και καθαρό νερό.

Είναι πιθανό να υπάρχουν στο πάτωμα υπολείμματα από παλιά προϊόντα φροντίδας και καθαριστικά.

- Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού μέχρι να παρατηρήσετε βελτίωση. Πιθανόν να χρειαστεί βασικός καθαρισμός.

Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να είναι πολύ βρόμικο.

Βλάβη	Πιθανή αιτία και αποκατάσταση
Το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων δεν καθαρίζει επαρκώς τις άκρες.	– Αντικαταστήστε το πανί καθαρισμού, βλέπε κεφάλαιο Αντικατάσταση του πανιού καθαρισμού [► 23]. – Η ταινία υγρασίας δεν στεγνώνει ομοιόμορφα. – Απορροφήστε την υπόλοιπη ποσότητα υγρού σε ένα δεύτερο βήμα καθαρισμού με ένα στεγνό πανί καθαρισμού στη λειτουργία στεγνού καθαρισμού του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων. Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να μην έχει στερεωθεί σωστά. – Ελέγξτε, αν το πανί καθαρισμού έχει τοποθετηθεί σε ευθεία θέση και σταθερά στην υποδοχή πανιού. Ενδεχομένως το πανί καθαρισμού δεν πλύθηκε πριν από την πρώτη χρήση. – Πλύνετε το πανί καθαρισμού πριν από την πρώτη χρήση, βλέπε κεφάλαιο Μετά την εργασία [► 24]. Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να είναι πολύ στεγνό. – Ελέγξτε τις κυματιστές λυχνίες LED του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων. Εάν ανάψουν με κίτρινο χρώμα, πρέπει να γεμίσετε το δοχείο, βλέπε κεφάλαιο Εξαγωγή, γέμισμα και τοποθέτηση δοχείου [► 17]. – Μουσκεψτε το πανί καθαρισμού μέσω του πλήκτρου λειτουργίας, βλέπε κεφάλαιο Πρώτη ύγρανση ενός στεγνού πανιού [► 19]. – Εάν χρειάζεται, αυξήστε κι άλλο το επίπεδο ύγρανσης μέσω του πλήκτρου λειτουργίας, βλέπε κεφάλαιο Εξαγωγή, γέμισμα και τοποθέτηση δοχείου [► 17].
Στο πάτωμα μένει μια γραμμή βρομιάς.	Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να είναι πολύ βρόμικο. – Αντικαταστήστε το πανί καθαρισμού, βλέπε κεφάλαιο Αντικατάσταση του πανιού καθαρισμού [► 23].
Η αφαίρεση λεκέδων δεν είναι ικανοποιητική.	Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να είναι πολύ βρόμικο. – Αντικαταστήστε το πανί καθαρισμού, βλέπε κεφάλαιο Αντικατάσταση του πανιού καθαρισμού [► 23]. Είναι πιθανό το πανί καθαρισμού να είναι πολύ στεγνό. – Ελέγξτε τις κυματιστές λυχνίες LED του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων. Εάν ανάψουν με κίτρινο χρώμα, πρέπει να γεμίσετε το δοχείο, βλέπε κεφάλαιο Εξαγωγή, γέμισμα και τοποθέτηση δοχείου [► 17]. – Μουσκεψτε το πανί καθαρισμού μέσω του πλήκτρου λειτουργίας, βλέπε κεφάλαιο Πρώτη ύγρανση ενός στεγνού πανιού [► 19].

Βλάβη	Πιθανή αιτία και αποκατάσταση
Μετά τη διαδικασία καθαρισμού το πάτωμα είναι θολό.	- Εάν χρειάζεται, αυξήστε κι άλλο το επίπεδο ύγρανσης μέσω του πλήκτρου λειτουργίας, βλέπε κεφάλαιο Αυτόματος φωτισμός και λειτουργία στεγνού καθαρισμού [► 19]. Είναι πιθανό να υπάρχουν στο πάτωμα υπολείμματα από παλιά προϊόντα φροντίδας, διάλυσης, λάμπης και καθαρισμού. - Αφήστε το δάπεδο να στεγνώσει πρώτα πλήρως και, εάν δεν υπάρξει κάποια αλλαγή, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα διαλυμένων στρωμάτων των προϊόντων φροντίδας. - Εναλλακτικά, χρησιμοποιήστε το πανί καθαρισμού MF600 Dry για να αφαιρέσετε διαλυμένα υπολείμματα από παλιά προϊόντα φροντίδας, λάμπης και καθαρισμού. - Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού, με αντικατάσταση του πανιού καθαρισμού, εάν χρειαστεί, μέχρι να παρατηρήσετε βελτίωση. - Εάν δεν παρουσιαστεί καμία βελτίωση, πραγματοποιήστε έναν βασικό καθαρισμό του δαπέδου, προτού συνεχίσετε την εργασία με το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων.
Η ταινία υγρασίας δεν είναι ομοιόμορφη.	Ενδεχομένως το δοχείο να είναι άδειο. - Ελέγξτε τις κυματιστές λυχνίες LED του εξαρτήματος καθαρισμού δαπέδων. Εάν ανάψουν με κίτρινο χρώμα, πρέπει να γεμίσετε το δοχείο, βλέπε κεφάλαιο Εξαγωγή, γέμισμα και τοποθέτηση δοχείου [► 17]. - Μουσκεύστε το πανί καθαρισμού μέσω του πλήκτρου λειτουργίας, όπως περιγράφεται στο σχετικό κεφάλαιο, προτού συνεχίσετε, βλέπε κεφάλαιο Αυτόματος φωτισμός και λειτουργία στεγνού καθαρισμού [► 19].
Το δάπεδο είναι πολύ υγρό.	- Ρυθμίστε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων στη λειτουργία στεγνού καθαρισμού, βλέπε κεφάλαιο Αυτόματος φωτισμός και λειτουργία στεγνού καθαρισμού [► 19]. - Δουλέψτε πρώτα χωρίς αυτόματη ύγρανση μέχρι το δάπεδο να σας φαίνεται πολύ στεγνό. - Στη συνέχεια, ρυθμίστε το εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων στο επίπεδο ύγρανσης 1, βλέπε κεφάλαιο Αυτόματος φωτισμός και λειτουργία στεγνού καθαρισμού [► 19].
Αν οι βλάβες δεν μπορούν να διορθωθούν επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk, βλέπε κεφάλαιο Υπηρεσίες [► 32].	

9 Απόρριψη της συσκευής



Ως κάτοχος αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, απαγορεύεται από το νόμο (σύμφωνα με την ΟΔΗΓΙΑ 2012/19/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 4.7.2012 σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού καθώς και την τροποποίηση του νόμου περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών της 20ης Οκτωβρίου 2015) να διαθέσετε την παρούσα συσκευή ή τα ηλεκτρικά/ηλεκτρονικά της μέρη στα αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα.

- Αντ' αυτού χρησιμοποιήστε τις δωρεάν επιλογές επιστροφής που παρέχονται για το σκοπό αυτό.
- Επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές του δήμου ή της πόλης σας για περαιτέρω πληροφορίες.

10 Εγγύηση

Εάν παρέχονται υπηρεσίες εγγύησης, αναφέρονται στο δελτίο παραγγελίας ή στη σύμβαση αγοράς.

11 Υπηρεσίες

www.vorwerk-kobold.com

12 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εξάρτημα καθαρισμού δαπέδων Kobold SPB100

Σήματα ασφαλείας



Περίβλημα	Υψηλής ποιότητας, ανακυκλώσιμο πλαστικό
Μοτέρ	Μοτέρ συνεχούς ρεύματος χωρίς ψύκτρες, χωρίς απαιτήσεις συντήρησης
Ονομαστική ισχύς	55 W
Τάση	28,8 V
Βάρος	περ. 3,5 κιλά (χωρίς πανί και με άδειο δοχείο)
Διαστάσεις	Ύψος: περ. 10 εκ. (με τοποθετημένο σύνδεσμο) Πλάτος: περ. 32 εκ. Μήκος: περ. 38 εκ. (με τοποθετημένο σύνδεσμο)
Χωρητικότητα δοχείου	περ. 300 ml
Στάθμη ηχητικής ισχύος	80 dB(A)

12.1 Κατασκευαστής

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
Deutschland

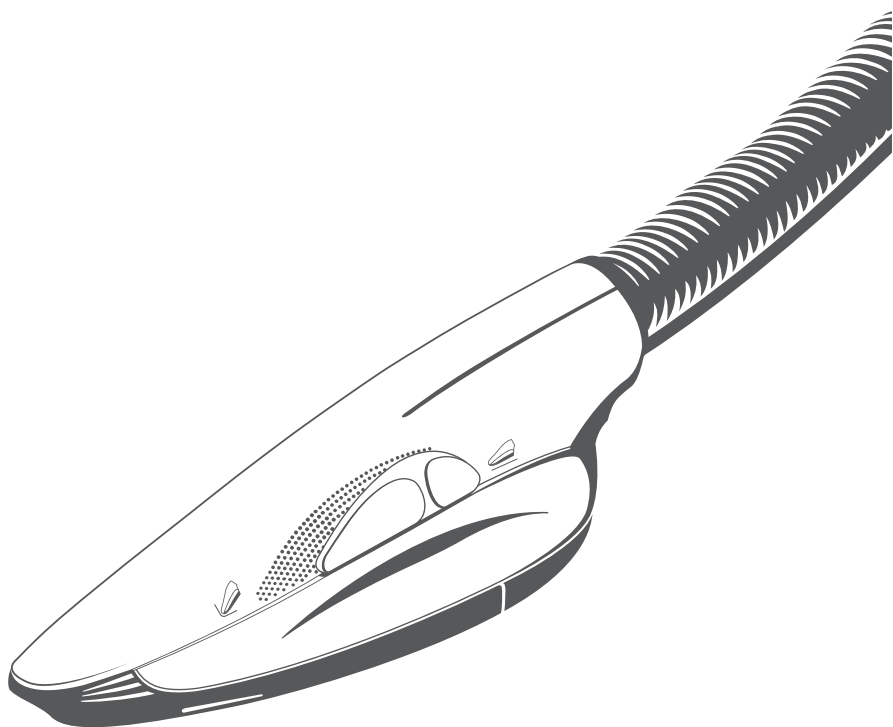
kobold

SPB100



kobold

PBB100 + MP/
MR100



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

GR • 80006-01



Περιεχόμενα

1	Πριν από τη χρήση.....	3	8	Απόρριψη της συσκευής	17
1.1	Φύλαξη των εγγράφων	3	9	Εγγύηση	18
1.2	Σχετικά έγγραφα	3	10	Υπηρεσίες	18
2	Επισκόπηση προϊόντος....	4	11	Τεχνικά χαρακτηριστικά	19
3	Για την ασφάλειά σας.....	5	11.1	Κατασκευαστής.....	19
3.1	Κίνδυνοι και υποδείξεις ασφαλείας	5			
3.2	Μορφή των υποδείξεων ασφαλείας	8			
3.3	ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ .	8			
4	Προβλεπόμενη χρήση	9			
5	Λειτουργία	10			
5.1	Προσάρτηση του εξαρτήματος	10			
5.2	Καθαρισμός ταπετσαρίας	10			
5.2.1	Ρύθμιση της ισχύος απορρόφησης	10			
5.2.2	Σκούπισμα επιφανειών.....	11			
5.2.3	Σκούπισμα εσοχών	11			
5.3	Καθαρισμός στρωμάτων	11			
5.4	Είδη λειτουργίας και χρόνος ασύρματης διάρκειας	13			
5.5	Αποθήκευση	13			
6	Συντήρηση.....	14			
6.1	Ανταλλακτικά και αναλώσιμα υλικά	14			
6.2	Συντήρηση ηλεκτρικής βούρτσας ταπετσαρίας επίπλων	14			
6.3	Καθαρισμός του εξαρτήματος φρεσκαρίσματος στρωμάτων	15			
6.4	Καθαρισμός του εξαρτήματος σκουπίσματος στρωμάτων	15			
7	Αντιμετώπιση βλαβών	16			

1 Πριν από τη χρήση

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής Kobold. Η συσκευή αυτή, σε συνδυασμό με την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100, θα μετατρέψουν την καθαριότητα σε διασκέδαση στην καθημερινότητά σας.

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

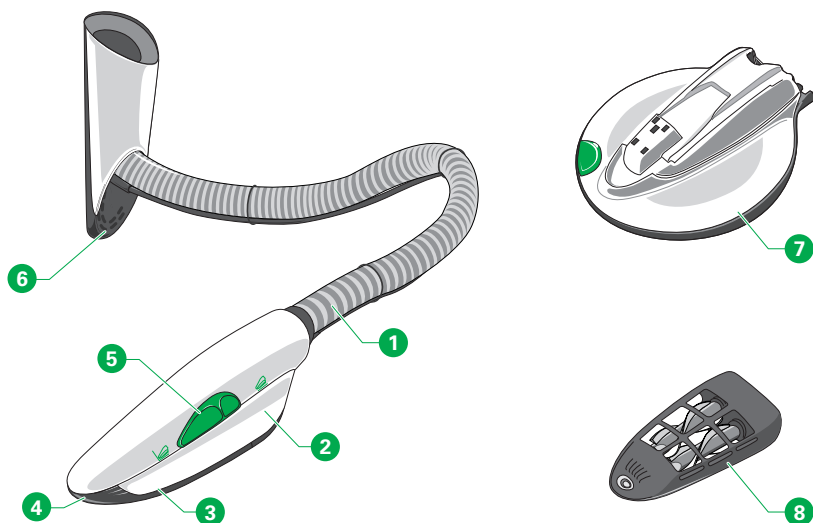
1.1 Φύλαξη των εγγράφων

- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση. Αποτελούν σημαντικό μέρος της συσκευής και πρέπει να παραδοθούν μαζί της, σε περίπτωση που το προϊόν δοθεί σε άλλο άτομο.

1.2 Σχετικά έγγραφα

- Οδηγίες χρήσης για την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100

2 Επισκόπηση προϊόντος



1	Ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων Kobold PBB100 συμπερ. σωλήνα	5	Ρυθμιστής
2	Εσοχές/λαβές μεταφοράς	6	Υποδοχή προσάρτησης
3	Στόμιο απορρόφησης	7	Εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων Kobold MP100
4	Άνοιγμα του στομίου απορρόφησης για εσοχές	8	Εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων Kobold MR100, με πλαστικό δίσκο

Το είδος και ο αριθμός των εξαρτημάτων που περιλαμβάνονται ενδέχεται να ποικίλουν. Τα εξαρτήματα μπορούν να αγοραστούν προαιρετικά. Οι εικόνες που παρουσιάζονται σε αυτό τον οδηγό χρήσης χρησιμεύουν για την επεξήγηση των λειτουργιών της συσκευής και των εξαρτημάτων. Οι εικόνες ενδέχεται να διαφέρουν ως προς τις λεπτομέρειες και τις διαστάσεις του πραγματικού προϊόντος. Οι εικόνες των βυσμάτων είναι ενδεικτικές. Το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα.

3 Για την ασφάλειά σας

Η ασφάλεια αποτελεί ουσιαστικό χαρακτηριστικό των προϊόντων της Vorwerk. Η ασφάλεια του προϊόντος μπορεί να εξασφαλιστεί μόνο όταν λαμβάνετε υπόψη το παρόν κεφάλαιο καθώς και τις υποδείξεις ασφαλείας στα επόμενα κεφάλαια.

3.1 Κίνδυνοι και υποδείξεις ασφαλείας

Κίνδυνος πυρκαγιάς ή κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Ακατάλληλη επισκευή της συσκευής και της αντίστοιχής παροχής ισχύος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- Μην επισκευάζετε τη συσκευή σας μόνοι σας.
- Οι επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk, από εξουσιοδοτημένο από τη Vorwerk συνεργείο ή από άτομο παρόμοιας εξειδίκευσης, προκειμένου να αποφεύγονται κίνδυνοι.

Κίνδυνος πυρκαγιάς ή/και έκρηξης!

Εάν φλεγόμενα ή εύφλεκτα υλικά καταλήξουν στο εσωτερικό της συσκευής, αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Μην απορροφάτε ζεστή στάχτη ή μισοσβησμένα αποτσίγαρα.
- Μην απορροφάτε εκρηκτικές ή εύφλεκτες ύλες.

Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη!

Τα κινούμενα μέρη (π.χ. περιστρεφόμενες βούρτσες ή μία υποδοχή πανιού που αιωρείται) μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα της συσκευής, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Κρατήστε απόσταση από κινούμενα μέρη.
- Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας στα περιστρεφόμενα μέρη.
- Μην λειτουργείτε τη βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων χωρίς εξάρτημα.
- Μην αφαιρείτε τα εξαρτήματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Κίνδυνος τραυματισμού από υποπίεση!

Η απορρόφηση του δέρματος ή των μαλλιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε μέρη του ανθρώπινου σώματος ή σε μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά ή κατοικίδια.

**Κίνδυνος
τραυματισμού από
αιχμηρά θραύσματα
πλαστικού!**

Το σπασμένο πλαστικό ενδέχεται να είναι αιχμηρό και μπορεί να σας τραυματίσει.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν τα πλαστικά μέρη έχουν υποστεί ζημιά από πτώση ή χτύπημα.
- Προστατευτείτε από αιχμηρά θραύσματα.

**Κίνδυνος
τραυματισμού από
εκτινασσόμενα υλικά
που απορροφήθηκαν
προηγουμένως!**

Μπορείτε να τραυματιστείτε από εκτινασσόμενα υλικά που απορροφήθηκαν προηγουμένως.

- Αποφύγετε την απότομη τοποθέτηση του εξαρτήματος πάνω σε σκορπισμένα χονδροειδή σωματίδια (π.χ. θραύσματα γυαλιού), ειδικά στο ύψος των ματιών.
- Αποφύγετε το πέρασμα του εξαρτήματος δίπλα από σκορπισμένα χονδροειδή σωματίδια (π.χ. θραύσματα γυαλιού).

**Κίνδυνος πρόκλησης
ζημιάς στη συσκευή!**

Η ύπαρξη υγρασίας στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να την βλάψει.

- Μην απορροφάτε υγρά ή υγρή βρομιά.
- Μην σκουπίζετε υγρά πατάκια ή χαλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρά περιβάλλοντα (βρεγμένα μπάνια, εξωτερικούς χώρους κτλ.) ή σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος η συσκευή να έρθει σε επαφή με υγρά.
- Μην χύνετε ποτέ νερό στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με νερό ή υγρά καθαριστικά.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή στο ύπαιθρο.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε περιβάλλον προστατευμένο από την υγρασία.

**Κίνδυνος ζημιάς από
ακατάλληλη χρήση!**

Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια προϊόντα της Vorwerk.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή, όταν αυτή ή το καλώδιο της παροχής έχει υποστεί βλάβη ή όταν η συσκευή δεν είναι πλήρως συναρμολογημένη.

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στα στρώματα!

Η ακατάλληλη χρήση του σετ καθαρισμού στρωμάτων μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο στρώμα.

- Αποφύγετε την εργασία με τη συσκευή σε ένα συγκεκριμένο σημείο για πολλή ώρα (μέγ. 5 δευτερόλεπτα).
- Μην σκουπίζετε στρώματα με το στόμιο απορρόφησης της ηλεκτρικής βούρτσας ταπετσαρίας επίπλων, αλλά χρησιμοποιήστε για το σκοπό αυτό αποκλειστικά το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων, για να αποφύγετε ζημιές στα στρώματα.
- Χρησιμοποιείτε το Lavenia και το σετ καθαρισμού στρωμάτων αποκλειστικά σε στρώματα. Το σετ καθαρισμού στρωμάτων δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε άλλα υφάσματα ταπετσαρίας ή έπιπλα και μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα υλικά.
- Χρησιμοποιείτε το εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων αποκλειστικά με τον αντίστοιχο δίσκο με προεξοχές για τον καθαρισμό στρωμάτων.
- Μην πιέζετε δυνατά τη συσκευή επάνω στο στρώμα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή σας και στο στρώμα σας.

Κίνδυνος ζημιών από ακαταλληλότητα του καθαριστικού Lavenia!

Η ακατάλληλη χρήση του Lavenia μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές.

- Δοκιμάστε την αντοχή του χρώματος του στρώματός σας στο Lavenia σε ένα δυσδιάκριτο σημείο πριν από την εφαρμογή.

3.2 Μορφή των υποδείξεων ασφαλείας

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, οι υποδείξεις ασφαλείας επισημαίνονται με σύμβολα ασφαλείας και προειδοποιητικές λέξεις. Το σύμβολο και η προειδοποιητική λέξη αποτελούν μια ένδειξη όσον αφορά το μέγεθος του κινδύνου.

Μορφή των υποδείξεων ασφαλείας Οι υποδείξεις ασφαλείας που παρουσιάζονται πριν από κάθε χειρισμό επισημαίνονται ως εξής:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Είδος και πηγή του κινδύνου

Επεξήγηση σχετικά με το είδος και την πηγή του κινδύνου / των συνεπειών

- Προληπτικά μέτρα για την αποφυγή του κινδύνου

Σημασία των προειδοποιητικών λέξεων

ΠΡΟΣΟΧΗ	Επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Σημασία των συμβόλων ασφαλείας



Προειδοποίηση με ένδειξη της σοβαρότητας του κινδύνου



Υπόδειξη για υλικές ζημιές

3.3 ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Για να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία της συσκευής και του εξαρτήματος της Vorwerk, ακολουθήστε τις πιο κάτω οδηγίες:

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και όλα τα συνοδευτικά έγγραφα.
2. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης σε ένα ασφαλές σημείο κοντά στη συσκευή.
3. Η επισκευή τυχόν ζημιών της συσκευής πρέπει να γίνεται αμέσως από τον κατασκευαστή.

4 Προβλεπόμενη χρήση

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα αποκλειστικά με τον ενδεικνυόμενο τρόπο και για την προβλεπόμενη χρήση, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι για τον εαυτό σας και για τρίτους αλλά και υλικές ζημιές της συσκευής και λοιπών αντικειμένων.

Ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων Kobold PBB100

Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων Kobold PBB100 αποκλειστικά για τον καθαρισμό σε οικιακούς χώρους. Η ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με μία ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100. Προορίζεται αποκλειστικά για τον καθαρισμό ταπετσαρισμένων επίπλων.

Σετ καθαρισμού στρωμάτων Kobold MP/ MR100

Το σετ καθαρισμού στρωμάτων πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με μία ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 και την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων Kobold PBB100. Προορίζεται αποκλειστικά για τον καθαρισμό στρωμάτων.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνο αν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχει.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται από κάποιον ενήλικα.

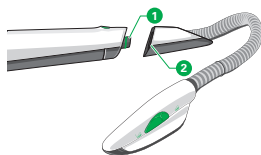
Δεν επιτρέπεται χρήση πέραν της προβλεπόμενης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκύψουν από ακατάλληλη χρήση. Σε περίπτωση τεχνικών μετατροπών της συσκευής παύει να ισχύει η εγγύηση / η υπαιτιότητα για υλικές ζημιές. Η υποχρέωση αντικατάστασης εκ μέρους του κατασκευαστή βάσει της ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων και/ή του εμπορίου βάσει της ευθύνης λόγω ελαττωμάτων του υλικού αναστέλλονται σε περίπτωση που έχουν πραγματοποιηθεί τεχνικές μετατροπές στο προϊόν.

Κατά την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στη συσκευή πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το σχετικό υλικό καθώς και οι ενδείξεις της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκύψουν από ακατάλληλη χρήση.

Η συσκευή πληροί τις προδιαγραφές ασφαλείας της χώρας στην οποία πωλήθηκε από έναν εξουσιοδοτημένο οργανισμό της Vorwerk. Αν χρησιμοποιηθεί σε διαφορετική χώρα από αυτή όπου πωλήθηκε, δεν είναι εγγυημένη η συμμόρφωση με τα τοπικά πρότυπα ασφαλείας της άλλης χώρας. Συνεπώς η Vorwerk δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για οποιοδήποτε κίνδυνο προκύψει σχετικά με την ασφάλεια του χρήστη.

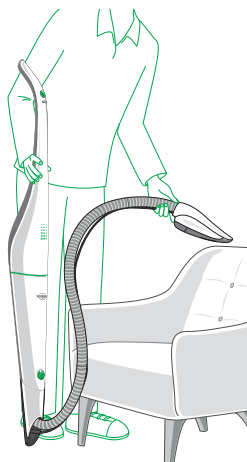
5 Λειτουργία

5.1 Προσάρτηση του εξαρτήματος



1. Τοποθετήστε την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων με την υποδοχή (2) στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα (1).
2. Ενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
⇒ *Η ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων ενεργοποιείται αυτόματα.*

5.2 Καθαρισμός ταπετσαρίας



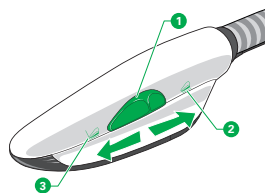
Μπορείτε να τοποθετήσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα σε συνδυασμό με την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων σε επίπεδη θέση ή να χρησιμοποιήσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα σαν μπαστούνι:

1. Για το σκοπό αυτό, πιάστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
2. Μην τραβάτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα πάνω από το δάπεδο.

5.2.1 Ρύθμιση της ισχύος απορρόφησης

1. Ρυθμίστε την ισχύ απορρόφησης, όπως συνήθως, στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
2. Επιλέξτε το επίπεδο ισχύος med της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας για κανονικές περιπτώσεις.
3. Επιλέξτε το επίπεδο ισχύος soft της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας όταν πρόκειται για σκορπισμένα και ευαίσθητα υλικά.

5.2.2 Σκούπισμα επιφανειών



1. Σύρετε τον πράσινο ρυθμιστή (1) στη θέση *Σκούπισμα επιφάνειας* (2).
2. Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, τοποθετήστε την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων με το άνοιγμα απορρόφησης εντελώς πάνω στο ύφασμα ταπετσαρίας.
3. Περάστε τη συσκευή πάνω από την ταπετσαρία απαλά και χωρίς πίεση.

5.2.3 Σκούπισμα εσοχών

1. Σύρετε τον πράσινο ρυθμιστή στη θέση *Σκούπισμα εσοχής* (3).
2. Για να σκουπίσετε υπολείμματα σε περιοχές που είναι δύσκολο να προσεγγίσετε, όπως εσοχές, αυλακώσεις ή παρόμοιες περιοχές, χρησιμοποιήστε το επίπεδο ισχύος max.

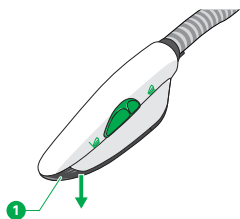
5.3 Καθαρισμός στρωμάτων

Σημείωση

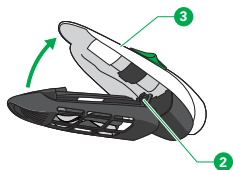
Για τον καθαρισμό και τη φροντίδα στρωμάτων σας προτείνουμε το Lavenia. Το Lavenia διαθέτει την πιστοποίηση της TÜV NORD «Κατάλληλο για αλλεργικά άτομα».

Το Lavenia δεν είναι κατάλληλο για την αφαίρεση λεκέδων. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε το Kobotex. Λάβετε υπόψη τα συνοδευτικά φυλλάδια του Lavenia και του Kobotex.

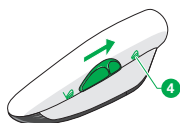
Το Lavenia μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα στρώματα με υφασμάτινες επιφάνειες και πυκνή ύφανση. Μία συσκευασία Lavenia είναι αρκετή για τον πλήρη καθαρισμό ενός στρώματος 1 x 2 μέτρα.



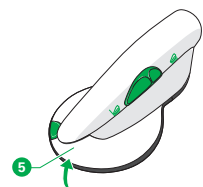
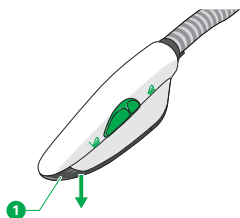
1. Βγάλτε το στόμιο απορρόφησης (1) από την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων τραβώντας τις ραβδώσεις προς τα κάτω.



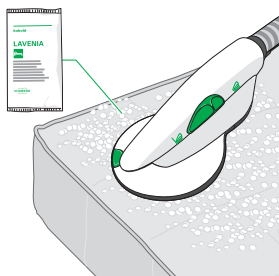
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα σκούπισματος στρωμάτων (2) στην ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων (3), έτσι ώστε να ακουστεί ότι ασφάλισε.



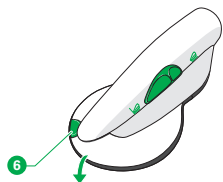
3. Ενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα. Ο διακόπτης ολίσθησης της ηλεκτρικής βούρτσας ταπετσαρίας επίπλων πρέπει να βρίσκεται στη θέση επιφανειών (4).
4. Σκουπίστε το στρώμα με το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων.
5. Απενεργοποιήστε ξανά την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
6. Απλώστε ομοιόμορφα το περιεχόμενο μιας συσκευασίας Lavenia (120 γρ.) πάνω στο στρώμα.
7. Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα. Για το σκοπό αυτό, βγάλτε το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων (1) από την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων τραβώντας τις ραβδώσεις προς τα κάτω.



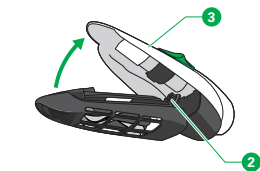
8. Τοποθετήστε το εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων (5) στην ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων με τις προεξοχές ασφάλισης, με μία περιστροφική κίνηση προς τα επάνω.
9. Ενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα στο επίπεδο soft.
⇒ Ο δίσκος με προεξοχές αρχίζει να περιστρέφεται.



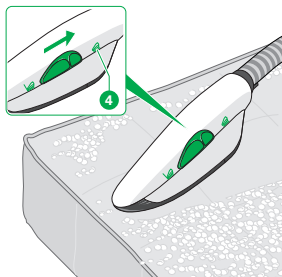
10. Εφαρμόστε το Lavenia με το εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων για 2–3 λεπτά σε επιφάνεια περίπου 1 x 2 μέτρων.
11. Αφήστε τη σκόνη να στεγνώσει για περίπου 30 λεπτά. Φροντίστε να υπάρχει καλός αερισμός.



12. Αντικαταστήστε το εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων με το εξάρτημα σκουπίσματος. Για το σκοπό αυτό, ωθήστε το πράσινο συρόμενο κουμπί (6) προς τα έξω, για να λύσετε το μηχανισμό ασφάλισης, και αφαιρέστε το εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων.



13. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων (2) στην ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων (3), έτσι ώστε να ακουστεί ότι ασφάλισε.



14. Ενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα. Ο διακόπτης ολίσθησης της ηλεκτρικής βούρτσας ταπετσαρίας επίπλων (4) πρέπει να βρίσκεται στη θέση επιφανειών.
15. Σκουπίστε ξανά το Lavenia με την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων και το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων.

5.4 Είδη λειτουργίας και χρόνος ασύρματης διάρκειας

Ανάλογα με το επίπεδο ισχύος απορρόφησης με το οποίο λειτουργείτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Kobold VB100 σε συνδυασμό με την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων Kobold PBB100, η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα έχει διαφορετικούς χρόνους διάρκειας.

Επίπεδο αναρρόφησης soft	Επίπεδο αναρρόφησης med	Επίπεδο αναρρόφησης max
50 λεπτά	29 λεπτά	12 λεπτά

Σημείωση Οι χρόνοι διάρκειας που αναφέρονται είναι μέσοι χρόνοι διάρκειας. Έχουν υπολογισθεί με συστοιχία μπαταριών σε καινούργια κατάσταση και σε θερμοκρασία δωματίου. Οι πραγματικοί χρόνοι διάρκειας ενδέχεται να διαφέρουν.

Οι αναφερόμενοι χρόνοι διάρκειας είναι κατά προσέγγιση αποτελέσματα, που εξαρτώνται από τον τρόπο λειτουργίας και τις συνθήκες περιβάλλοντος. Για παράδειγμα, χαμηλές και υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να συντομεύσουν το χρόνο ασύρματης διάρκειας.

5.5 Αποθήκευση

- Χρησιμοποιείτε τη θέση αναμονής μόνο κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Μην αποθηκεύετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα σε συνδυασμό με την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων σε όρθια θέση.

6 Συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη!

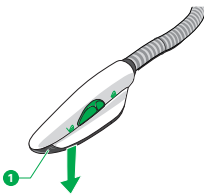
Τα κινούμενα μέρη (π.χ. περιστρεφόμενες βούρτσες ή μία υποδοχή πανιού που αιωρείται) μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα της συσκευής, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Κρατήστε απόσταση από κινούμενα μέρη.
- Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας στα περιστρεφόμενα μέρη.

6.1 Ανταλλακτικά και αναλώσιμα υλικά

Σας συνιστούμε να επωφεληθείτε εγκαίρως από τη δυνατότητα εκ των υστέρων παραγγελίας των γνήσιων προϊόντων φροντίδας και των γνήσιων αναλώσιμων. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη δυνατότητα εκ των υστέρων παραγγελίας ανατρέξτε στο κεφάλαιο [Υπηρεσίες](#) [► 18].

6.2 Συντήρηση ηλεκτρικής βούρτσας ταπετσαρίας επίπλων



1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων από την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.
2. Τραβήξτε το στόμιο απορρόφησης (1) προς τα κάτω.
3. Βουρτσίστε ή σκουπίστε τη συσκευή για να στεγνώσει.
4. Ελέγχετε ανά διαστήματα το στόμιο απορρόφησης για να δείτε αν έχουν μπλεχτεί κλωστές ή τρίχες γύρω από τις κυλινδρικές βούρτσες.
5. Κόψτε τις κλωστές ή τρίχες με μικρό ψαλίδι.
6. Όταν εισάγετε το στόμιο απορρόφησης, τοποθετήστε πρώτα τις προεξοχές του μέσα στα ανοίγματα που προορίζονται για το λόγο αυτόν.
7. Πιέστε το στόμιο απορρόφησης από τις ραβδώσεις (1) σταθερά πάνω στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι ακούσατε το στόμιο απορρόφησης να ασφαλίζει.

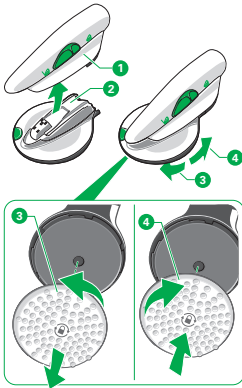
6.3 Καθαρισμός του εξαρτήματος φρεσκαρίσματος στρωμάτων

Μετά τη διαδικασία καθαρισμού είναι πιθανό να έχουν κολλήσει υπολείμματα Lavenia στο δίσκο με προεξοχές, κάτι που επηρεάζει αρνητικά τη λειτουργία στις μελλοντικές χρήσεις.

1. Ελέγξτε το δίσκο με προεξοχές μετά από κάθε καθαρισμό στρώματος για υπολείμματα βρομιάς.
2. Σκουπίστε τα κολλημένα υπολείμματα του Lavenia.

Ο δίσκος με προεξοχές μπορεί επίσης να αφαιρεθεί, ώστε να τον καθαρίσετε κάτω από τρεχούμενο νερό. Για το σκοπό αυτό ενεργήστε ως εξής:

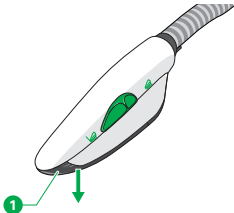
1. Τοποθετήστε το εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων (2) στην ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων (1).
2. Περιστρέψτε το δίσκο με προεξοχές, για να τον λύσετε (σύνδεση μαγιονέτ) (3). Προσέξτε κατά τη διαδικασία αυτή το σημάδι (λουκέτο) στο δίσκο με προεξοχές.
3. Τοποθετήστε ξανά το δίσκο με προεξοχές μετά τον καθαρισμό και το στέγνωμα, με αντίθετη περιστροφική κίνηση (4).

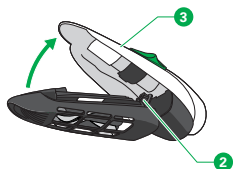


6.4 Καθαρισμός του εξαρτήματος σκουπίσματος στρωμάτων

Το Lavenia μπορεί να κολλήσει στο εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων.

1. Ελέγξτε το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων για υπολείμματα Lavenia μετά από κάθε χρήση.
2. Βγάλτε το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων (1) από την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων τραβώντας τις ραβδώσεις προς τα κάτω.
3. Σκουπίστε τα κολλημένα υπολείμματα του Lavenia. Ποτέ μην βρέχετε ολόκληρη τη συσκευή κατά το καθαρίσμα.





4. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων (2) στην ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων (3), έτσι ώστε να ακουστεί ότι ασφάλισε.
5. Προσαρτήστε το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων, τοποθετώντας πρώτα τις προεξοχές του στομίου στα ανοίγματα που προορίζονται για το λόγο αυτόν.

7 Αντιμετώπιση βλαβών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς ή κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Ακατάλληλη επισκευή της συσκευής και της αντίστοιχής παροχής ισχύος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- Μην επισκευάζετε τη συσκευή σας μόνοι σας.
- Οι επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk, από εξουσιοδοτημένο από τη Vorwerk συνεργείο ή από άτομο παρόμοιας εξειδίκευσης, προκειμένου να αποφεύγονται κίνδυνοι.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη!

Τα κινούμενα μέρη (π.χ. περιστρεφόμενες βούρτσες ή μία υποδοχή πανιού που αιωρείται) μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από κάθε εργασία αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα της συσκευής, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες αλλαγής εξαρτήματος, καθαρισμού ή συντήρησης.
- Κρατήστε απόσταση από κινούμενα μέρη.
- Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας στα περιστρεφόμενα μέρη.

Αν η συσκευή σας δεν λειτουργεί κανονικά, αυτό ενδέχεται να συμβαίνει για έναν από τους παρακάτω λόγους:

Βλάβη

Η ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων δεν τίθεται σε λειτουργία.

Πιθανή αιτία και αποκατάσταση

Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα δεν είναι ενεργοποιημένη.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

Είναι πιθανό να υπάρχει βλάβη στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.

Βλάβη	Πιθανή αιτία και αποκατάσταση
	– Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας.
Η ένδειξη LED της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας ανάβει με κίτρινο χρώμα και υποδεικνύει αλλαγή της σακούλας φίλτρου, αλλά η σακούλα φίλτρου δεν είναι πράγματι γεμάτη.	Ειδικά κατά την απορρόφηση εσοχών με την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων, ενδέχεται η ένδειξη LED της ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας να ανάβει με κίτρινο χρώμα, μολονότι η σακούλα φίλτρου δεν χρειάζεται αντικατάσταση. – Κατά τη διάρκεια της απορρόφησης κινήστε την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων ελαφρώς εμπρός και πίσω. Το χρώμα της ένδειξη LED θα ξαναγίνει πράσινο.
Οι τρίχες της βούρτσας ταπετσαρίας επίπλων είναι παραμορφωμένες ή μπερδεμένες.	Κρόσσια ή υφάσματα έχουν απορροφηθεί και έχουν βγει πάλι έξω. – Αντικαταστήστε το στόμιο απορρόφησης.
Οι βούρτσες της βούρτσας ταπετσαρίας επίπλων δεν περιστρέφονται πλέον.	Η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα δεν είναι ενεργοποιημένη. – Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Το στόμιο απορρόφησης δεν έχει εισαχθεί σωστά. – Ασφαλίστε καλά το στόμιο απορρόφησης. Έχει απορροφηθεί κάποιο αντικείμενο που μπλοκάρει τις βούρτσες. – Απενεργοποιήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα. – Αποσυνδέστε την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων από την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα. – Αφαιρέστε το αντικείμενο που απορρόφησε η σκούπα. – Επανατοποθετήστε την ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων στην ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.

Αν οι βλάβες δεν μπορούν να διορθωθούν επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Vorwerk, βλέπε κεφάλαιο [Υπηρεσίες \[► 18\]](#).

8 Απόρριψη της συσκευής



Ως κάτοχος αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, απαγορεύεται από το νόμο (σύμφωνα με την ΟΔΗΓΙΑ 2012/19/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 4.7.2012 σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού καθώς και την τροποποίηση του νόμου περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών της 20ης Οκτωβρίου 2015) να διαθέσετε την παρούσα συσκευή ή τα ηλεκτρικά/ηλεκτρονικά της μέρη στα αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα.

- Αντ' αυτού χρησιμοποιήστε τις δωρεάν επιλογές επιστροφής που παρέχονται για το σκοπό αυτό.
- Επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές του δήμου ή της πόλης σας για περαιτέρω πληροφορίες.

9 Εγγύηση

Εάν παρέχονται υπηρεσίες εγγύησης, αναφέρονται στο δελτίο παραγγελίας ή στη σύμβαση αγοράς.

10 Υπηρεσίες

www.vorwerk-kobold.com

11 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων Kobold PBB100 με εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων Kobold MP100 και εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων Kobold MR100

Σήματα ασφαλείας



Περίβλημα	Υψηλής ποιότητας, ανακυκλώσιμο πλαστικό, με στόμιο απορρόφησης από ανθεκτικό πολυαμίδιο
Μοτέρ	Μοτέρ συνεχούς ρεύματος, χωρίς απαιτήσεις συντήρησης, με απευθείας μετάδοση
Μηχανικά μέρη βούρτσας	2 κυλινδρικές βούρτσες αντίθετης περιστροφής με περίπου 4.000 rpm, αποθηκεύονται χωρίς απαιτήσεις συντήρησης
Ονομαστική ισχύς	35 Watt
Τάση	28,8 V
Βάρος	Ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων Kobold PBB100 περ. 1200 γρ. Εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων Kobold MP100 περ. 440 γρ. Εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων Kobold MR100 περ. 150 γρ.
Διαστάσεις	Ηλεκτρική βούρτσα ταπετσαρίας επίπλων Kobold PBB100 (με σωλήνα, τυλιγμένο): Ύψος: περ. 11 εκ. Πλάτος: περ. 35 εκ. Μήκος: περ. 43 εκ. Εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων Kobold MP100: Ύψος: περ. 6 εκ. Πλάτος: περ. 18 εκ. Μήκος: περ. 20 εκ. Εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων Kobold MR100: Ύψος: περ. 7 εκ. Πλάτος: περ. 8 εκ. Μήκος: περ. 18 εκ.
Εκπομπές θορύβου	82 dB(A) re 1 pW με το Kobold VB100 σύμφωνα με το EN 60704-2-1 σε ύφασμα ταπετσαρίας 85 dB (A) re 1 pW με το εξάρτημα φρεσκαρίσματος στρωμάτων Kobold MP100 82 dB (A) re 1 pW με το εξάρτημα σκουπίσματος στρωμάτων Kobold MR100

11.1 Κατασκευαστής

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG

Mühlenweg 17-37

42270 Wuppertal

Deutschland

kobold

PBB100 + MP/
MR100

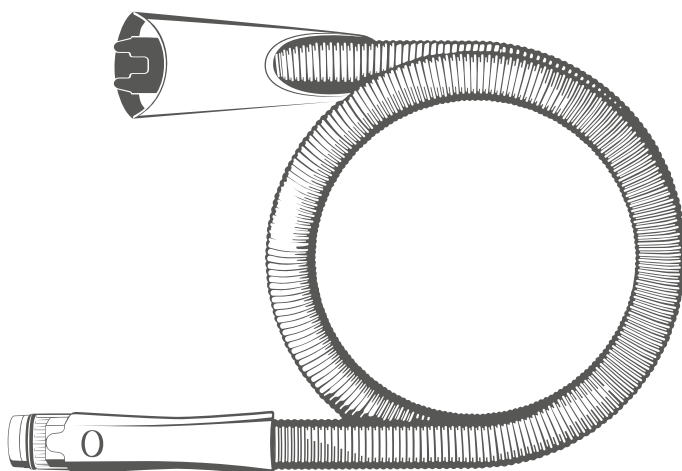


kobold

SB100

&

VD15 SD15 TR15 FD15

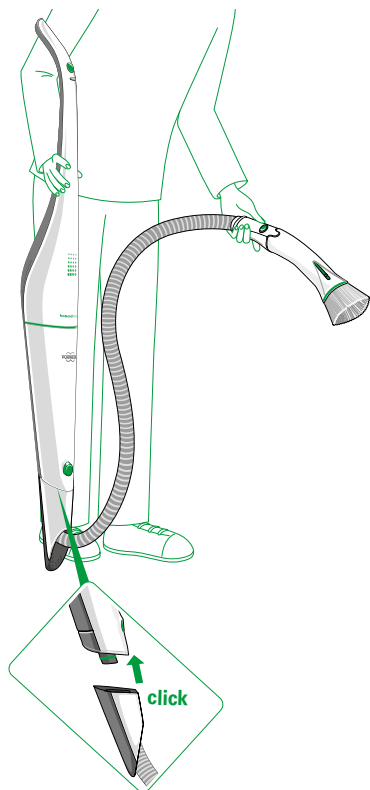


ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

GR • 80006-01



KOBOLD VB100 + KOBOLD SB100



Χειρισμός

Μπορείτε είτε να ξαπλώσετε την Kobold VB100 + Kobold SB100 σε επίπεδη θέση είτε να χρησιμοποιήσετε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα σαν μπαστούνι:

1. Για το σκοπό αυτό, πιάστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
2. Μην τραβάτε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα.

Kobold SD15

Ανώμαλες επιφάνειες, ευαίσθητες και μη ευαίσθητες επιφάνειες επίπλων.



Kobold FD15

①+②+③

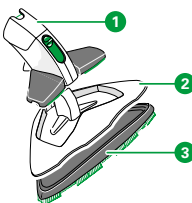
Σκάλες

①+②

Υφασμάτινες ταπεταρίες τοίχου

①

Ταπεταρίες, διπλωμένες για γωνίες



Kobold VD15

①

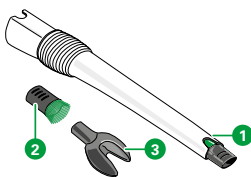
Αφαιρούμενες, ευέλικτες άκρες για στενά σημεία.

①+②

για πολύ μικρούς ενδιάμεσους χώρους, σοβατεπί

①+③

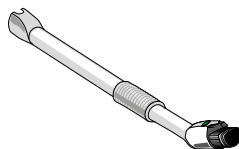
Για αναρρόφηση κατά το τρύπημα τοίχων



Kobold TR15

+ SD15 / FD15 / VD15

Μόνο σε συνδυασμό με τα SD15 / FD15 / VD15. Για να φτάνετε σε ψηλά σημεία.



Σε όλες τις εργασίες με συσκευές Vorwerk πρέπει πάντα να τηρούνται όλες οι σχετικές οδηγίες χρήσης, τα πρόσθετα ισχύοντα έγγραφα καθώς και οι υποδείξεις. Ο παραδοτέος εξοπλισμός ενδέχεται να ποικίλει.

Κατασκευαστής: Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal Deutschland

